

هفته

سال چهاردهم - پنجشنبه / ۱۳ خرداد / ۱۴۰۰ / ۳ ژوئن ۲۰۲۱

۶۳۵

بها: ۲,۵ دلار / در مونترال و اتاوا رایگان

www.hafteh.ca

سایه‌ی سنگین تورم بر زندگی و کسب‌وکار ایرانیان

در گفت‌وگو با دانشجوی ساکن مونترال:
سفرهای ما مهاجران تحصیلی کوچک تر می‌شود

Auguste & Louis

CONDOMINIUMS



آغاز پروژه در بهار

آپارتمان‌های استودیویی، ۱ و ۲ و ۳ خوابه
در قلب مرکز شهر مونترال
قیمت خرید:
از ۲۴۵۰۰۰ دلار (بلاوه مالیات)



ناهید حسن علی
نماینده فروش

NAHID HASSAN ALI
SALES REPRESENTATIVE
438 800 - 9563

همین امروز ثبت نام کنید!

AUGUSTEETLOUISCONDOS.COM



دکتر شریف

دکتر البزال

دکتر مهرنوش

Dr. Sharif
Dr. Albazzal
Dr. Mehrnoosh

تخفیف ویژه برای

دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪

بیماران جدید ۱۰٪

Montreal

(514) 731 1443

5450, Ch. de la Côte-des-Neiges,
Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6

Clinique.Dentaire.Soleil

www.cliniquedentairesoleil.com

info@cliniquedentairesoleil.com

Brossard

(450) 926 2622

7801-2 Taschereau Blvd
Brossard QC, J4Y1A3

info@cliniquedentaire
soleil-brossard.com

مهاجرین عزیز

آیا می‌دانید که خریداران نیازی
به پرداخت پورسانت ندارند؟

هدیه ما به خریداران:

۱۱۰۰ دلار هزینه محضر

قصد خرید خانه یا آپارتمان دارید؟
می‌خواهید ملک خود را بفروشید یا قصد سرمایه‌گذاری دارید؟
در تمام مراحل خرید یا فروش همراه شما هستیم.
با ۱۵ سال سابقه در امور مشاوره املاک
و ۳۰ سال سابقه در زمینه ساختمان

مشاوره رایگان و حضوری ۷ روز هفته

514 969 2492

• بیش فروش آپارتمان در بهترین نقطه Downtown

• خانه‌های اجاره‌ای در West Island



فکین خاکسار - نادر خاکسار

مشاور رسمی املاک مسکونی و تجاری





ZAGROS
AMEUBLEMENT Inc.

مبلمان زاگرس

انواع مبلمان ، میز غذاخوری ،
فرش های دستباف و ماشینی
لوازم برقی و کولر
سرویس خواب



We Design Your Home **More Beautiful**

(514) 559 6020 
6476 Jean Talon E 
info@zagrosmtl.ca 

Sutton



آرزو گتمیری مشاور املاک

AREZOU GATMIRI
Courtier Immobilier Résidentiel

agtmiri@sutton.com

- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

Cell: (514) 561-3-561

Groupe Sutton-Sur L'île
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8
Bureau: (514) 769-7010

Sutton

مشاور املاک

Courtier immobilier agréé / Certified Real State Broker

- مشاور ارشد املاک در مونتreal و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری - صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وام های مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه گذاری در املاک درآمدزا
- خرید و فروش انواع بیزینس



**با ۳۵ سال سابقه کسب و کار در کانادا و ۱۵ سال تخصص در مشاوره املاک
مونتreal مسکونی - تجاری**

ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

فیروز همتیان

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R2M9

fhematiyan@sutton.com



فرنگیس شکیبا
آذر فرامرز
الهام صفایی

سایه‌ی سنگین تورم بر زندگی و کسب‌وکار
ایرانیان
گلشهری برای التیام زخم‌ها، غربی برای
مهاجرت افغان‌ها...

سفرهای کوچک تر مهاجران تحصیلی
گفت‌وگو با یک دانشجوی بین‌المللی در مونترال

بنزین، قیمت‌ها را آتش زد
جدیدترین گزارش اداره‌ی آمار کانادا

هفته - سال چهاردهم - شماره ۶۳۵
پنج‌شنبه ۱۳ خرداد ۱۴۰۰ / ۳ ژوئن ۲۰۲۱
بها: ۲/۵ دلار / در مونترال و اتاوا رایگان
ناشر: مجله‌ی هفته

صورت آواز مرغ است آن کلام
غافل است از حال مرغان مروخام



مقاله: معصومه علی‌محمدی
برنامه آزمایشی جدید فدرال
توضیحات مکمل درباره معیارهای گزینش

گفت‌وگو: نویده احمدی

هنر عکاسی باید سیاست را به چالش
بکشد
رضا حیدری شاه‌بیدک، عکاس مهاجر در
گفت‌وگو با هفته



ادبیات، یاد؛ فرشید سادات شریفی
زندگی و شعر منصور اوجی
به بهانه کوچ ابدی شاعر شیراز

ادبیات، شعر؛ گروه ادبیات هفته
شعرهایی از منصور اوجی

تازه‌های کتاب؛ یاسمن حسنی
کتابخانه شعر

تازه‌های کتاب؛ یاسمن حسنی
مجموعه داستان "چشم سگ" و "Ecorchees"
"Vivantes"

داستان از خوانندگان؛ لاله رهبین
نگاه روانشناسانه به داستان «رویای عشق»

- هفته از همه علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه شمار ورد) نگاه دارید.
- هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.
- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره مضمون آگهی‌های منتشر شده، هیچ‌گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

حق اشتراک سالانه: ۱۲۰ دلار
دانشجویی: ۶۰ دلار

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4
www.hafteh.ca
info@hafteh.ca
news@hafteh.ca
ad@hafteh.ca
ISSN1918-4379HafteH

تعطیلات هفته در سال ۲۰۲۱ میلادی:
پنجشنبه ۷ ژانویه، پنجشنبه ۲۵ مارچ
پنجشنبه ۸ جولای، پنجشنبه ۱۴ اکتبر



آریانا، گفت‌وگو؛ نرگس هاشمی
گفت‌وگو با صدیق‌الله بدر، نویسنده و شاعر پشتو:
مردان ما اندیشه خوب سیاسی ندارند

آریانا؛ داستان؛ جمیله هاشمی
تقدیر مرا با خودش بُرد

آریانا، پشتو؛ عبدالهادی تپاند
پنبتون شاعر
د گیلا مان وزیرستانی د زره خواله او
درده ډک

۵۶ جامعه

دنیای دانش
حیوانات هم می‌خندند

سلامت تن و روان؛ دکتر الهام گرامی
تبعیض چیست و آیا راه مقابله‌ای وجود دارد؟

جامعه؛ گروه ترجمه هفته
کشف گور جمعی ۲۱۵ کودک در کانادا

۶۸ خانواده و سرگرمی

مهسا عباس پور آشپزی این هفته: رشته پلو
خاطره تحویل‌داری یکتا سخن ستارگان، برای تفنن
هفته خانواده و سرگرمی



سیاست؛ آراسام ارانی
بازگشت به تنظیمات کارخانه!
برگزاری انتخابات ۱۴۰۰ به سبک دهه ۱۳۶۰

اقتصاد؛ آرمین آریان پور
بازگشایی کبک و انتاریو، نفس راحت برخی
مشاغل

یادداشت؛ عباس محرابیان
چرا تصمیم گرفتیم روزنامه‌نگاری بخوانیم؟
تصمیمی که منفعت مالی نداشت ولی بهترین
تجربه‌ی زندگی‌ام بود



سیمین افشارمقدم
مسعود محرابیان، رئیس جدید کاسپین در گفت‌وگو
هفته:
هر گروه فعال فرهنگی-اجتماعی یک حلقه از
زنجیر همبستگی ماست

ادبیات: فرشید سادات شریفی و یاسمن حسنی
سلامت: دکتر فائقه ابراهیمی و الهام گرامی
حقوق: نیوشا ریاحی
فرهنگ و جامعه: فرنگیس شکبیا
اقتصاد: آرمین آریانپور و بهراد رنجبری
بخش دانشجویی: عباس محرابیان
گروه ترجمه: فیروزه مسیحا، نگین پرورنده و نگاره
پرورنده
وبسایت: بهمن عسگری‌پور

سردبیر: خسرو شمیرانی
ویراستار: تیم ویراستاری هفته
طراح و صفحه‌آرا: نیکروز سلطان‌آبادی
کاریکاتورست: سیروس یحیی‌آبادی
عکاس: مهناز زنجیرزنی

اخبار کانادا: گروه خبر هفته
اخبار یا همستان: گروه خبرهای محلی
آریانا: نرگس هاشمی، حبیب عثمان و عبدالهادی تپاند
مهاجرت: معصومه علی محمدی و نویده احمدی

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: یاسمن حسنی، کریم زبانی، جمیله هاشمی

حضور گسترده شخصیت‌های فعال ایرانی کانادا در تحریم انتخابات ۱۴۰۰

بماند و با فشاری از بیرون و یا انفجاری از درون از تخت پایین کشیده شود.

این مسیر را «ناگزیر» می‌دانم برای اینکه اساس آن از روز اول نه بر مدارا و دوستی و همراهی همه‌ی ذی‌نفعان (بخوان شهروندان) بلکه بر دیگرهراسی، دشمن‌تراشی، خشونت و استفاده لخت و عریان از قدرت علیه او که قدرت کمتری دارد و... گذاشته شد. هرکسی که «با من نبود بر من بود»، اعتماد به دیگری نه قاعده بلکه در بهترین حالت یک استثناء بود، مخالف دشمن بود، اتهام غیر مستند قاعده و جستجو برای حقیقت استثناء بود و ... این روند برخاسته از یک فرهنگ بود و است.

می‌گویند از لقمان حکیم پرسیدند ادب از که آموختی گفت: از بی‌ادبان. ما، مهاجران و تبعیدان ساکن کانادا راهی نداریم به جز اینکه از این روند بیاموزیم و به جای تبدیل مخالف به دشمن، به جای اتهامات بی‌پایه به دنبال اعتماد باشیم، به جای فرهنگ حذف فرهنگ پذیرش و تسامح را با دیگری در پیش بگیریم. در این صورت هم می‌توانیم در کانادا تاثیرگذارتر شویم و هم شاید برای مردمان آن سرای بلازده منشاء خیر.

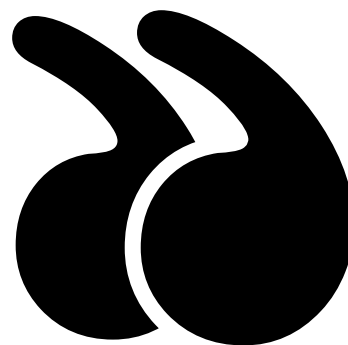
به امید فرداهای روشن پرمهر و پرتسامح

به نظر می‌آید رهبر ایران مسیری را انتخاب کرده است که بارها در تاریخ تجربه شده است: حذف روزافزون اقلیت مردم از صحنه، تمرکز حداکثری قدرت در دست گروهی کوچک، ناتوانی روزافزون این گروه کوچک در مدیریت جامعه‌ی پیچیده قرن بیست و یکمی و سرانجام سقوط نهایی.

یادمان نرفته است که روند حذف در ایران از همان فردای انقلاب بهمن شروع شد. آغاز این روند در نهایت خشونت و توحش با منتسبان به نظام پهلوی کلید خورد. به سرعت دامن کردهای غرب کشور و ترکمن‌ها در شمال شرق را گرفته و بعد به گروه‌های مخالف نظام در سطح گسترده امتداد یافت.

طبیعی بود که بعد از آن یکی پس از دیگری نیروهای سیاسی و فعال جامعه حذف شوند، برخی با خشونت بیشتر و برخی آرام‌تر اما نکته اینجا بود که «حذف» تا به امروز قاعده‌ای ثابت ماند.

در سال‌های اخیر حذف‌کنندگان قدیم در کنار خیل عظیم حذف‌شدگان دیروز امروز قرار گرفتند. نظامی که داعیه مردمی بودن داشت «مجبور شد» سازندگان و پایه‌گذارانش را به تیغ حذف بسپارد. این روایت «ناگزیر» حذف همچنان ادامه دارد تا جایی که احتمالاً سلطان با مشت‌های بادمجان دورقاب‌چین بی‌خاصیت تنها



دیروز بیانیه‌ی کوتاه اما محکمی در تحریم انتخابات ریاست جمهوری ایران منتشر شد. این بیانیه توسط بیش از ۲۰۰ فعال فرهنگی و اجتماعی و سیاسی و شخصیت‌های دانشگاهی و هنری امضا شده است که بخش بزرگی از آنها از کانادا هستند.

در به اصطلاح «انتخابات» ریاست جمهوری ۱۴۰۰ در ایران محدودیت‌ها به حدی رسیده که موضع‌گیری علیه آن برای طیف وسیعی از ایرانیان (در داخل و خارج از کشور) بسیار آسان‌تر از گذشته شده است. نه فقط طرفداران براندازی رژیم حاکم بر ایران بلکه حتی نوه بنیانگذار این نظام هم دلیلی برای شرکت در انتخابات نمی‌بینند و عدم مشروعیت آن را اعلام می‌کند.



کانادا

کبک

انتاریو

بریتیش کلمبیا

باهمستان افغان و ایرانی

اخبار و گزارش ها



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر

پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کانادا
عضو کانون وکلای کبک، مهاجرت - پناهندگی - شهروندی

- تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- تقاضای مهاجرت از طریق برنامه های تجاری و انسان دوستانه
- تقاضای پناهندگی، فرجام درخواست های پناهندگی
- بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه کننده

Tel: 514-284-1157 www.cilaw.ca david.berger@cilaw.ca
1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

تعطیلی جدید در تقویم کانادا؟ روز ملی حقیقت و آشتی

استان بریتیش کلمبیا همراه شد. روند جدید تصویب یک روز ملی برای بزرگداشت یاد و خاطره قربانیان و بازماندگان مدارس شبانه‌روزی بومیان کانادا در حالی به جریان افتاده است که حزب نیودموکرات کانادا در سال ۲۰۱۷ لایحه مشابهی با همین هدف ارائه کرد اما این اقدام دو سال بعد در سنا به بن بست خورد. اگر روند تصویب لایحه جدید در سنا نیز تکمیل شود، ۳۰ سپتامبر هر سال به عنوان یک روز تعطیل رسمی جدید به سالنامه ملی کانادا اضافه خواهد شد و همه کارگران و کارمندان که تحت قانون و مقررات فدرال کار می‌کنند در این تاریخ تعطیل خواهند بود.

عوام به اتفاق آرا تصمیم گرفتند بحث درباره لایحه C-۵ را کوتاه کنند تا به این ترتیب روند قانونی تصویب این لایحه تسریع شود و این سند به طور مستقیم برای تصویب در اختیار سنا قرار گیرد. هدف از این لایحه ایجاد یک روز تعطیل جدید در کانادا به یاد قربانیان و بازماندگان مدارس شبانه‌روزی بومیان کشور است.

همزمانی غم‌انگیز

اما روند تصویب این لایحه با انتشار خبر کشف اجساد ۲۱۵ کودک بومی در یک گور جمعی در محل پیشین یک مدرسه شبانه‌روزی بومیان در کاملوپس Kamloops در



کودکان بومی در کلاس درس در یک مدرسه شبانه‌روزی در اواخر سال‌های ۱۹۳۰

نمایندگان مجلس عوام کانادا روز جمعه ۲۸ می لایحه‌ای را تصویب کردند که در آن تعیین «روز ملی حقیقت و آشتی» در کانادا پیش بینی شده است. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، نمایندگان مجلس

کمک هزینه ۱۲۰۰ دلاری برای کودکان زیر شش سال

دارند، سال دشواری بوده است. به همین علت در شرایطی که دوره سخت پاندمی را پشت سر می‌گذاریم، دولت فدرال در حال فراهم کردن تمهیدات جدید به منظور حمایت بیشتر از والدین در سال جاری است.» پرداخت دو کمک هزینه کودکان برای خانواده‌های کانادایی روز جمعه انجام شد. پرداخت‌های بعدی سی ام ژوئیه و بیست و نهم اکتبر صورت خواهد گرفت. در مجموع نزدیک به ۱۶ میلیون خانواده کانادایی (حدود ۲.۱ میلیون کودک زیر شش سال) از این تدبیر حمایتی دولت فدرال بهره‌مند خواهند شد.

توسط جاستین ترودو نخست‌وزیر اعلام شد. به گزارش هفته، به نقل از ژورنال دو مونریال، خانواده‌هایی که درآمد خالص سالانه آن‌ها ۱۲۰ هزار دلار یا کمتر است، در مجموع حداکثر چهار کمک ۳۰۰ دلاری معاف از مالیات دریافت می‌کنند. خانواده‌هایی که درآمد خالص آن‌ها بیش از ۱۲۰ هزار دلار است، حداکثر چهار کمک ۱۵۰ دلاری و در مجموع ۶۰۰ دلار دریافت خواهند کرد. احمد حسین وزیر امور خانواده، کودکان و توسعه اجتماعی کانادا روز جمعه ۲۸ می گفت: «می‌دانیم که امسال برای شهروندان کانادایی به ویژه والدینی که فرزندان خردسال



بهای بنزین آوریل امسال در مقیاس سالانه ۶۲.۵ درصد افزایش یافت. این مقدار افزایش قیمت بنزین طی یک سال بی‌سابقه بوده است.

خانواده‌های کانادایی واجد شرایط دریافت کمک هزینه‌های کودکان ACE که فرزندان زیر شش سال دارند، یک کمک اضافی تا ۱۲۰۰ دلار برای هر کودک دریافت خواهند کرد. این تدبیر حمایتی دولت فدرال که البته موقتی و مخصوص دوره پاندمی کرونا است، روز جمعه ۲۸ می

استخدام ۳۷ هزار نیرو برای مراکز درمانی انتاریو

BRF در گزارش خود تاکید کرد برای این که انتاریو بتواند دستکم بخشی از تعهدات خود را در این زمینه محقق کند، باید تا سال ۲۰۲۵ بیش از ۳۷ هزار پرستار و مراقب در بخش مراقبت‌های درمانی درازمدت که در دوره پاندمی به شدت تحت تاثیر کمبود نیرو قرار داشت، استخدام کند. در اوج پاندمی کرونا، داگ فورد ضمن ابراز تاسف از این که «یک سیستم معیوب و ناکارآمد» را در بخش خدمات درمانی درازمدت انتاریو از دولت‌های قبلی به ارث برده است، قول داد برای مدرنیزه کردن این بخش تلاش کند. در همین راستا دولت فورد قول داده است طی ده سال آینده ۳۰ هزار تخت به مراکز درمانی این بخش اضافه کند.

درازمدت مد نظر قرار داده است، دست نخواهد یافت. دفتر مسئولیت مالی که موظف است تجزیه و تحلیل‌های مستقل از وضعیت مالی استان داشته باشد، نتیجه بررسی‌های خود را از طرح هزینه‌های وزارت خدمات درمانی درازمدت ارائه کرده است. BRF افزایش قابل توجه هزینه‌ها را پیش‌بینی و اعلام کرده است احتمالاً هزینه‌ها از ۴.۴ میلیارد دلار در سال‌های ۲۰۲۰-۲۰۱۹ به ۱۰.۶ میلیارد دلار در سال‌های ۲۰۳۰-۲۰۲۹ خواهد رسید. رشد هزینه‌ها عمدتاً ناشی از دو تعهدی است که دولت در زمینه افزایش شمار تخت‌ها در مراکز خدمات درمانی درازمدت و افزایش ساعت مراقبت‌های مستقیم روزانه برای ساکنان این مراکز داده است.



انتاریو برای رسیدن به اهدافی که در بخش مراقبت‌های درمانی درازمدت تعیین کرده است، باید بیش از ۳۷ هزار پرستار و مراقب درمان استخدام کند.

انتاریو ۳۷ هزار نیرو برای مراکز درمانی درازمدت استخدام می‌کند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، دفتر مسئولیت مالی (BRF) انتاریو اعلام کرد دولت داگ فورد باید بداند که در وضعیت کنونی به اهدافی که در مراکز درمانی

وزیر بهداشت کبک: انتشار جدول زمانی دوز دوم واکسن در هفته آینده

ایجاد خواهد شد.» (کریستیان دوبه وزیر بهداشت کبک) این جدول زمانی نیز همانند جدول زمانی دوز اول بر مبنای گروه‌های سنی خواهد بود. به عنوان مثال از یک تاریخ معین، افراد یک گروه سنی مشخص چند روز فرصت خواهند داشت تا نوبت واکسیناسیون خود را در پلتفرم کلیک سانه جلو ببندازند. پس از اتمام این مهلت، گروه سنی دیگری برای انجام این کار در اولویت قرار خواهد گرفت و این روند همین طور ادامه خواهد یافت تا واکسیناسیون همه شهروندان تکمیل شود. در حال حاضر مدت زمان بین تزریق دو دوز واکسن در کبک حدود ۱۱۲ روز (۱۶ هفته) است اما قرار است این مدت زمان از ماه ژوئن کاهش پیدا کند.

تکمیل واکسیناسیون و مصون سازی شهروندان در برابر کووید ۱۹ زودتر حاصل شود. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، آقای کریستیان دوبه روز پنجشنبه ۲۷ می در جمع رسانه‌ها این خبر را اعلام و تصریح کرد تزریق دوز دوم واکسن در خانه‌های سالمندان و مراکز مراقبت‌های درمانی درازمدت به سرعت انجام می‌شود و بیش از نیمی از ساکنان این مراکز دوز دوم خود را نیز دریافت کرده‌اند. آقای دوبه ابراز اطمینان کرد که واکسیناسیون سالمندان اقامتگاه‌های غیردولتی تا آخر ماه می به پایان خواهد رسید. «هفته آینده جدول زمانی دوز دوم را منتشر خواهیم کرد. تغییری در نوبت واکسیناسیون دوز دوم از هفتم ژوئن



وزیر بهداشت کبک راهبرد خود را برای جلو انداختن تزریق دوز دوم واکسن ارائه کرد

وزارت بهداشت کبک هفته آینده جدول زمانی رده‌های سنی را منتشر خواهد کرد و به این ترتیب تزریق دوز دوم واکسن برای شهروندان زودتر از آن چه قبلاً مقرر شده بود، صورت خواهد گرفت.

با توجه به سرعت بالای پوشش واکسیناسیون و همچنین دریافت منظم دوزهای مورد نیاز در کبک، وزارت بهداشت استان تصمیم گرفته است تزریق دوز دوم را جلو ببندازد تا

احتمال دریافت دوز دوم واکسن در کبک تا پیش از پایان اوت

حضور در کنفرانسی مطبوعاتی در این باره توضیحات بیشتری بدهد. در همین حال فرانسوا لوگو اعلام کرد سبب بودن همه نشانگرها این امکان را به ما می‌دهد که به آرامی در مسیر تعدیل تدابیر پیشگیرانه حرکت کنیم. آقای لوگو تصریح کرد از روز جمعه ۲۹ می ترانس رستوران‌ها در سرتاسر کبک می‌توانند فعالیت خود را از سر بگیرند، منع رفت و آمد شبانه برداشته می‌شود و تجمعات در فضای بیرونی مثل حیاط خانه‌ها و دیگر محوطه‌های خصوصی برای حداکثر هشت نفر از آدرس‌های مختلف یا کلیه ساکنان دو خانه مجاز خواهد بود.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، کریستیان دوبه وزیر بهداشت کبک روز سه‌شنبه ۲۵ می در کنفرانسی مطبوعاتی در کنار فرانسوا لوگو وزیر اول استان و دکتر اوراسیو آرودا مدیر ملی بهداشت عمومی کبک اعلام کرد سیستم کلیک سانه که کبکی‌ها می‌توانند در آن برای واکسیناسیون وقت بگیرند، تغییری نخواهد کرد تا بتوان نوبت‌هایی را که شهروندان برای دریافت دوز دوم گرفته‌اند، به هم نزدیک‌تر کرد. آقای دوبه تاکید کرد هدف ما این است که همه نوبت‌های دوز دوم را که برای ماه سپتامبر ثبت شده‌اند، به پیش از ۳۱ اوت بازگردانیم. قرار است وزیر بهداشت کبک روز پنجشنبه ۲۷ می با



بهداشت عمومی کبک امیدوار است همه شهروندان پیش از پایان اوت دوز دوم واکسن را دریافت کنند

دولت فرانسوا لوگو امیدوار است تزریق دوز دوم واکسن کرونا به شهروندان پیش از پایان اوت اتفاق بیفتد. بنابراین این احتمال وجود دارد که از هفته آینده پلتفرم کلیک سانه Clic Santé چنین امکانی را برای شهروندان ایجاد کند.

نوجوانان در کبک واکسینه می‌شوند

را داشته باشند. بدین منظور مدارس یک فرم در اختیار دانش آموزان قرار می‌دهند تا والدین یا سرپرست قانونی آن‌ها امضا کنند. کریستیان دوبه وزیر بهداشت کبک ابراز امیدواری کرده است که همه نوجوانان ۱۲ تا ۱۷ ساله استان بتوانند تا ۲۳ ژوئن اولین دوز و پیش از آغاز سال تحصیلی جدید دومین دوز واکسن خود را دریافت کنند. در پایگاه اینترنتی دولت کبک آمده است نوجوانان در زمان دریافت واکسن باید ۱۲ سال کامل یا بیشتر داشته باشند و آن‌هایی که به زودی دوازدهمین سالگرد تولد خود را جشن می‌گیرند می‌توانند در تابستان خود را واکسینه کنند.

موقتی که در سالن Bill-Durnan دایر شده بود، اولین دوز واکسن خود را دریافت کنند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، واکسیناسیون این رده سنی جمعیت کبک از هفتم تا چهاردهم ژوئن در مدارس متمرکز خواهد شد. طی این یک هفته دانش آموزان می‌توانند با استفاده از حمل‌ونقل مدارس به مراکز واکسیناسیون مراجعه کنند ضمن این که در برخی مناطق کلینیک‌های سیار نیز در برخی موسسات تحصیلی دایر خواهد شد. نوجوانان ۱۴ سال به بالا می‌توانند به تنهایی به مراکز یا کلینیک‌های واکسیناسیون مراجعه کنند اما نوجوانان ۱۲ و ۱۳ ساله باید رضایت والدین یا سرپرست قانونی خود



جدول زمانی واکسیناسیون برای این گروه سنی از دوشنبه شب ۲۴ می در سایت کلیک سانه ارائه شده است

طبق اعلام بهداشت عمومی استان کبک نوجوانان ۱۲ تا ۱۷ ساله استان رسماً از روز سه‌شنبه ۲۵ می می‌توانند برای واکسینه کردن خود در برابر کووید ۱۹ وقت بگیرند هر چند بسیاری از نوجوانان استان موفق شده‌اند در تعطیلات طولانی پایان هفته با مراجعه به کلینیک واکسیناسیون



دعوت به تحریم انتخابات ۱۴۰۰ توسط بیش از ۶۰ شخصیت ایرانی کانادا در کنار دهها شخصیت دیگر

محض در مقابله با ویروس کرونا، و... خیزش بزرگ و خود جوش مردم ایران در سراسر کشور در دی ماه ۹۶ و آبان ماه ۹۸، که سپاه پاسداران رژیم فقهاتی آن را وحشیانه سرکوب کرد، با گویاترین شعار «اصلاح طلب، اصول گرا» دیگره تمومه ماجرا» اعلام کرد که دیگر فریب این تقسیم بندی‌های دروغین رژیم اسلامی و طرفداران فرصت طلب آن‌ها در داخل و خارج از کشور را نخواهند خورد.

ما امضاء کنندگان زیر، فعالین حقوق بشر، دانشگاهیان، روزنامه نگاران، پزشکان، نویسندگان، هنرمندان و وکلای ایرانی خارج از کشور، همراه مبارزات مردم ایران، از خواست تحریم انتخابات ریاست جمهوری حمایت می‌کنیم. رژیم جمهوری اسلامی در این سال‌های طولانی نشان داده که امکان اصلاح از درون را ندارد. تنها مبارزه قاطعانه و سراسری مردم ایران است که خواهد توانست، این نظام را با یک جمهوری دموکراتیک سکولار و ترقی خواه جایگزین نماید.»

انتخاب کنند. مردم نیز در غیاب یک جمهوری دموکراتیک، نبود آزادی‌های سیاسی، نبود امکان شرکت نمایندگان واقعی خود در انتخابات، از ترس خراب‌تر شدن اوضاع، به کاندیداهایی که کم تر مورد تأیید خامنه‌ای و دستگاه ولایتی بوده، رای داده اند. در طول این سال‌ها هر دو جناح، چه آن‌ها که خود را «اصلاح طلب» می‌خوانند، و یا به‌عنوان «اصول گرا»، شناخته شده اند در تمامی فاجعه‌هایی که بر مردم ایران گذشته مشارکت داشته‌اند: فساد و چپاول سراسری، به هدر دادن ثروت‌های ملی در کمک به جریان‌های واپس‌گرای اسلامی در منطقه، پی‌گیری سیاست‌های فاجعه آمیز اتمی، سرکوب تمامی جریان‌های سیاسی غیر خودی، تحمیل سیاست‌های زن‌ستیزانه، در بند کشیدن فعالان سیاسی و مدنی، تحقیر و سرکوب اقلیت‌های قومی، مذهبی و جنسی و جنسیتی، سرکوب جنبش‌های کارگری و دانشجویی، نابودسازی محیط زیست، به مخاطره انداختن یک پارچگی کشور، بی‌کفایتی

بیش از دویست نفر از فعالین اجتماعی، دانشگاهیان، پزشکان، و کلا، روزنامه‌نگاران، و هنرمندان ایرانی خارج از کشور در حمایت از «خواست تحریم انتخابات ریاست جمهوری ۱۴۰۰ در ایران» یک بیانیه صادر کردند. در میان ۲۱۱ امضاءکننده این بیانیه بیش از ۶۰ شخصیت ایرانی از کانادا حضور دارند.

مهرداد آرین‌نژاد، هابده مغیثی، نسرین الماسی، سهیل پارسا، محمد تاج‌دولتی، الاهه شکری، امیر خدیو، شهریار بخشی، ارسلان کهنمویی‌پور، مهرداد حریری، سعید رهنما، حسن زرهی، عزت مصلی‌نژاد از جمله امضاءکنندگان این بیانیه از کانادا هستند.

متن بیانیه به این شرح است: «در بیش از چهار دهه، رژیم استبدادی ولایت فقیه از طریق نمایشی تحت عنوان «انتخابات»، که آن هم همواره با تقلب‌های مکرر همراه بوده است، مردم ایران را به پای صندوق‌های رای کشانده تا از میان برگزیدگان دستگاه فقهاتی، بین بد و بدتر را

عصر شعری به یاد شاعر طبیعت و شیراز

دوست هنرمند، وریا حواری‌نسب و ساغر توحیدی که ما را در خوانش اشعار همراهی می‌کنند، می‌کوشیم با کمک مخاطبان درباره‌ی دلایل اهمیت و همه‌پسندبودن شعر و میراث شاعرانه‌ی اوجی، گپ‌وگفت را به پیش ببریم.»

شایان ذکر است بنا به اعلام مجریان، این نشست از ساعت ۱۳ و ۳۰ تا ۱۵ و ۳۰ دقیقه به‌وقت شرق کانادا (از ۱۹:۳۰ به‌وقت اروپای مرکزی و ۲۲ به‌وقت ایران) برگزار می‌شود تا اولاً مخاطبان متنوع‌تری بتوانند در برنامه شرکت کنند و ثانیاً با برنامه استاد ایرج پزشک‌زاد و طنز سعدی (به میزبانی دانشگاه تورنتو) فاصله مناسبی داشته باشد و با آن تداخل نکند.

دوستداران این برنامه برای دریافت اطلاعات تکمیلی به کانال تلگرامی هفته به نشانی haftehmontreal مراجعه کنند.

پیروان نیما، از میان ما رفتند و ضرورت و وظیفه پاسداشت و یادکرد میراث ایشان بیش از هر زمان دیگری احساس می‌شود.»

در ادامه آمده است: «بخش نخست این برنامه به زیست، زمانه و معاشرت‌های این شاعر اختصاص دارد؛ زیرا این شاعر نام‌آشنا که روز ۱۹ اردیبهشت بر اثر عارضه‌ی کبدی ناشی از یک دوره‌ی طولانی بیماری از دنیا رفت، از دوستان نزدیک اغلب شاعران و نویسندگان معاصر بود تا جایی که هوشنگ گلشیری دو کتاب درباره‌ی او تألیف کرد، همچنین او به دو سیمین ادبیات معاصر (سیمین دانشور و سیمین بهبهانی) بسیار نزدیک بود و نامه‌نگاری‌های خاطره‌انگیزش با این دو ادیب فقید در کتابی به نام «صدوده نامه به دو سیمین» منتشر شده است.»

طبق این اعلام «در بخش دوم برنامه علاوه بر دو



انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه مک‌گیل (میسرا) در قالب یک نشست مشترک با «سماک» به خوانش و گفت‌وگو درباره اشعار شاعر تازه‌گذشته، منصور اوجی می‌پردازد.

این برنامه روز یکشنبه ششم ژوئن ۲۰۲۱ اجرا می‌شود و شرکت در آن برای همه علاقه‌مندان، آزاد و رایگان و از طریق لینک زوم در دسترس است.

در متن ارسال شده از سوی برگزارکنندگان می‌خوانیم: «با کوچ منصور اوجی و سپس دکتر اسماعیل خوبی، آخرین بازماندگان نسل برجسته

آغاز ثبت‌نام واکسیناسیون ایرانیان و فارسی‌زبانان اتاوا

ظهر و یکشنبه ۶ ژوئن از ساعت ۹ صبح تا ۱۷ را به واکسیناسیون جامعه ایرانیان و فارسی‌زبانان اتاوا اختصاص داده است.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره چگونگی ثبت‌نام به زبان فارسی به کانال تلگرامی هفته به نشانی haftehmontreal مراجعه کنید.

این سازمان نوشتن است: با هماهنگی انجام شده بین سازمان پند و اداره بهداشت عمومی اتاوا و با هدف تشویق به واکسیناسیون گروه‌های اقلیت و بالا بردن ضریب ایمنی جامعه، کلینیک واکسیناسیون COVID-19-Elisabeth-Bruyère در روزهای شنبه پنج ژوئن از ساعت ۹ صبح تا ۱۲



سازمان پند از آغاز ثبت‌نام برای کلینیک واکسیناسیون ایرانیان و فارسی‌زبانان اتاوا خبر داده است.

خانواده‌های جانبختگان پرواز ۷۵۲: نسبت به جنایات جمهوری اسلامی واکنش نشان دهید

این انجمن از جامعه بین‌الملل خواسته است نسبت به جنایات رژیم جمهوری اسلامی و نقض حقوق بشر در موضوع پرواز واکنش نشان دهند و هرگونه ادعای ایران را رد کنند مادامی که یک تحقیقات بی‌طرفانه و شفاف حقیقت را آشکار کند، که چرا عزیزان ما به دست جمهوری اسلامی ایران به قتل رسیدند.

در این بیانیه آمده است: گزارش سازمان دیده‌بان حقوق بشر با عنوان «ایران، آزار و اذیت خانواده‌های هواپیمایی اوکراین» به یافته‌های بسیاری که تا امروز به دست آمده است اضافه می‌کند که جمهوری اسلامی ایران قوانین بین‌المللی حقوق بشر را در مورد حمله به پرواز و در واکنش به این حمله نقض کرده است.



انجمن خانواده‌های جانبختگان پرواز PSV۵۲ بیانیه‌ای را پیرامون گزارش دیده‌بان حقوق بشر و پرونده شکنجه صادر کرده است.

بحث درباره قتل بابک خرم‌دین در مونترال

مناسب بین آن‌ها از دیگر مواردی بود که عنوان شد. آقای طیرانی بازتاب سریع وقایع به‌ویژه رویدادهای تلخ از سوی خبرگزاری‌ها و شبکه‌های اجتماعی را از دیگر محورهای این برنامه اعلام می‌کند و می‌گوید: «تازضایتی مردم از نبود نظام تربیتی اصولی جامعه از دیگر مباحثی بود که در برنامه بررسی شد. به اعتقاد حاضران نبود نظام تربیتی به‌روز، یکدست و صادقانه در آموزش و پرورش ایران موجب شده تا جامعه سالم و پویایی پرورش نیابد.»

او اضافه می‌کند: «از طرفی مشکلات و حوادث مختلفی که در جامعه ایران رخ می‌دهد واکاوی و ریشه‌یابی نمی‌شوند تا از تکرار وقوع آن جلوگیری شود. همچنین به مبحث اهمیت وراثت و نقش آن در بروز مسایل مربوط به نبود سلامت روانی پرداخته شد؛ اینکه وقتی در جامعه به این معضلات رسیدگی نشود این بی‌توجهی به مرور تبدیل به رویه رفتاری و تکرار وقوع حوادث ناشی از افزایش مشکلات روانی در جامعه می‌شود.» به گفته بنیان‌گذار کانون فرهنگی خانه ما «تلاش او و دیگر فعالان این کانون، توجه به اهمیت بررسی و ریشه‌یابی مکشلات موجود جامعه است تا به مرور منجر به بهبود وضعیت فعلی شود.»

ایرانی را پوشش دهد. همچنین ما از شرکت‌کنندگان می‌خواهیم تا به دور از سانسور، فعالانه در نشست‌ها حاضر شوند و نظرات و پیشنهادهای خود را مطرح کنند برای همین نشست‌ها به گونه‌ای برنامه‌ریزی شده‌اند تا هر شرکت‌کننده حتی زمان اندکی را برای ارایه نظر خود داشته باشد و همگی فعال باشند.»

آقای طیرانی با اشاره به موضوع جلسه اخیر این کانون درباره قتل بابک خرم‌دین، کارگردان ۴۷ساله ایرانی توسط والدینش، می‌گوید: «در این برنامه از این زاویه به این واقعه پرداختیم که چگونه ریزش ارزش‌های انسانی و ردیلت‌های اخلاقی در جامعه ما و در جامعه ایران منجر به وقوع چنین وقایع تلخ و ناگواری می‌شود.» به گفته او «در این نشست، مشکلات اقتصادی مردم ایران و عدم تمرکز بر اهمیت اراده و خرد جمعی، بروز مشکلات روانی و رشد فزاینده آن به دلیل پیچیده شدن روابط انسانی و نبود عدالت اجتماعی در جامعه از جمله مواردی بود که از سوی سخنرانان برنامه و شرکت‌کنندگان به‌عنوان علل بروز این رخدادها تلخ مطرح شد.»

بنیان‌گذار کانون فرهنگی خانه ما تاکید می‌کند که «مواجهه جامعه با مشکلات عمیق روانی و ایجاد شکاف عمیق میان نسل‌ها و عدم ارتباط



قتل بابک خرم‌دین توسط پدر و مادرش در روزهای گذشته بحث‌های گسترده‌ای در میان ایرانیان در داخل و خارج از کشور آغاز کرد و سبب شد کانون فرهنگی خانه ما آخرین برنامه «پنجره» را به این موضوع اختصاص دهد.

بنیان‌گذار کانون فرهنگی خانه ما در گفت‌وگو با هفته می‌گوید: «برنامه پنجره از حدود سه سال پیش در کانون ما در حال اجراست که پاسخی به نیازهای روز جامعه کوچک ایرانی در کانادا است.» به گزارش هفته، فرزین طیرانی با اشاره به اینکه این برنامه به‌طور منظم یک هفته در میان برگزار می‌شود، توضیح می‌دهد: «موضوعات برنامه پنجره برآمده از مسایل روز جامعه ایرانی در کانادا یا وقایع جاری داخل کشور است. برای اجرای این برنامه‌ها از بسیاری از کارشناسان و متخصصان ایرانی بهره‌مند می‌شویم. بحث درباره تاریخ معاصر ایران، مباحث روان‌شناسی و مسایل بهداشتی از جمله مواردی است که تاکنون در این برنامه‌ها بررسی شده‌اند.»

تاکید او بر این است که «موضوعات به گونه‌ای انتخاب شوند تا مشکلات، دغدغه‌ها و افکار جامعه

چرا آگاهی از تاریخ بومیان برای مهاجران ضروری است؟

عواطف تمام وجدان‌های بیدار را نیز شدیداً جریحه‌دار کرد.»

این برنامه با سخنرانی انگلیسی سارا اندرسون (از دانشگاه واترلو) و دکتر فرشید سادات شریفی (از گروه علمی آموزشی سماک) در روز پنج‌شنبه، دهم ژوئن ۲۰۲۱ ساعت ۱۹ اجرا می‌شود.

گفتنی است؛ اطلاعات پیوستن به زوم برنامه را می‌توانید در کانال‌های تلگرامی این دو مجموعه به نشانی t.me/McGillMISA & t.me/Samaak_MTL دریافت کرد.

در اطلاعیه ارسالی برگزارکنندگان آمده است: «در این برنامه که در ماه ژوئن، ماه آگاه‌سازی درباره‌ی حقوق و تاریخ و فرهنگ بومیان برگزار می‌شود، می‌کوشیم تا مروری داشته باشیم بر نقش تک‌تک‌مان در حرکت به سمت صلح و کاستن از تبعیض علیه بومیان و تمام اقلیت‌ها (از جمله ایرانیان مهاجر). تا بیندیشیم چگونه می‌توان جلوی تکرار فجایعی مانند مدارس اجباری بومیان را گرفت که به‌تازگی در محوطه یکی از آن‌ها یک گور جمعی نیز کشف شد و



انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه مک‌گیل (میسسا) با همکاری سماک برنامه‌ای را با عنوان «از بازخوانی گذشته تا بهسازی آینده» درباره چرایی ضرورت آگاهی مهاجران (و به‌ویژه ایرانیان) از تاریخ بومیان کانادا برگزار می‌کنند.

وبینار آشنایی با کاربردهای صنعتی کامپوزیت

مدرس و مشاور مهندسی پتروشیمی و پلیمر در پلتفرم زوم اجرا خواهد شد. گفتنی است؛ خانم فتاحی دارای تجربه گسترده در زمینه‌های مهندسی پتروشیمی و پلیمر از جمله طراحی، تحقیق و توسعه در سطح بین‌المللی است. او همچنین در زمینه آموزش و مشاوره تجربه دارد. برای دریافت اطلاعات جزئی‌تر به کانال تلگرامی هفته به نشانی haftehmontreal@ مراجعه کنید.

کامپوزیت‌ها آشنا می‌کنند. در این برنامه شرکت‌کنندگان دانشی را درباره خواص ترکیبی و مزایا و معایب فناوری‌ها به‌دست می‌آورند. علاوه بر این، این جلسه به حاضران این امکان را می‌دهد تا اطلاعاتی در مورد رفتار مکانیکی کامپوزیت‌ها و آخرین پیشرفت‌های کامپوزیت کسب کنند. این برنامه روز سه‌شنبه ۸ ژوئن ۲۰۲۱ ساعت ۱۸ تا ۲۰ با سخنرانی خانم دکتر شکوه فتاحی،



کانون مهندس و بیناری را برای آشنایی با کاربردهای صنعتی کامپوزیت برگزار می‌کند. در توضیح این برنامه آمده است: این سمینار شرکت‌کنندگان را با فرایندها و فن‌آوری‌های مربوط به ساخت و کاربردهای صنعتی

مجمع عمومی فوق‌العاده انجمن پاکسو برگزار می‌شود

بیش از گذشته اثرگذار باشید. در ادامه آمده است: از این‌رو از جنابعالی تقاضا می‌شود پیشنهادهای خود را برای طرح در جلسه مجمع عمومی تا روز ۱۵ جون ۲۰۲۱ لطفاً به آدرس ایمیلی انجمن info@pacso.ca ارسال کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر به کانال تلگرامی هفته به نشانی haftehmontreal@ مراجعه کنید.

این انجمن خطاب به اعضای خود نوشته است: هیات مدیره انجمن از شما دعوت می‌کند که در این جلسه مهم شرکت کنید. حضور شما در جلسه‌های مجمع عمومی ضروری و نقش‌آفرین است. شما می‌توانید با ارائه پیشنهادها سازنده و عملی در تقویت پایه‌های انجمن و گسترش فعالیت فرهنگی هنری در اجتماع ایرانی‌اتوایی



انجمن فرهنگی هنری ایرانیان اتاوا (پاکسو) از برگزاری مجمع عمومی فوق‌العاده خبر داده است. این مجمع روز ۲۰ ژوئن ۲۰۲۱ ساعت ۱۷ تا ۱۸ و ۳۰ دقیقه به وقت شرق کانادا در پلتفرم زوم برگزار می‌شود.

طنز سعدی؛ پای صحبت‌های دای جان ناپلئون

معاصر است. او بیشتر به خاطر آفرینش رمان «دای جان ناپلئون» و شخصیتی به همین نام شناخته می‌شود. علاقه‌مندان برای اطلاع از چگونگی حضور در این برنامه به کانال تلگرامی هفته به نشانی haftehmontreal@ مراجعه کنند.

یکشنبه ۶ ژوئن ساعت ۱۶ به وقت شرق کانادا برگزار می‌شود. این رویداد رایگان و به زبان فارسی در پلتفرم زوم اجرا خواهد شد. گفتنی است؛ ایرج پزشک‌زاد متولد ۱۳۰۶ در تهران از نویسندگان و طنزپردازان ایرانی



موسسه مطالعات ایران رویدادی را با عنوان «ایرج پزشک‌زاد و طنز سعدی» برگزار می‌کند. این برنامه با سخنرانی الهه امیدیار میرجلالی روز

فرصتی برای کمک به تازه‌واردان و افراد جویای کار

در ادامه آمده است: این اقدام با هدف اطلاع‌رسانی، راهنمایی و آشنایی تازه‌واردان و افراد جویای کار در اتاوا انجام می‌شود. برای اطلاع از جزئیات بیشتر به کانال تلگرامی هفته به نشانی haftehmontreal@ مراجعه کنید.

کمک به دیگران به اشتراک بگذارند. این سازمان نوشته است: دوستانی که علاقه‌مند هستند برای معرفی زمینه‌های کاری، علمی و تخصصی خود با سازمان پند در قالب برگزاری سمینارهای آنلاین همکاری کنند روی این لینک کلیک کنند.



سازمان پند با انتشار یک فراخوان از علاقه‌مندان دعوت کرده است تا دانش و تجربه خود را برای

دعوت کنگره ایرانیان کانادا برای بازدید از آثار هنری

کنگره ایرانیان کانادا اعلام شد این طرح برای ایجاد همبستگی جمعی با به‌کارگیری نیروی درمانی نهفته در هنر در دوران کرونا اجرا می‌شود. این پروژه با یک نمایشگاه نقاشی آغاز شد که تمرکز آن بر کار زنان بود. علاقه‌مندان برای دریافت اطلاعات تکمیلی به کانال تلگرامی هفته به نشانی haftehmontreal@ مراجعه کنند.

در اطلاعیه قبلی این کنگره اعلام شده بود «از همه هنرمندان پرشور و توانمند دعوت می‌شود آثار هنری خود را درباره هنر، جامعه و تاب‌آوری ارائه دهند. از هنرمندان استدعا داریم که کارهای خود را به همراه یک بیانیه مکتوب کوتاه یا یک ویدیوی یک دقیقه‌ای درباره کارشان یا روند چگونگی خلق آن ارسال کنند». گفتنی است؛ در مرحله نخست برنامه هنر ۱۴۰۰



کنگره ایرانیان کانادا از همه دعوت کرده است تا از نمایشگاه آنلاین آثار هنری دیدن کنند. این کنگره مرحله دوم پروژه هنری ۱۴۰۰ را با عنوان مقاومت‌سازی جامعه آغاز کرده و آثار هنری را تا ۱۵ ژوئن ۲۰۲۱ می‌پذیرد.

Ali Samadian

Real Estate Broker

ROYAL LEPAGE
PARTENAIRE

438.504.5922

مشاور املاک مسکونی و تجاری در مونترال بزرگ



- متخصص در خرید و فروش واحد های آپارتمانی و منازل ویلایی
- برای مشورت با من تماس بگیرید، بدون تعهدی از سوی شما در خدمت تان هستیم

علی صمدیان

مشاور املاک

لیسانس رشته شهرسازی

حامد ملکی

Hamed Maleki

- ✓ خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی
- ✓ مشاوره تخصصی جهت سرمایه گذاری
- ✓ تهیه و کمک به اخذ وام مسکن با کمترین نرخ
- ✓ ارزیابی رایگان ملک و آتالیز مناطق مختلف

هونترال جهت خرید
hamedmaleki@realstate.ca
(514) 557-1929

مشاور رسمی مسکن در استان کبک



Vendirect.ca

بهار ایزدی

مشاور املاک مسکونی در مونترال بزرگ
خرید، فروش و پیش فروش

MIMMOBILIER
BAHAR IZADI
REAL ESTATE ADVISOR

BUY
SALE
PRESALE



514 651 48 26

تختاب خوب هنر است.
پری تختاب هنرمندانه با من تماس بگیرید.
bahari@mmontreal.com

سحر صمدایی

مشاور رسمی املاک مسکونی

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش ملک
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک درآمدزا



Sahar Samadaei

Courtier immobilier résidentiel
sahar.samadaei@gmail.com
Tel: 514.625.2525

enl'Agence
AGENCE IMMOBILIERE INC.
Real Estate Agency

گفت‌وگو

سایه‌ی سنگین تورم بر زندگی و کسب‌وکار ایرانیان

کلشهری برای التیام زخم‌ها، غربی برای مهاجرت‌افغان‌ها..

سفره‌های کوچک‌تر مهاجران تحصیلی

گفت‌وگو با یک دانشجوی بین‌المللی در مونترال

بنزین، قیمت‌ها را آتش زد

جدیدترین گزارش اداره‌ی آمار کانادا

پرونده

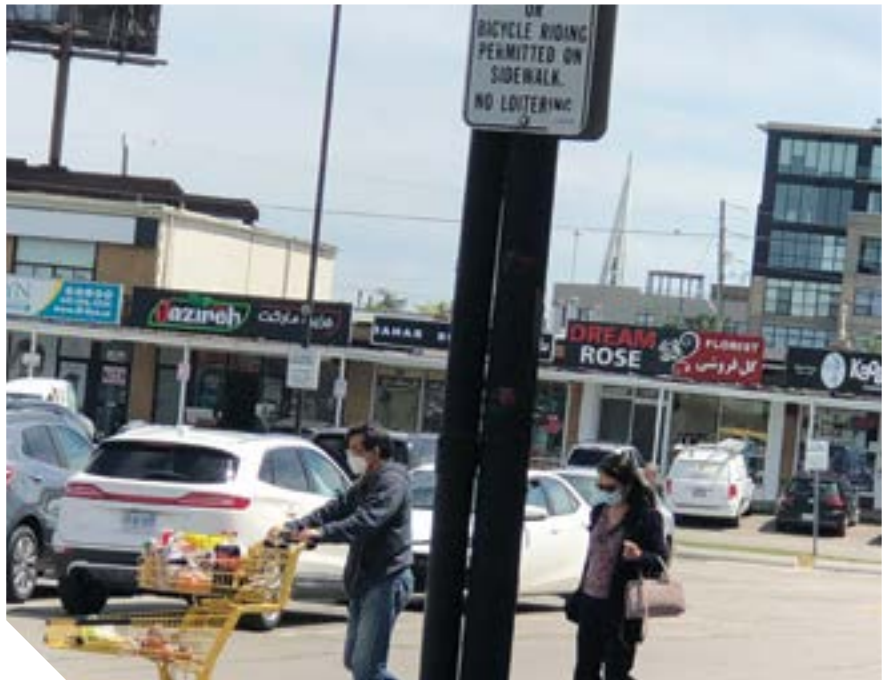
تازه‌آوردین
تمدید وام
خود اشتغالی
بهرمایه گذاری
دسترسی به وام دهندگان خصوصی
پرداخت بدهی
ترمیم کردیت بد

Multi-Prêts
HYPOTHÉQUES
CABINET EN COURTAGE HYPOTHÉCAIRE

MARYAM RAMEZANLOO
مریم رمضانلو
کارشناس وام مسکن

- خدمات وام مسکن در زمان و مکان مورد نظر شما
- ارائه بهترین نرخ بهره و وام
- مطابق شرایط منحصر به فرد شما در کوتاه ترین زمان ممکن

mramezanloo@multi-prets.ca
438-926 5626
boulevard Taschereau, suite 212, Brossard, Québec, J4Z 1A5, 5185



گزارش هفته از تأثیر افزایش تورم بر زندگی باهمستان در تورنتو؛

سایه‌ی سنگین تورم بر زندگی و کسب‌وکار ایرانیان

وسواس بیشتر در خرید مواد غذایی

با وجود تأثیر این تورم هم بر زندگی مردم و به‌ویژه مهاجران فارسی‌زبان واقعی و قابل لمس بوده است. پروانه یک خانم خانه‌دار ساکن منطقه ریچموند هیل است که به خبرنگار هفته می‌گوید: افزایش قیمت‌ها را به‌ویژه در خرید مایحتاج روزانه‌ی خود از فروشگاه‌هایی مانند المارت، فودبیسک، فرشکو و نوفرز احساس کرده و این افزایش قیمت برایش درباره‌ی گوشت مرغ، نان و ماست محسوس بوده است.

البته اواخر سال گذشته اداره‌ی قیمت مواد غذایی کانادا، افزایش قیمت مواد غذایی در سال ۲۰۲۱ به‌ویژه درباره‌ی نان، گوشت و سبزی‌ها را پیش‌بینی کرده بود و سایت سی‌تی‌سی نیوز بر همین پایه نوشته بود که در سال ۲۰۲۱ یک خانواده متوسط چهار نفره کانادایی باید به‌طور متوسط ۱۳ هزار و ۹۰۷ دلار بیشتر برای خرید انواع مواد غذایی خرج کند که افزایش قیمت گوشت، نان و برخی محصولات تازه، اصلی‌ترین دلیل این خرج اضافه در حوزه مواد غذایی برای خانواده‌ها خواهد بود.

پروانه همچنین می‌گوید: تورم و افزایش قیمت بر حجم خرید او مثلاً درباره‌ی گوشت مرغ تأثیر گذاشته و باعث شده هنگام خرید با دقت و وسواس بیشتری قیمت مواد غذایی را بررسی کند.

خریده‌های غیر ضروری را کمتر کرده‌ایم

مریم نجفی، پرستار که ۱۰ سال پیش به کانادا مهاجرت کرده است به هفته می‌گوید که در این مدت تورم اقلام ضروری افزایش پیدا کرده است اما چون

رشد تورم طی ماه‌های اخیر باعث نگرانی مردم و کسب‌وکارها در جامعه ایرانیان کانادا شده است. برخی از آنها می‌گویند که این تورم بر روی کیفیت زندگی و کار آنها تأثیر گذاشته و از دولت فدرال انتظار مدیریت کارآمدتر این شرایط را دارند. مرکز آمار کانادا به‌تازگی اعداد و ارقامی را درباره‌ی تورم اعلام کرده که چندان خوشایند افسار کم‌درآمد مهاجران فارسی‌زبان و همچنین کسب‌وکارهای باهمستان نیست. مهاجرانی که برخی از آنها تازه‌وارد کانادا شده‌اند و احتمالاً آشنایی از این دست خیلی زود خاطره‌های ناخوشایند افزایش روزانه قیمت‌ها و تورم لجام‌گسیخته ایران را برای آنها زنده می‌کند. هر چند به نظر می‌رسد تورم کانادا برای رسیدن به پای همتای ایرانی خود باید خیلی بیشتر از اینها رشد کند و فربه شود اما حتی همین تورم هم بر خرید مایحتاج روزانه و ساعت‌های کار اعضای باهمستان تأثیر منفی گذاشته است.

نگرانی‌ها از جایی آغاز یا جدی شد که مرکز آمار کانادا چند روز پیش اعلام کرد شاخص قیمت مصرف‌کننده در ماه مارس ۲.۲ درصد بالاتر از یک سال قبل بوده است. البته ماه مارس سال قبل مصادف بود با آغاز موج اول کرونا که باعث کاهش چشمگیر قیمت برخی اقلام اساسی شد و احتمال مقایسه این دو ماه مارس کاملاً متفاوت باعث شده است مقایسه افزایش نقطه‌به‌نقطه تورم کمی بیش‌ازاندازه ترسناک جلوه کند.

برای مثال قیمت بنزین در ماه مارس سال گذشته یعنی در ابتدای کرونا به پایین‌ترین سطح چهارساله خودش رسید و همین موضوع باعث شده که در مقایسه با آن، افزایش قیمت بنزین در ماه مارس امسال ۳۵.۳ درصد افزایش داشته باشد.

این تأثیر تدریجی بوده او و خانواده‌اش توانسته‌اند تا حدی با آن منطبق شوند. نجفی به خبرنگار هفته می‌گوید: «ما قبلاً هفتگی از کاسکو خرید می‌کردیم ولی الان با این شرایط دو هفته یکبار یا شاید هم بیشتر به مراکز خرید می‌رویم و میوه و سبزیجات تازه را از والمارت و نوفرز خریداری می‌کنیم و تفاوت و افزایش قیمت را در همه این مراکز احساس می‌کنیم.»

او ادامه می‌دهد: «اگرچه این افزایش بر زندگی ما تأثیر زیادی نداشته اما تلاش کرده‌ایم خریدهای غیرضروری را کمتر کنیم.»

نجفی درباره انتظارش از دولت برای کنترل تورم می‌گوید: «من و همسرم شاغل هستیم و مالیات زیادی پرداخت می‌کنیم اما به خاطر درآمدمان، کمک‌هزینه برای فرزندانمان به ما تعلق نمی‌گیرد و این منصفانه نیست. در دو سال گذشته، خیلی‌ها از کمک دولت برخوردار شدند و ما کمکی دریافت نکردیم. با وجود این که کار من جز مشاغل پرخطر است اما هیچ مزایایی ندارم و حتی باید پول مهدکودک بچه‌ام را پرداخت کنم. از دولت انتظار دارم که به‌صورت علمی و کارشناسانه برای رفع تورم و گرانی‌ها اقدام کند و همه‌ی موارد را در نظر بگیرد.»

حمایت ناعادلانه دولت فدرال از مشاغل

هاشم خوش‌تبار یکی از مدیران داخلی استار نیشن در ریچموند هیل نیز با اشاره به تأثیر افزایش قیمت‌ها و تورم بر رستوران‌داری عملکرد دولت فدرال را در کنترل شرایط ضعیف ارزیابی کرد و گفت که دولت نتوانسته حمایت خوبی از مشاغل کوچک داشته باشد.

او در این باره به هفته گفت: «دولت از شرکت و کسب‌وکارهای فاقد بازدهی و کسب‌وکارهایی که بازدهی خوبی دارند، ۶۰ هزار دلار حمایت کرده که درست نیست.»

خوش‌تبار می‌افزاید: «ما با این تورم و گرانی واقعاً نابود شدیم. رستوران ما توانایی پذیرایی از ۱۰۰ نفر دارد اما در این چند وقت فقط فروش غذا بیرون‌بر داشتیم و این برای ما رستوران‌دارها کلی ضرر بود. این در حالی است که کانادا یکی از ۲۰ کشور اقتصادی جهان است ولی در دو سال گذشته با موضوع مدیریت بحران توسعه یافته ناشی از کرونا علمی و کارشناسانه برخورد نکرده است.»

این مدیر استارنیشن می‌گوید: «ما طبق دستور دولت اقدام می‌کنیم. دولت اعلام می‌کند رستوران‌ها باز شده‌اند و ما کلی اقلام خوراکی آشپزخانه خریداری می‌کنیم و ما هم به کارکنان می‌گوییم سرکار بیایند اما دو هفته نشده دوباره تعطیل می‌کنند و ما متحمل ضرر زیادی می‌شویم. ضمن این که تاریخ مصرف کالایی هم که خریدیم رو به انقضا است. از آن طرف هم باید بگوییم دولت ۲۰۰۰ دلار کمک کرده اما در برخی موارد منجر به این شده که کارکنان ما با این دریافتی حاضر نیستند سرکار بیایند.»

خوش‌تبار در پایان می‌گوید: «از دولت انتاریو درخواست می‌کنیم که واقعاً این موضوع را به‌درستی و با کمک از کارشناسان اقتصادی مدیریت کنند تا شاهد این تورم و گرانی در بخش‌های مختلف نباشیم و مشاغل کوچکی مانند رستوران‌دارها هم حمایت کافی شوند.»

دولت باید به فکر همه اقشار جامعه باشد

کامران چترریزه از ساکنان استوفیل است که در صنعت ساخت‌وساز فعالیت می‌کند. او هم می‌گوید که تأثیر تورم را تا حدودی بر زندگی خودش حس کرده است. کامران با توجه به شغلش، افزایش قیمت مصالح و کارمزدها را دارای آثار زیادی بر کسب‌وکارش می‌داند.

او می‌گوید: برای او خانواده‌اش افزایش قیمت خوراکی‌ها و اقلام ضروری کمتر محسوس بوده اما از شش سال پیش قیمت خانه‌ای که او خریده، حدود ۴۰ درصد افزایش قیمت داشته است.

وی درعین حال اشاره می‌کند در چند سال گذشته برای انطباق با افزایش قیمت‌ها ساعت‌های کاری‌اش را افزایش داده و خریدهای غیرضروری را کمتر انجام

می‌دهد.

کامران می‌گوید: «دولت باید به فکر همه‌ی اقشار جامعه باشد. من دوستانی دارم که خرید خانه برای آنها آرزو شده چون هرساله با افزایش قیمت مسکن مواجه می‌شوند و همچنین دوستان پناهنده‌ای دارم که نگران اجاره‌خانه و گرانی‌ها هستند.»

دولت به فروشگاه‌ها یارانه دهد

سمیرا از ساکنان منطقه‌ی تورن‌هیل و یک دانشجو است. او درباره‌ی تأثیر تورم بر افزایش قیمت‌ها اشاره می‌کند که میزان تخفیف در فروشگاه‌های مواد غذایی کمتر شده است. او درباره‌ی انطباق با شرایط جدید می‌گوید که مجبور است ساعت کار خودش را افزایش دهد و حتی به گزینه‌ی شغل دوم هم فکر کند.

سمیرا می‌گوید: «از دولت کانادا انتظار دارم این تورم را کنترل کند. مثلاً دولت می‌تواند به فروشگاه‌هایی مواد غذایی یارانه دهد تا آنها بتوانند محصولاتشان را با تخفیف به مشتریان ارائه کنند.»

آرزوهای بر بادرفته بر اثر تورم

ماندانا یکی دیگر از ساکنان منطقه ریچموند هیل است که در یک رستوران کار می‌کند و می‌گوید که نتیجه تأثیر افزایش قیمت‌ها را بر رفتار بعضی مشتریان حس کرده است؛ به‌طوری که آنها به دنبال سفارش‌های ارزان‌تر هستند.

وی با اشاره به این که افزایش قیمت برخی مواد غذایی مانند مرغ و گوشت بر قیمت غذاهای فست‌فودی رستوران آنها تأثیر گذاشته است، می‌گوید بعضی مشتریان به دلیل افزایش قیمت محصولات ما سفارش خود را عوض می‌کنند یا پس می‌گیرند.

ماندانا همچنین از افزایش قیمت زمین و خانه گلایه دارد و می‌گوید: «من به‌عنوان یک مهاجر باید زندگی خودم را از نو در کانادا بسازم اما افزایش قیمت‌ها به‌ویژه خانه و زمین باعث نگرانی‌ام شده است. من به‌عنوان یک مهاجر آرزو دارم در کانادا صاحب‌خانه شوم و از دولت کانادا انتظار دارم قیمت‌ها را کنترل کند.»



افزایش قیمت مواد اولیه نانوايي‌ها

آقای بنیاد شش ماه است که نانوايي سحر را در منطقه ریچموند هیل راه‌اندازی کرده است و هنوز درگیر چالش‌های راه‌اندازی کسب‌وکار خودش است. وی می‌گوید که برخی اقلام ضروری برای تولید نان در چند ماه گذشته افزایش داشته است. بنیاد توضیح می‌دهد: «وجود این که ۶ ماه هست مشغول به کار شده‌ام اما قیمت روغن مخصوص برای نان از ۱۹ دلار به ۳۶ دلار رسیده است و این یکی از دلایل افزایش قیمت نان است. وقتی ما آرد، روغن و بقیه‌ی موارد را گران‌تر بخریم مجبور به گران کردن نان هم می‌شویم.» بنیاد هم مانند سایرین انتظار دارد دولت با اتخاذ تصمیم‌های درست و کارشناسانه این شرایط را کنترل کند.

سفره‌های کوچک‌تر مهاجران تحصیلی

گفت‌وگو با یک دانشجوی بین‌المللی ساکن مونترال



او به عنوان نمونه هزینه‌های اولیه‌ی خود را با دانشجویان جدید مقایسه می‌کند. در آگوست سال ۲۰۱۷ تا ۱۲۰۰ و بین ۱۵۰۰ دلار را برای استقرار یک ماهه در نظر گرفته بود اما این رقم برای دانشجویان در حال حاضر بین ۲۰۰۰ تا ۲۵۰۰ دلار است. محمد می‌گوید در آگوست سال ۲۰۱۷، تنها با ۴۵ دلار توانسته بود خرید یک هفته‌ی خود را انجام دهد اما می‌گوید که خریدی که با همان ارقام برای دانشجوی جدید داشته، معادل ۹۵ دلار تمام شده است.

تورم بالاتر، بورسیه‌های ثابت

این دانشجوی دکترا که موفق به اخذ بورسیه‌ی تحصیلی هم شده است، در ادامه به نکته‌ی دیگری در زندگی دانشجویان خارجی اشاره می‌کند؛ بورسیه‌ی تحصیلی او خاطر نشان می‌کند اساتیدی که از یک دهه قبل برای فرصت مطالعاتی به کانادا سفر کرده بودند، با مبلغ ۲۰ هزار دلار در سال پذیرش شدند که این رقم کمابیش تاکنون ثابت باقی مانده و در برخی موارد حتی کمتر نیز شده است. محمد می‌گوید: «ده سال قبل، یک دانشجوی دکترا با مبلغ ۲۰ هزار دلار کمک‌هزینه‌ی تحصیلی از مراکز تحقیقاتی هم می‌توانست زندگی خوبی داشته باشد و هم پس‌انداز داشته باشد یا برای خانواده‌اش در ایران یا افغانستان پول بفرستد اما الان با این مبلغ، هزینه‌ها سر به سر می‌شود و پس‌اندازی هم در کار نیست. این در شرایطی است که تمام مراکز فرهنگی و تفریحی در این وضعیت کرونایی بسته هستند.»

ناعادلانه بودن توزیع بورسیه‌های تحصیلی

محمد با توجه به تجربیات چهار ساله‌اش می‌گوید که نه تنها ثابت بودن مبلغ بورسیه‌ها از سوی دانشگاه‌ها مسأله‌ی چالش‌برانگیزی است بلکه توزیع ناعادلانه‌ی بورسیه‌ها در دو دانشگاه فرانسوی زبان کبک و مونترال به شدت آزاردهنده است. او از تجربه‌ی شخصی خودش در مورد بورسیه می‌گوید در حالی که بورسیه‌ی تحصیلی برای او قطعی شده بود، در روزهای پایانی به صورت صریح به وی گفته شد که اولویت بورسیه‌ی دانشگاه با دانشجویان اروپایی است. این دانشجوی دکترا در دانشگاه کبک با اظهار تاسف می‌گوید: «وقتی دانشجویی کمک‌هزینه‌اش کم باشد، روی بورسیه‌های تحصیلی حساب باز می‌کند. اگر قرار باشد بورسیه‌های تحصیلی هم به صورت تبعیض آمیز و هدفمند ارائه شود؛ در حالی که در ابتدا گفته شده رقابتی است، رغبت و امیدی برای کار تحقیقاتی و مطالعاتی برای دانشجویان باقی نمی‌ماند.»

تبعیض در محیط‌های کاری

او که می‌گوید قبل از همه‌گیری کرونا چهار ماه در یکی از فروشگاه‌های معروف شهر مونترال کار کرده است در رابطه با کار دانشجویان به هفته می‌گوید: «دانشجویان اگر در محیط‌های کاری هم کار کنند، در بسیاری از موارد حداقل دستمزد به آنان تعلق می‌گیرد و معمولاً بیش از ساعات کاری معمول باید کار کنند.» محمد در این زمینه هم روایت‌های تبعیض آمیزی از کارفرمایانی دارد که به بهانه‌ی ندانستن زبان فرانسه، از پرداخت حداقل دستمزد به افراد (خصوصاً دانشجویان) خودداری می‌کنند. این در حالی است که هزینه‌ی مسکن دانشجویان به بحرانی بزرگ برای آنان تبدیل شده است.

دانشجویان از جمله اقشاری هستند که علاوه بر سختی‌های مهاجرت، باید با مشکلات دیگری در زمینه‌های تحصیلی و فرهنگی نیز دست و پنجه نرم کنند. در شرایط همه‌گیری کرونا اگر چه تعداد دانشجویان خارجی وارد شده به کانادا به شدت کاهش یافت اما با تسریع واکسیناسیون، کم‌کم صدای گام این مهاجران خوش قدم نیز به گوش می‌رسد. مهاجرانی که با افزایش نرخ تورم در کانادا، حالا باید با کوله‌بار سنگین تری از پول، پا به خاک کشور دومشان بگذارند. این در حالی است که به گفته‌ی «محمد»، دانشجوی دکترا در دانشگاه کبک، مبلغ بورسیه‌ها و کمک‌هزینه‌های تحصیلی در یک دهه‌ی گذشته تغییر چندانی نداشته است. گفت‌وگوی تفصیلی با او را در خصوص آثار افزایش قیمت‌ها بر زندگی دانشجویان خارجی در کانادا در ادامه بخوانید.



شواهد میدانی

محمد که دانشجوی دکترا در رشته‌ی هوافضای دانشگاه کبک (ETS) است از حدود چهار سال قبل در مونترال زندگی می‌کند. در این چند سال با انجمن‌های دانشجویی در دانشگاه‌های مونترال همکاری داشته و به عنوان یکی از افرادی که به دانشجویان تازه‌وارد کمک می‌کنند، مشغول به کار داوطلبانه بوده است. او در ابتدا اشاره می‌کند که به دلیل وجود پاندمی طی یک سال گذشته، تعداد دانشجویان خارجی به شدت کاهش یافته است اما طی یکی دو ماه اخیر، چند نفر دانشجوی خارجی را برای اقامت در مونترال راهنمایی کرده است. محمد در ادامه می‌گوید: «اتفاقاً دیروز برای خرید یکی از دانشجویان ایرانی که به‌تازگی به مونترال آمده است، به سطح شهر رفتم. تقریباً همان وسایلی را خریدم که در ابتدای ورود برای خودم خریده بودم و در آنجا متوجه افزایش شدید قیمت‌ها شدم.» او معتقد است علی‌رغم این که گفته می‌شود نرخ تورم در کانادا پایین است، طی چند سال گذشته، افزایش قیمت‌ها حداقل برای دانشجویان زندگی را سخت‌تر کرده است.

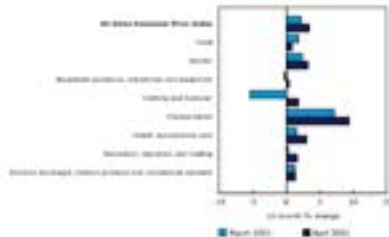
هزینه‌های رو به رشد

این دانشجوی دکترا که در آستانه‌ی دفاع از رساله‌ی خود است به خبرنگار هفته می‌گوید: «هزینه‌های اولیه چهار مورد مهم هستند. نگرانی اول دانشجویان خارجی بحث مسکن است و در ادامه هزینه‌های رفت‌وآمد، بیمه و خوراک حداقل برای یک ماه اول (تا زمان سکونت کامل) که معمولاً توسط تحقیقات دانشجویان تخمین زده می‌شود.»

نکته‌ی مهم دیگر این است که دانشجویان در شرایط کنونی باید ۱۱ روز در داخل خوابگاه قرنطینه باشند و تمام هزینه‌های قرنطینه را هم باید خودشان پرداخت کنند.

در جدیدترین گزارش اداره آمار کانادا: بنزین، قیمت‌ها را آتش زد

افزایش قیمت‌ها به تفکیک کالاهای مصرفی عمده



آثار همه‌گیری کووید ۱۹

در بهار سال گذشته، اقتصاد جهانی به طور چشمگیری تحت تأثیر رکود ناشی از همه‌گیری کووید ۱۹ قرار گرفت و مصرف‌کنندگان کانادایی از فوریه تا آوریل سال ۲۰۲۰ کاهش چشمگیری در قیمت‌ها را تجربه کردند. شاخص تورم مصرف‌کننده اصلی از مثبت ۲.۲ درصد در فوریه ۲۰۲۰ به مثبت ۰.۹ درصد در مارس ۲۰۲۰ و منفی ۰.۲ درصد در آوریل ۲۰۲۰ رسید، که بزرگ‌ترین کاهش دو ماهه در این شاخص در سال از سال ۱۹۹۲ است.

کاهش گسترده قیمت‌ها در آغاز همه‌گیری (که در صدر آنها رشد قیمت انرژی و فرآورده‌های آن قرار داشت)، بر نرخ تورم مصرف‌کننده در آوریل ۲۰۲۱ تأثیر صعودی بر جای گذاشت، زیرا به طور قابل توجهی کاهش قیمت‌ها از آوریل ۲۰۲۰ به عنوان پایه‌ای برای مقایسه‌ی سال‌های بعد مورد استفاده قرار می‌گیرد.

به عنوان مثال قیمت بنزین در آوریل ۲۰۲۱ در مقایسه با آوریل ۲۰۲۰، (زمانی که قیمت‌ها در هفته‌های ابتدایی همه‌گیری به پایین‌ترین سطح ۱۱ سال گذشته رسید)، ۶۲.۵ درصد بالاتر بود. تأثیر رو به بالای این آثار سال پایه موقتی خواهد بود، زیرا کاهش قیمت مشاهده شده در آوریل ۲۰۲۰، خارج از جابه‌جایی قیمت ۱۲ ماهه رخ می‌دهد. هنگام تفسیر تغییرات قیمت ۱۲ ماهه، باید آثار تغییر سال پایه در نظر گرفته شود.

نکات مهم

رشد قیمت مصرف‌کننده سال به سال (مثبت ۳.۴ درصد) در ماه آوریل در بحبوحه‌ی موج سوم همه‌گیری کووید ۱۹، بیشتر به دلیل کاهش شدید قیمت‌ها در ماه‌های ابتدایی همه‌گیری، با سریع‌ترین سرعت از ماه می ۲۰۲۱ افزایش یافت. در حالی که اعمال محدودیت‌ها در برخی مناطق به منظور مهار گسترش شیوع بیماری، باعث از بین رفتن شغل برخی از کانادایی‌ها شد، قیمت‌ها در آوریل ۲۰۲۱ با رشد ۰.۵ درصدی روبه‌رو شدند؛ یعنی همان نرخ رشد قیمت در ماه مارس. قیمت‌ها در هر مولفه‌ی اصلی به صورت مقایسه‌ی سال به سال افزایش یافت. قیمت حمل و نقل (۹.۴ درصد) نیز در ماه آوریل افزایش یافت که دلیل اصلی آن افزایش قیمت بنزین در مقایسه با آوریل ۲۰۲۰ بود.

دلایل افزایش قیمت بنزین

قیمت بنزین در ماه آوریل ۶۲.۵ درصد نسبت به سال گذشته افزایش یافت که بیش‌ترین افزایش بر اساس مقایسه‌ی سال به سال به شمار می‌رود. افزایش قیمت بنزین عمدتاً ناشی از کاهش شدید قیمت در آوریل سال ۲۰۲۰ بوده؛ هنگامی که مصرف بنزین در نتیجه‌ی محدود شدن مسافرت‌ها، تعطیلی موقت مشاغل و سطح پایین‌تر تجارت بین‌المللی در مقایسه‌ی ماه به ماه (که باعث ایجاد مازاد عرضه‌ی بنزین در بازار

نرخ تورم از طریق شاخص‌های مختلفی سنجیده شده و در کشورهای مختلف معمولاً توسط بانک مرکزی یا اداره آمار در دوره‌های مختلف اعلام می‌شود. مهم‌ترین این شاخص‌ها عبارتند از: نرخ تورم تولیدکننده (PPI)، نرخ تورم عمده‌فروشی (WPI) و نرخ تورم مصرف‌کننده (CPI). نرخ تورم مصرف‌کننده یا Consumer Price Index شامل میانگین تغییر قیمت سبکی از کالاهای پرمصرف افراد جامعه است که در بازه‌های زمانی مختلف (ماهانه، فصلی و سالیانه) مورد محاسبه قرار می‌گیرد. در یادداشت حاضر گزارش اخیر بانک مرکزی کانادا در خصوص افزایش قیمت کالاها و خدمات ترجمه شده است که به‌خوبی بیانگر افزایش قیمت‌ها طی یک سال اخیر است.

شاخص قیمت مصرف‌کننده

بر اساس گزارش اداره آمار کانادا، شاخص قیمت مصرف‌کننده در ماه آوریل، ۳.۴ درصد نسبت به مدت مشابه در سال گذشته افزایش نشان می‌دهد؛ در حالی که این رقم در ماه مارس رشدی ۲.۲ درصدی نسبت به ماه مارس سال گذشته داشت. بخش قابل توجهی از این افزایش به کاهش شدید قیمت‌ها در آوریل ۲۰۲۰ و افزایش ۰.۵ درصدی CPI ماهانه در آوریل ۲۰۲۱ مربوط است.

بر اساس گزارش فصلی، شاخص قیمت مصرف‌کننده در ماه آوریل نسبت به فصل گذشته، ۰.۶ درصد افزایش یافته است. اگر انرژی را از این شاخص کنار بگذاریم، شاخص به دنبال افزایش ۱.۱ درصدی در مارس، در ماه آوریل ۱.۶ درصد نسبت به سال قبل افزایش نشان می‌دهد.

در آوریل سال ۲۰۲۰، شاخص کل CPI در مقایسه با مدت مشابه در سال گذشته ۰.۲ درصدی کاهش یافت - این نخستین کاهش این شاخص در طی یک دهه گذشته به شمار می‌رود. در نتیجه کاهش گسترده‌ی قیمت‌ها در سال ۲۰۲۰، تأثیرات تغییر سال پایه همچنان بر افزایش تورم مصرف‌کننده تأثیر گذاشت و همین امر به شتاب شدید شاخص قیمت مصرف‌کننده در آوریل ۲۰۲۱ کمک کرد.

شاخص قیمت مصرف‌کننده با احتساب انرژی و بدون احتساب انرژی (۱۲ ماه منتهی به آوریل ۲۰۲۱)



تأثیر تغییر سال پایه

همان‌گونه که عنوان شد، شاخص قیمت مصرف‌کننده (CPI) معیار استاندارد قیمت سبک نماینده کالاها و خدمات به شمار می‌رود. تورم مصرف‌کننده به عنوان درصد تغییر بین CPI در ماه جاری (آوریل ۲۰۲۱) و CPI در یک ماه پایه یا همان ماه تقویمی سال قبل (آوریل ۲۰۲۰) اندازه‌گیری می‌شود. تأثیر سال پایه به تأثیری اشاره دارد که جابه‌جایی قیمت از ۱۲ ماه قبل بر تورم مصرف‌کننده ماه جاری به جا می‌گذارد. هنگامی که یک تغییر قیمت نزولی بزرگ در ماه پایه، تأثیر جابه‌جایی ۱۲ ماهه قیمت را خنثی می‌کند - این بر روی شاخص قیمت مصرف‌کننده در ماه جاری یک اثر صعودی دارد. برعکس، یک تغییر قیمت صعودی در ماه پایه، فشار رو به پایین را روی اندازه‌گیری ماه جاری ایجاد می‌کند.

می‌شود. در این موقع در سال گذشته، خرده‌فروشان در سراسر کشور مجبور شدند خود را با پدیدهای انباشت موجودی در انبار به علت شرایط قرنطینه و تعلیق ناگهانی خرید در داخل فروشگاه وفق دهند و در نتیجه، تخفیف‌های خرید آنلاین بیشتری داشته باشند. بر خلاف آوریل سال ۲۰۲۰، خرده‌فروشان در برخی از استان‌ها توانستند در آوریل ۲۰۲۱ با ظرفیت محدود همچنان محل کسب‌وکار خود را باز نگه دارند و همین موضوع سبب افزایش قیمت‌ها شد.

سرعت پایین‌تر رشد قیمت مواد غذایی قیمت مواد غذایی با سرعت کمتری در ماه آوریل (۰.۹ درصد) نسبت به مارس (۱.۸ درصد) افزایش یافت. این کاهش سرعت، تا حدی ناشی از پایین آمدن قیمت سبزیجات تازه بود (با ۷.۲ درصد کاهش). به عنوان مثال، قیمت گوجه فرنگی به دلیل افزایش عرضه، ۲۹.۸ درصد نسبت به مدت مشابه در سال گذشته کاهش یافت. افزایش قیمت غذاهای خشک و نگهداری شده در آوریل ۲۰۲۰ (هنگامی که تقاضا برای محصولات غذایی غیرقابل فساد به دلیل اتخاذ تدابیر و اقدامات بهداشت عمومی ناشی از قرنطینه افزایش یافت)، بر شاخص قیمت مواد غذایی در آوریل ۲۰۲۱ تأثیر نزولی داشت.

کاهش هزینه‌های طرح‌های تلفنی قیمت خدمات تلفن که شامل خدمات تلفن همراه است، در آوریل ۲۰۲۱ نسبت به مدت مشابه در سال گذشته ۱۳ درصد کاهش داشته و از سپتامبر ۲۰۱۹ در حال کاهش بوده است. این کاهش قیمت تا حدی به اقدامات شرکت‌های ارائه‌دهنده خدمات بی‌سیم نسبت داده می‌شود که در برخی از برنامه‌های تلفن همراه در طول سال، به عنوان تبلیغات، به خرید انواع خدمات پاداش می‌دهند.

نکات برجسته منطقه‌ای قیمت‌ها در هر استان در ماه آوریل در مقایسه سال به سال افزایش نشان می‌دهد. میزان افزایش قیمت سال به سال به طور کلی در استان‌های مجاور اقیانوس اطلس، جایی که از نفت کوره بیشتر استفاده می‌شود، بیشتر بود. نفت کوره مانند بنزین، مازوت و سایر سوخت‌ها (۲۰.۳ درصد) تحت تأثیر پویایی و تغییر قیمت نفت قرار دارد و قیمت‌ها در مقایسه با آوریل ۲۰۲۰ همچنان بالا هستند.

افزایش قیمت برق در انتاریو و آلبرتا در انتاریو، قیمت برق ۱۸.۳ درصد در مقایسه با آوریل ۲۰۲۰ (زمانی که دولت محلی تمام قیمت برق را بر مبنای کل زمان استفاده در خارج از نرخ زمان اوج مصرف تعیین کرد)، افزایش یافت. در نتیجه قیمت برق در زمان اوج مصرف و میان مصرف کاهش یافت.

بر اساس مقایسه‌ی سال به سال، مصرف‌کنندگان در آلبرتا حدود ۱۶.۹ درصد هزینه بیشتری برای مصرف برق در آوریل ۲۰۲۱ پرداخت کردند. این افزایش عمدتاً ناشی از پایین آمدن قیمت‌ها در آوریل ۲۰۲۰ بود؛ هنگامی که تقاضا برای انرژی در مراحل اولیه شیوع همه‌گیری کاهش یافت.

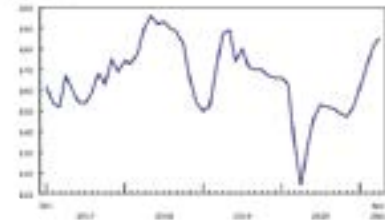
جمع‌بندی

اداره‌ی آمار کانادا همچنان بر تأثیر ویروس کرونا و بیماری همه‌گیر کووید ۱۹ بر شاخص قیمت مصرف‌کننده در کانادا نظارت می‌کند. کالاها و خدمات در این شاخص که به دلیل محدودیت‌های کووید ۱۹ در ماه آوریل در دسترس مصرف‌کنندگان نبود، با شرایط ویژه‌ی روبه‌رو شدند که به طور موثر تأثیر آنها را بر شاخص ماهانه از بین برد اما مقادیر زیرشاخص‌های زیر در تغییر ماهانه در شاخص کل لحاظ شده است: تورهای مسافرتی، برخی از مولفه‌های سرگرمی و خدمات تفریحی، خدمات مراقبت شخصی در برخی مناطق و برخی از مولفه‌های استفاده از امکانات و خدمات تفریحی در بعضی مناطق.

منبع: سایت آمار کانادا

شد)، حدود ۱۵.۲ درصد کاهش یافت. افزون بر این، افزایش قیمت بنزین تا حدودی به کاهش تولید توسط کشورهای «اوپک پلاس» (کشورهای عضو سازمان کشورهای صادرکننده نفت به‌علاوه‌ی چند تولیدکننده غیر عضو) در بحبوحه‌ی افزایش تقاضا نسبت داده می‌شود.

روند افزایش قیمت بنزین طی چهار سال اخیر در کانادا



تداوم روند افزایش قیمت مسکن

قیمت مسکن پس از افزایش ۲.۴ درصدی در ماه مارس، در آوریل ۳.۲ درصد نسبت به مدت مشابه در سال گذشته روندی صعودی داشت. شاخص هزینه‌ی جایگزینی صاحبان خانه با ۹.۱ درصد رشد، روند صعودی را طی کرد و بیش‌ترین صعود خود را از آوریل ۱۹۸۹ به ثبت رساند. هزینه‌های بالاتر ساخت‌وساز و رشد تقاضا به افزایش قیمت خانه‌های نوساز کمک کرد.

بررسی قیمت الوار

صنعت جنگلداری سابقه‌ی طولانی و غنی در کانادا دارد و بخشی حیاتی از اقتصاد کانادا به شمار می‌رود. کانادا به عنوان یکی از صادرکنندگان برجسته محصولات جنگلداری در جهان، نیازهای مصرف‌کنندگان در بیش از ۱۸۰ کشور جهان را برآورده می‌کند. آمریکا یکی از بازارهای عمده‌ی خارجی برای صادرات محصولات چوبی کانادایی است. در واقع، قیمت الوارهای کانادا به شدت تحت تأثیر تقاضای ساخت خانه در آمریکا قرار دارد. در طی بیماری همه‌گیر کووید ۱۹، تقاضا برای خانه‌های جدید با فضای بیشتر در سراسر آمریکای شمالی افزایش یافت و این امر تا حدی، منجر به افزایش قیمت الوار شد و به نوبه‌ی خود از طرق مختلف بر قیمت مصرف‌کننده در کانادا تأثیر گذاشت.

آثار غیرمستقیم رشد قیمت الوار

اگرچه الوار مستقیماً در شاخص قیمت مصرف‌کننده وجود ندارد، اما این یک هزینه‌ی ورودی برای کالاهای بادوام مانند مبلمان به شمار می‌رود. بالاتر بودن قیمت مواد اولیه چوب، علاوه بر فشار هزینه‌های دیگر، می‌تواند به افزایش قیمت محصولات و خدمات مصرفی در شاخص قیمت مصرف‌کننده، مانند مبلمان چوبی (۶.۹ درصد) منجر شود. صاحبان خانه همچنین ممکن است محصولات چوبی را مستقیماً برای مصارف خاص مانند ساخت‌وساز یا بازسازی حصارها و پاسیوها خریداری کنند؛ خریدهایی که در شاخص قیمت مصرف‌کننده به واسطه شاخص تعمیر و نگهداری توسط صاحبان خانه اندازه‌گیری و لحاظ می‌شوند. شاخص تعمیر و نگهداری صاحبان خانه در ماه آوریل یک درصد نسبت به مدت مشابه سال گذشته افزایش نشان می‌دهد. علاوه بر این، افزایش قیمت چوب می‌تواند به افزایش قیمت خانه‌های جدید منجر شود و هزینه‌های مربوط به مالکیت خانه، از جمله هزینه جابه‌جایی صاحبان خانه را افزایش دهد.

اداره‌ی آمار کانادا در ادامه‌ی گزارش خود می‌افزاید: با توجه به اهمیت الوار برای اقتصاد کانادا، اداره‌ی آمار کانادا به رصد و نظارت بر تأثیر افزایش قیمت الوار بر تورم قیمت مصرف‌کننده ادامه خواهد داد.

افزایش قیمت کفش و پوشاک

قیمت پوشاک و کفش نیز در ماه آوریل ۱.۸ درصد نسبت به سال گذشته افزایش داشت که این اولین افزایش ۱۲ ماهه از مارس ۲۰۲۰ به شمار می‌رود. پایین آمدن قیمت لباس و کفش در آوریل ۲۰۲۰، عامل اصلی این افزایش در آوریل ۲۰۲۱ محسوب

On peut tous aider

les familles à se retrouver.
Faites-vous vacciner.

Canada.ca/vaccin-covid
1-833-784-4397



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری



کاظم پرتو تهرانی
مشاور رسمی املاک در کبک

Kazem Partow Tehrani Real Estate Broker



به همراه یک تیم حرفه ای
514 - 971-7407

Sutton

بیش فروش املاک در نقاط مختلف مونترال
تهیه وام مسکن با بهترین نرخ بانکی
مشاوره برای املاک در آمدزا
ارزیابی رایگان منزل شما
پرداخت هزینه محضر به عنوان کادو به خریداران ملک
با ۴۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک

iDeal Properties
REALTY. BROKERAGE

شببم نبی پور مشاور املاک

- ✓ مشاوره و ارزیابی رایگان به صورت تلفنی و حضوری
- ✓ خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید
- ✓ اخذ وام بانکی با بهترین نرخ و کمترین پیش پرداخت حتی برای تازه واردها

613-709-9070

OFFICE: 613-366-1713

E-MAIL: SHABBY@IDEALPROPERTIESREALTY.COM



Shabby Nabipour
Sales Representative

مقاله

برنامه آزمایشی جدید فدرال توضیحات مکمل درباره معیارهای گزینش

گفت‌وگو

هنر عکاسی باید سیاست را به چالش
بکشد

رضا حیدری شاه‌بیدک، عکاس
مهاجر در گفت‌وگو با هفته

مهاجرت

Montreal Office:
Tel: 514-289 9044 (office) / 514- 778 9011 (Mobile)
Toll free from Iran: 021-85312878
Address: 1117 Sainte Catherine West, suite #511,
Montreal, Quebec, H3B 1H0
Email: info@icpimmigration.com
Tehran Office:
Tel: 021-2289 4567 / Mobile: 0937 489 6676

➤ @ICPimmigrationToCanada

➤ @icpimmigrationc ➤ icpimmigrationontocanada



معصومه علیمحمدی

با گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خوشاوندی، دانشجویی و... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.
جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.



ICP IMMIGRATION INC.

www.icpimmigration.com

برنامه آزمایشی جدید فدرال

توضیحات مکمل درباره معیارهای گزینش



دستورالعمل‌های جدید ارائه شده اداره مهاجرت به افسران برای ارزیابی متقاضیان برنامه جدید آزمایشی کارگران ضروری و فارغ‌التحصیلان خارجی در تاریخ ۲۶ ماه مه برای پوشش نقاط ضعف دستورالعمل اولیه، به‌روزرسانی شد. در این دستورالعمل اداره مهاجرت معیارهای بررسی برای شش برنامه اقامت دائم جدید، توضیحات تکمیلی بیشتری ارائه داد.

باوجود اینکه شاخه انگلیسی‌زبان فارغ‌التحصیلان خارجی پس از تنها یک روز به سهمیه ۴۰ هزار درخواست خود رسید. با این حال وزیر مهاجرت (مارکو مندیچینو) اظهار داشت که IRCC برای بررسی تعدیل سهمیه‌ها در جریان‌های مختلف مختار است. علاوه بر این امکان بازگشایی مجدد با سهمیه جدید برای فارغ‌التحصیلان خارجی در حال بررسی است.

تاکنون بالغ بر ۱۱ هزار درخواست از طرف متقاضیان واجد شرایط شاخه‌های کارگران ضروری و خدمات درمانی سابمیت شده‌اند. این در حالی است که سهمیه تعیین شده برای این دو شاخه مجموعاً ۵۰ هزار درخواست تعیین شده است. امکان تقلیل سهمیه و اختصاص آن به دانشجویان خارجی وجود دارد.

سه جریان دیگر فرانسوی‌زبانان، متقاضیان بسیار کمتری دارند، اگرچه انتظار می‌رود این امر به دلیل جمعیت کمتر فرانسوی‌زبانان در کانادا باشد و همچنین دلیل دیگر می‌تواند این باشد که متقاضیان واجد شرایط جریان‌های فرانسوی‌زبانان مشمول محدودیت ظرفیت نیستند و تا تاریخ ۶ نوامبر نیز مهلت دارند درخواست خود را به IRCC ارائه دهند. مشخص است مهلت طولانی و نداشتن سهمیه محدود باعث شده است تا متقاضیان در سابمیت درخواست عجله نکنند.

دستورالعمل‌های ارائه شده در وبسایت IRCC در تاریخ ۲۶ مه صرفاً به‌منظور کمک به کارکنان IRCC در ارزیابی درخواست‌های ارائه شده تحت شش برنامه جدید اقامت دائم کانادا است.

در دستورالعمل تکمیلی اداره مهاجرت معیارهای ارزیابی متقاضیان واجد شرایط دارای جزئیات زیر هستند:

• ورود قانونی به کانادا و دارا بودن وضعیت اقامت موقت

IRCC خاطر نشان می‌کند که کلیه متقاضیان باید با داشتن وضعیت اقامت موقت معتبر برای این برنامه درخواست خود را ارسال کنند و باید در کانادا حضور داشته باشند. کسانی که دارای وضعیت اقامت موقت در کانادا هنگام

درخواست نیستند، مانند مدعیان پناهندگی، تحت شش برنامه اقامت دائم واجد شرایط نیستند.

• تسلط به زبان رسمی

کارگران ضروری ملزم به ارائه نتیجه آزمون‌های زبان مورد تأیید IRCC برای حداقل سی ال بی ۴ هستند. این در حالی است که فارغ‌التحصیلان بین‌المللی حداقل به نمره CLB5 نیاز دارند. گزینه‌های آزمون‌های مورد تأیید عبارت‌اند از:

زبان انگلیسی (آزمون جنرال IELTS و آزمون جنرال CELPIP)
زبان فرانسه (TEF کانادا و TCF کانادا)

• تجربه کاری فعلی

علاوه بر اینکه متقاضی می‌بایست هنگام درخواست مشغول به کار باشد موارد زیر را نیز باید در کانادا حضور داشته باشند و به‌صورت قانونی با مجوز معتبر کار کند و در ازای اشتغال حقوق و دستمزد و یا کمیسیون دریافت شود. لازم به ذکر است که نوع اشتغال فعلی در سیستم ارزیابی تأثیرگذار نیست ولی به‌استثناء پزشکان متقاضیان نمی‌توانند خویش فرما باشند.

تعریف IRCC از «در حال حاضر شاغل»، تاریخی است که درخواست به IRCC ارسال می‌شود. متقاضیان لازم نیست که در تمام مراحل پردازش برنامه شاغل بمانند و کار آنها در زمان درخواست می‌تواند تمام‌وقت و یا نیمه‌وقت باشد. هنگام تعیین اینکه آیا یک متقاضی کارمند است یا خود اشتغال، افسران IRCC عواملی مانند موارد زیر را در نظر می‌گیرند:

- قدرت تصمیم‌گیری متقاضی در زمینه کنترل و زمان‌بندی ساعات کاری، نوع فعالیت و تعریف مسئولیت‌ها و نوع کار مورد بررسی دقیق قرار می‌گیرند.

- مالکیت و یا سهام‌دار بودن متقاضی در کسب‌وکار از دیگر مواردی هستند که در بررسی خوداشتغالی متقاضی دارای حساسیت هستند.

- میزان توانایی انجام کار تنها توسط یک نفر نیز می‌تواند لزوم استخدام کمک اضافی برای کسب‌وکاری که گواهی اشتغال برای متقاضی صادر کرده است نیز می‌تواند مورد بررسی قرار گیرد.

- امکان وجود ریسک مالی استخدام کارگر برای کسب‌وکار نیز می‌تواند مورد بررسی قرار گیرد.

- علاوه بر این امکان بررسی دیگر جزئیاتی همانند قراردادهای استخدام نیز از گزیده بررسی توسط افسران مهاجرتی خارج نیستند.

قصد اقامت در خارج از کبک

این شش برنامه برای متقاضیانی که قصد اقامت در هر جای کانادا در خارج از استان کبک را دارند در دسترس است. به مسئولین بررسی درخواست‌های دریافت شده، اداره مهاجرت دستور داده شده است تا در صورت عدم اطمینان از اقامت متقاضی در خارج از کبک، و یا وجود هرگونه نگرانی و یا تردید اقدام به دریافت مستندات نمایند.

تجربه کار واجد شرایط

کارگران ضروری در برنامه مختص خود نیز باید دارای معیارهای زیر باشند:

- حداقل ۱۵۶۰ ساعت تجربه کار در یکی از مشاغل اعلام شده در طی سه سال قبل از درخواست به‌صورت تمام‌وقت و یا نیمه‌وقت باشند.

- با مجوز کار معتبر کار در کانادا این سابقه کار را در ازای دریافت دستمزد و یا کمیسیون به دست آورده باشد.

- متقاضی نباید خویش فرما باشد. مگر اینکه پزشکی باشد که دستمزد ناشی از ارائه مشاوره و ویزیت بیماران را در مطب خود و یا بیمارستان را از اداره بهداشت و سلامت کانادا دریافت کند.

نیازهای آموزشی

فارغ‌التحصیلان بین‌المللی باید شرایط زیر را داشته باشند:

- متقاضی می‌بایست از یکی از مقاطع تحصیلی در کانادا برای حداقل مدت ۹۰۰ ساعت دوره آموزشی از یکی از مؤسسات مورد تأیید (DLI) پس از ژانویه ۲۰۱۷ فارغ‌التحصیل شده باشد که بتواند وی را وارد بازار کار کانادا کند.

- متقاضی می‌بایست دوره تحصیلی خود با مجوز تحصیل معتبر آغاز کرده و به اتمام رسانیده باشد و موفق به دریافت گواهی اتمام دوره تحصیل و یا دیپلم پایان دوره شده باشد.

- دارای مجوز معتبر کار پس از تحصیل و یا درخواست در حال بررسی بوده و هنگام درخواست مشغول به کار باشد.

- اگر تحصیل صورت‌گرفته ترکیبی از دو دوره تحصیل در کانادا که معادل یک دوره ۲ ساله و یا حداقل در مدت‌زمان ۱۶ ماهه باشد متقاضی قادر خواهد بود با یک یا هر دو مدرک درخواست کند. به‌عنوان مثال اگر دوره ۱۶ یا ۱۸ ماهه دارای دو دوره مجزا باشد ولی هنگام درخواست متقاضی تنها گواهی اتمام دوره اول را دریافت کرده و هنوز مشغول به ادامه تحصیل برای تکمیل دوره دوم است، مشروط بر اینکه دوره اول به اتمام رسیده حداقل ۸ ماه بوده می‌تواند تنها با مدرک اول اخذ شده واجد شرایط درخواست محسوب گردد.

رضا حیدری شاه‌بیدک، عکاس مهاجر در گفت‌وگو با هفته

هنر باید سیاست را به چالش بکشد



▲ آثار رضا حیدری شاه‌بیدک

رضا نخستین‌بار وقتی کودکی خردسالی بیش نبود با شنیدن روایت‌های مهاجرت خانواده‌اش در ذهن خود تصاویری را خلق می‌کرد که در نهایت انگیزه ابتدایی او برای ورود به دنیای عکاسی شدند. او سال‌ها زندگی مهاجران افغان را به قاب تصویر کشیده و همواره تلاش کرده است تصاویری واقعی از دردهای این مردم را نشان دهد. یکی از کارهای رضا در این مسیر راه اندازی پروژه «هر روز گلشهر» بود که شهرت بین‌المللی کسب کرده و نام او را هم بیشتر بر سر زبان‌ها انداخته است. رضا باور دارد که هنر عکاسی باید سیاست را به چالش بکشد و به اصلاح وضع موجود کمک کند. گفتگوی ما هفته را با این عکاس افغان بخوانید.

اما آنها هیچ‌گونه شناختی از فرهنگ و زبان ما ندارند. نگاه دولت ایران نسبت به مهاجران همیشه از بالا و پایین و به عنوان ابزار اقتصادی بوده است. به همین دلیل شما می‌بینید نیم‌قرن از حضور مهاجران افغان در ایران می‌گذرد اما هنوز ادغام با جامعه میزبان صورت نگرفته است.



درصد بالایی از مشکلات افغان‌های ساکن ایران به دلیل عدم شناخت جامعه میزبان از ما مهاجران است.

باتوجه به اینکه شما از جمله عکاسان باتجربه مهاجر هستید، مسیر ترقی عکاسان مهاجر را چطور ارزیابی می‌کنید؟

تا شش سال قبل تعداد عکاسان مهاجر کم‌تر از انگشتان دست بود و هنرمندان این بخش فعالیت جدی و حرفه‌ای نداشتند. در طی این سال‌ها اما دویست نفر دوره‌های مختلف عکاسی را گذراندند که صد نفر از آنها به‌صورت جدی در حال فعالیت هستند که از میان آنها ده‌ها نفر فعالیت بسیار حرفه‌ای و گسترده دارند. باتوجه به تجربه و دانشی که از عکاسی دارم، کیفیت آثار این عکاسان را فوق‌العاده می‌بینم. ما تاکنون سه نمایشگاه با همکاری کشورهای خارجی برگزار کرده‌ایم که در یکی از نمایشگاه‌ها عکس‌های ۲۵ عکاس اهل روسیه با دوربین حرفه‌ای و عکس‌های ۲۵ عکاس از گلشهر بود که با موبایل گرفته شد. از کیفیت کار عکاسان گلشهر همین قدر بگویم که عکس‌ها به‌صورت پراکنده به دیوار نصب شده بودند و بازدیدکنندگان قادر نبودند که تشخیص دهند کدام عکس‌ها با موبایل گرفته شده و کدام با دوربین حرفه‌ای.

از پروژه «هر روز گلشهر» که این روزها در ایران و خارج بسیار شناخته شده است برای ما بگویید.

من ابتدا پیشنهاد صد ساعت عکاسی از گلشهر را در میان عکاسان مهاجر مطرح کردم. آنها به‌خوبی استقبال کردند. قرار شد ده هفته پشت‌سرهم به‌صورت گروهی و انفرادی از جاهای مختلف گلشهر عکس بگیریم. جمع‌ها شش صبح دور هم جمع می‌شدیم و ده ساعت عکاسی می‌کردیم و عصرها به نقد و انتخاب آثار برتر می‌پرداختیم. من هم عکس‌های انتخاب شده را هر هفته در ساعت معینی در فیسبوک شخصی‌ام منتشر می‌کردم، در یکی از هفته‌ها نتوانستم سر ساعت عکس‌ها را بارگذاری کنم، این موضوع سبب شد واکنش مختلفی را از کاربران دریافت کنم. وقتی متوجه شدم مخاطبان در نقاط مختلف دنیا کارهای ما را پیگیری می‌کنند، بسیار خوشحال شدم و انگیزه گرفتم. وقتی «پروژه صد ساعت عکاسی از گلشهر» تمام شد، چند هفته بعد دوستان عکاس اشتیاق زیادی برای ادامه عکاسی از خود نشان دادند. زمانی که انگیزه آنها را دیدم، پروژه «هر روز گلشهر» مطرح کردم. در حال حاضر

آقای رضا حیدری شاه‌بیدک گرامی نخست برایمان بگویید چه اتفاقی رخ داد که باعث شد شما عکاسی را برای فعالیت انتخاب کنید؟

در زمان کودکی‌ام، پدر و مادرم داستان مهاجرتشان را برایم تعریف می‌کردند. جذابیت این داستان باعث شد تا در ذهنم تصاویر گوناگون و زیبایی بسازم. وجه تصویری این قصه هم مرا به شدت تحت تأثیر خود قرار داده بود. همیشه آرزو می‌کردم، دوربینی می‌داشتند و تمام آن لحظات را ثبت می‌کردم. این سرآغاز ورود من به دنیای عکاسی بود. البته در ابتدا فیلم‌سازی یاد گرفتم اما با وجود علاقه زیاد برایم محدودیت و چالش‌های فراوانی داشت و به همین دلیل ترجیح دادم رشته عکاسی انفرادی را به‌صورت جدی ادامه دهم. خوشبختانه در کنار آموزش، بستر کار هم برایم مهیا شد که مهارت و دانش مرا در زمینه عکاسی تقویت کرد.

هنر عکاسی جزء رشته‌هایی است که شاخه‌های گوناگونی دارد. چه شد که به شاخه عکاسی خیابانی روی آوردید؟

در حوزه عکاسی ایران یک سنت وجود دارد؛ هنرجویان زمانی که آموزش‌های اولیه عکاسی را فرا می‌گیرند به تشویق اساتید به سمت عکاسی اجتماعی از جمله عکاسی خیابانی سوق داده می‌شوند. عکاسی خیابانی تجربه عمیقی برای یک عکاس است که در آن فرد با انواع حس‌ها مواجه می‌شود و می‌تواند عکس‌های مختلف مثل عکس‌های مفهومی، انتزاعی و... تولید کند. در این نوع عکاسی چالش‌های فراوانی بر سر راه عکاس وجود دارد و این موانع موجب افزایش توانایی و مهارت عکاس می‌شود. عکاسی خیابانی منحصر به فرد است و به نظر من تنها بیست درصد آن با دیگر رشته‌های عکاسی مشترک است. توجه کنید که رشته‌های دیگر عکاسی مثل عکاسی آتلیه‌ای همیشه ثابت است و مثلاً اگر ده سال پیش بر اساس ابزارهایی مانند پایه و چتر و نور بوده است، ده سال آینده آن نیز همین‌گونه خواهد بود اما تجربه‌گرایی جنس کار عکاسی خیابانی را متفاوت می‌کند و به همین دلیل من عکاسی خیابانی را بسیار دوست دارم. این نوع عکاسی ماحصل تجربه آدم‌های جدید است و هرگز پایانی ندارد چراکه آدم‌های جدید با رویکرد و داستان تازه‌ای عکاسی می‌کنند این تنوع سبب خلق آثار متنوعی هم می‌شود.

یک عکاس اگر هنرمند باشد حتما دغدغه‌های هم دارد و حتی بر اساس آن قابل شناسایی است. مهمترین دغدغه شما چیست؟

مهم‌ترین دغدغه‌ام مسائل مربوط به مهاجرت است؛ مسائلی که مهاجران در همه نقاط دنیا با آن مواجه هستند. بیشتر این دغدغه‌ها به‌واسطه جامعه میزبان اعمال می‌شود و می‌توان تأثیرات آن را به‌روشنی در زندگی مهاجران مشاهده کرد. از نظر من درصد بالایی از مشکلات افغان‌های ساکن در ایران به علت عدم شناخت جامعه میزبان از ما مهاجران است. ما کاملاً جامعه ایران را می‌شناسیم



درباره‌ی رضا حیدری شاه‌بیدک

رضا حیدری شاه‌بیدک سال ۱۳۶۱ در ولایت دایکندی افغانستان به دنیا آمد. وقتی یک‌ساله بود، خانواده‌اش به ایران مهاجر کردند. شرکت در دوره فیلم‌سازی «انجمن سینمای جوان» شهر سمنان سبب شد که وارد عرصه عکاسی شود. این عکاس مهاجر تاکنون در بیش از ۲۰ نمایشگاه عکس داخلی و خارجی شرکت کرده آثارش بیش از ۱۰ عنوان برتر را به خود اختصاص داده است. «تاریخچه عکاسی در افغانستان» عنوان مقاله‌ای اوست است که آن را در دانشگاه‌های مختلف ایران ارائه کرده است. او داوری چندین جشنواره را برعهده داشته است. آموزش عکاسی به کودکان مهاجر در شهرهای مختلف ایران از جمله فعالیت‌های برجسته اوست. او مدیریت پروژه «هر روز گلشهر» را برعهده دارد. می‌کند.



آثار رضا حیدری شاه بیدک



عکاس باشد. با این حال عکاسی آنالوگ بیشتر برایم حس نوستالژی دارد و پر از حس انتظار کشیدن است. انتظاری که بسیار لذتبخش بوده است. زمانی که عکاسی آنالوگ انجام می‌دادم و در زمان ظاهر کردن نگاتیوها دلم هزار و یک راه می‌رفت و مدام نگران کیفیت عکس‌ها بودم اما در نهایت الزامات تکنولوژیک باعث شد که به سمت کار با دوربین دیجیتال بروم.

از میان آثارتان کدام عکس را بسیار دوست دارید؟

در یکی از روزهای صبح زمستان تعدادی ماهی‌پز در دشت برچی ماهی در کابل مشغول درست کردن ماهی بودند. جمعی هم از راه باریکی عبور می‌کردند و پسری در حال حمل یک سطل آب جوش بود. نور خورشید هم از میان همه آنها عبور می‌کرد. همه اینها در کنار هم باعث شد منظره زیبایی به وجود بیاید و من هم توانستم عکسی بسیار زیبا بگیرم. این عکس را بسیار دوست دارم.

چه برنامه‌هایی برای آینده دارید؟

قبل از بیماری کرونا سفری به کاشان داشتم که برای ۲۵ عکاس مهاجر کارگاه عکاسی برگزار کردم و خروجی بسیار خوبی داشت. از طرفی می‌خواهم کارگاه‌های عکاسی را در شهرهای مختلف مهاجرنشین برگزار کنم تا مهاجران از هر قومی در هرگونه ایران تربیونی برای مهاجران باشند و مشکلات مهاجرت را با زبان تصویر بیان کنند. اگر عکاسان شهرهای مختلف دست در دست یکدیگر بدهند و مشکلات را فریاد بکشند به طور قطع صدای آنها به گوش مسئولان می‌رسد. هنر اگر سیاست را به چالش نکشاند و کنش سیاسی ایجاد نکند، در هیچ جا تأثیرگذار نخواهد بود. اگر این اتفاق بیفتد به الگوی خوبی برای همه مهاجران در هر گوشه جهان تبدیل شود.

آقای رضا حیدری شاه‌بیدک گرامی از شما سپاسگزاریم.

عالی را بگذرانند وارد این رشته شده‌اند. سطح آموزش عکاسی در فضای دانشگاهی به شدت پایین است. هنرجویان عکاسی تنها می‌توانند تا مقطع لیسانس تحصیل کنند و مقطع فوق‌لیسانس وجود ندارد. مراکز علمی اهمیت تصویر را درک نمی‌کنند و مسئولان هیچ‌گونه توجهی در این راستا ندارند و هنر عکاسی برایشان بی‌ارزش محسوب می‌شود. شاید عجیب برسد در تمام این سال‌ها ما فقط دو کتاب عکس گروهی از عکاسان مختلف افغانستان داشتیم و تنها یک کتاب مجموعه عکس از مرتضی هراتی به چاپ رسیده است که آن هم تنها مربوط به هرات است.

چرا رسانه‌های خارجی از آثار عکاسان افغان استفاده نمی‌کنند؟

متأسفانه آنها کار عکاسان افغانستان را اصلاً قبول ندارد درحالی‌که کیفیت عکس‌های آنها نسبت به عکاسان خارجی بسیار بهتر است. رسانه‌هایی مثل نیویورک‌تایمز که اخبار افغانستان را پوشش می‌دهند، عکاسان خود را به افغانستان می‌فرستند.

در یک دهه اخیر جامعه مهاجر شاهد حضور زنان افغان در عرصه فرهنگی و ورزشی بوده است که تاکنون به موفقیت‌های مختلفی دست یافته‌اند. زنان مهاجر چقدر در هنر عکاسی موفق عمل کرده‌اند؟

رشد زنان مهاجر در عکاسی به لحاظ کمی بسیار خوب به نظر می‌رسد اما متأسفانه به لحاظ کیفی پیشرفت چندانی نداشته‌اند. فکر می‌کنم بخشی از این عدم پیشرفت به دلیل مسائل فرهنگی و سنتی است که جامعه زنان با آن گرفتار هستند. هنر عکاسی برای به ثمر رسیدن نیاز به استمرار دارد اما زنان بعد از مدتی آن را رها می‌کنند و به‌صورت حرفه‌ای آن را دنبال نمی‌کنند.

شما کار خود را با عکاسی آنالوگ شروع کردید و در حال حاضر با دوربین دیجیتال کار می‌کنید، کدام‌یک را دوست دارید؟

پیش از هیر چیزی بگویم عکسی می‌تواند تأثیرگذار باشد که ماحصل هماهنگی دوربین، چشم و قلب

دوستان ما هر روز از نقاط مختلف گلشهر عکس می‌گیرند و بسیار فعال هستند و در این مدت ما نشست‌ها و جلسات متعددی برگزار کرده‌ایم.

بیشتر عکس‌های «هر روز گلشهر» با موبایل گرفته شده است، چرا؟

وقتی مسائل گروه عکاسی را بررسی کردیم برایمان سوال شد که چرا راندمان کار پایین و تولید کم است. متوجه شدیم نداشتن دوربین باعث شده که بچه‌ها آن‌گونه که باید نمی‌توانند فعالیت جدی داشته باشند. گرفتن مجوز و نیز مهاجر بودن از دیگر چالش‌هایی بود که عکاسان مهاجر داشتند به همین دلیل تصمیم گرفتیم تمرکز خود را روی عکاسی با موبایل بگذاریم. در عکاسی با موبایل، عکاس احساس راحت‌تری دارد و عکس‌ها بیشتر به واقعیت نزدیک هستند. در حال حاضر هم هفتاد درصد بچه‌های گلشهر با موبایل عکس می‌گیرند.

باتوجه به اینکه شما تجربه کار عکاسی در افغانستان را دارید و مدتی به‌عنوان استاد عکاسی در دانشگاه کابل تدریس می‌کردید، فضای عکاسی افغانستان را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

متأسفانه افغانستان به لحاظ کمی و کیفی در حوزه عکاسی بسیار عقب‌مانده است. این عقب‌ماندگی هیچ‌گونه ارتباطی با مردم افغانستان ندارد چراکه آنها بسیار با استعداد هستند. در کشوری که چهل سال درگیر جنگ بوده، مردم چگونه می‌توانند به هنر به‌خصوص عکاسی فکر کنند. به این علت و علت‌های دیگر افغانستان عکاسی روایت‌گر ندارد و آنچه که در حوزه عکاسی انجام شده فقط در حد عکس‌های عروسی و یادگاری بوده است و بس. البته در بیست گذشته تحولاتی اتفاق افتاده و سال عکاسانی مثل رضا دقتی که در زمان جنگ فعالیت داشتند، به افغانستان بازگشتند و دوره‌های مختلفی را برای هنرجویان این رشته برگزار کردند. یکی دیگر از تحولات مهم در خصوص هنر عکاسی در افغانستان به فعالیت رسانه‌ها بازمی‌گردد. همان‌طور که می‌دانیم رسانه‌ها فعالیت چشمگیری در افغانستان دارند و عکاسانی که نگاه خبری و کسب درآمد هم دارند در این حوزه فعال هستند. هر چند در این بخش عکاسی از هنر جدا شده که بیشتر آسیب است تا پیشرفت در حوزه عکاسی.



در کشوری که چهل سال درگیر جنگ و تلاش برای زنده ماندن بوده، مردم چگونه می‌توانند به هنر به‌خصوص عکاسی فکر کنند.

ارزیابی شما از فضای آموزش عکاسی در دانشگاه‌های افغانستان چگونه است؟

متأسفانه بیشتر دانشجویان عکاسی در افغانستان را افرادی تشکیل می‌دهند که در دیگر رشته‌های دانشگاهی قبول نشدند و برای اینکه تنها تحصیلات



مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ
مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



Minoo Eslami Real estate broker
meslami@sutton.com

514 967 5743



YASAMIN ALI-AKBAR

Courtier Immobilier Résidentiel

ELHAM JAMI

Courtier Immobilier Résidentiel

514-677-9681

514-966-9681

yasamina@sutton.com

elhamjami@sutton.com

خرید و فروش املاک مسکونی
در مونترال، وست آیلند، ریوسود و لاوال

همکاری با تیم با تجربه در
تهیه وام مسکن و با کمترین نرخ سود بانکی

تسهیلات ویژه برای تازه واردین به کانادا



Agence Immobilière
RE/MAX Haute Performance

شاهین سجادی

کارشناس و مشاور رسمی
املاک مسکونی



SHAHIN SAJADI

• Courtier immobilier
résidentiel

514-464-8220



f shahinsajadi

@ shahin.sajadi@remax-quebec.com

@ shahinsajadi.realtor

- ارزیابی ملک و مشاوره رایگان
- خدمات رایگان برای خریداران و مستأجران
- مشاوره تخصصی به سرمایه گذاران در املاک در آمدزا
- همراهی در تهیه وام با بهترین شرایط
- هزینه محضر هدیه ما به خریداران گرامی

شهره شهریان

مشاور رسمی املاک مسکونی

طراح و ناظر پایه یک شهرداری در ایران
با بیش از 15 سال سابقه



514 290 2210

485, boul. L'Évêque O.J. inc.
10C 107 294

ShahrianRealtor@gmail.com

ادبیات، یاد

زندگی و شعر منصور اوجی
به بهانه کوچ ابدی شاعر شیراز

ادبیات شعر؛

شعرهایی از منصور اوجی

ادبیات؛ جنگ شعر

کتابخانه شعر

تازه‌های کتاب

کتابخانه شعر

تازه‌های کتاب

مجموعه داستان "چشم سگ" و
"Ecorchees Vivantes"

داستان از خوانندگان

نگاه روانشناسانه به داستان

«رویای عشق»
"Vivantes"

ادبیات فرهنگ و هنر



Ottawa Persian Radio
Namaashoum
Every Monday 7-9 PM Since Oct. 2001
www.PersianRadio.net

CKCU 93.1 FM

<https://t.me/ottawaradio>

نماشوم

هر دوشنبه شب از ۷ تا ۹
از اکتبر ۲۰۰۱ تا کنون

ما ادعای کنیم که حرفی برای گفتن داریم!

www.PersianRadio.net

رادیونماشوم

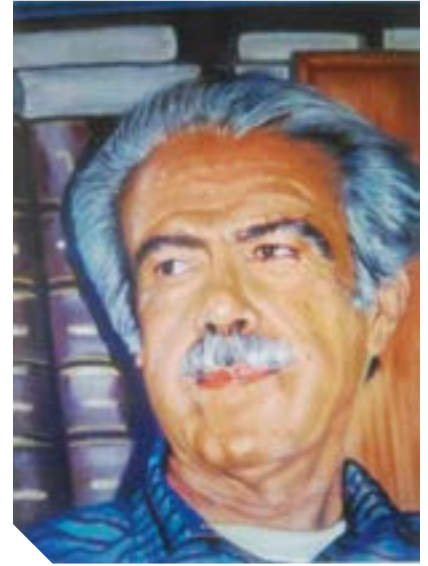
اولین رادیو پارسی زبان مردم اتاوا

نماشوم همیشه جویای همکاری
همکاران تازه است.

@namaashoum_radio

زندگی و شعر منصور اوجی

به بهانه کوچ ابدی شاعر شیراز



▲ نقاشی از حسین بهمن پور

یک. زیست و زمانه

نوزده اردیبهشت ۱۴۰۰، خبری رسید کوتاه و اثرگذار مثل شعرهای شاعر شیراز. منصور اوجی پس یک دوره‌ی نسبتاً طولانی مشکلات کبدی (بر اثر یک بیماری نادر خودایمنی) درگذشت.

نهمین روز از نهمین ماه سال ۱۳۱۶، منصور اوجی شاعر لحظه‌هایی به کوتاهی «آه» در شهر شیراز دیده به جهان گشود. او در رشته‌ی فلسفه و علوم تربیتی از دانش‌سرای عالی تهران دانش‌آموخته شد و در کنار آن موفق به اخذ کارشناسی رشته‌ی زبان و ادبیات انگلیسی گردید و پس‌از آن در رشته‌ی مشاوره و راهنمایی در دانشگاه تربیت‌معلم تهران به ادامه‌ی تحصیل پرداخت و مدرک کارشناسی ارشد خود را دریافت کرد. وی از ۱۳۴۰ تا ۱۳۸۷ در مناصب و مراکز مختلف خدمتگزار فرهنگ و آموزش کشور بود و طی این ۴۷ سال، ده‌ها معلم و دبیر تربیت کرد.

اوجی از مطرح‌ترین شاعران فارس و کشور بود و دفاتر شعر بسیاری (بیش از سی دفتر سرایش و ترجمه) از او چاپ شده است. او از شاعرانی است که همواره و در سیری آرام و پیوسته در جهت تکامل زبان شعری خاص خود تلاش کرده است. کوشش وی در ایجاد حالت تأکید و تکرار در مصرع‌ها و واژه‌ها که با زبان تغزلی شعر او در هم می‌آمیزد، ذهن را در گستره‌ی امواج اوزان رها می‌کند و در وصف طبیعت و ارتباط آن با مسائل اجتماع تصاویری زیبا می‌آفریند؛ این همه، او را به برجسته‌ترین نیمایی سرای فارس بدل کرد.

دو. کوتاه‌سرای جریان‌ساز

درباره‌ی اهمیت کوتاه‌سروده‌های اوجی، مطلبی را از «چهارخطی»، کانال تلگرامی تخصصی و پرمایه‌ی استاد سیدعلی میرافضلی، نقل می‌کنیم که مرجع مهم در پژوهش و سرایش انواع شعر کوتاه است. او درباره‌ی اوجی

می‌نویسد:

«منصور؛ نام دیگر عشق
جز گل به سرت چه بود؟ ای عشق بگو
جز خون به پرت چه بود؟ ای عشق بگو
منصور اگر نبود نام دگرت

نام دگرت چه بود؟ ای عشق بگو!

منصور اوجی سهم زیادی در بالندگی شعر کوتاه در روزگار ما دارد؛ چه در قالب رباعی، چه در کوتاه‌سروده‌های نیمایی و چه در شعرهای سپید کوتاه‌ش. او یکی از آخرین بازماندگان نسل غول‌های شعر امروز در دهه‌ی چهل و پنجاه بود و به دلیل شخصیت متعادلش، اغلب بزرگان هنر و ادبیات احترام او را داشتند. کتاب رباعیات «مرغ سحر» او که در آستانه‌ی انقلاب ۵۷ منتشر شد، با همه‌ی حجم کمش (۴۰ رباعی)، مجموعه‌ای پرتیراژ و تأثیرگذار بود، و احیای رباعی در دهه‌ی شصت مدیون این کتاب است. او شعر کوتاه را در زمانه‌ی جدی گرفت که منظومه‌های بلند

نشانگر تعهد و حرفه‌ای بودن شاعران بود.

با منصور اوجی، چهارم دی‌ماه ۹۸ در خانه‌اش دیدار کردم... از گنجشک‌های درخت خانه‌اش گفت. حالا، درختی که شاخه‌هایش پُر از گنجشک بود پُر کشیده است.»

سه. نوستالژی در شیراز: بهشتی در بهشت

منصور اوجی شیراز را بهترین شهر جهان و کوچ‌هی ابوالفتح‌خانی (کوچه‌ی محل زندگی‌اش) را بهترین جای شیراز می‌دانست؛ اما درعین حال سخت رنجور ناراستی‌ها و کاستی‌های زمانه بود و سخت دل‌تنگ و دل‌بسته‌ی «گذشته‌ی طلایی». از نوستالژی‌های سیاسی اجتماعی او درمی‌گذرم که مجال دیگر و شاید کتابی می‌طلبد. اما در اینجا تنها به دو جنبه‌ی شخصی‌تر دل‌تنگی‌های او نگاه می‌افکنم:

شیراز: این گذشته‌ی طلایی از شیراز شروع می‌شود؛ شیرازی که بهین شهرها و نهایت سبزی و خرمی برای شاعر بوده و هست. این شیراز، موجودی فراجغرافیایی و فراتر از زمان و مکان است و با شیراز شخصی او پیوند

”

منصور اوجی: زندگی ساده‌ای دارم. ماشین ندارم و نخواستهم که داشته باشم. من شاعر طبیعتم؛ سحرخیزم، به کوه می‌روم، شنا می‌کنم و پیاده می‌روم به کشف شعر و خیلی از شعرهایم را در گشت‌وگذارهایم گفته‌ام. هفته‌ای دو سه روز تدریس می‌کنم و بقیه‌ی هفته را می‌خوانم، بهترین‌ها را، و می‌نویسم، فیلم نگاه می‌کنم، موسیقی گوش می‌دهم و به سیروسفر می‌روم و شعر ترجمه می‌کنم. و هرچند با خیلی‌ها سلام‌علیک دارم ولی دوستان گرمابه و گلستانم اندک‌اند. خودم خواسته‌ام چنین باشد.



متصور اوجی
در کار هوشنگ
گلشیری

شاعر بزرگ هم‌نسل اوجی، درگذشت، به دیدارش رفتیم و، پس از گفتن تسلیت و گپ‌و‌گفت، از او دعوت کردم تا عصری به یاد دوست رفته‌اش در کافه‌هنر گلستان (کافه‌ای در قدیمی‌ترین نگارخانه‌ی شیراز که نزدیک دو سال مدیرش بودم و پاتوقی برای برنامه‌های فرهنگی شده بود) برپا کنیم. بی‌درنگ پذیرفت و فقط خواست که برای روز مراسم، رفت‌و‌آمدش را ترتیب بدهیم. بر روز موعود به همراه مادرم به منزلش رفتیم تا باهم به نگارخانه برویم. بسیار از آنچه دانشگاه شیراز و سپس علوم پزشکی بر سر من آورده (و مرا به سبب محدودیت حرکتی از تبدیل استخدام قراردادی به دائم منع کرده بودند) ناراحت بودم و مرا دلداری می‌داد. در میانه‌ی راه، انگار خودش جوابی برای اندوهش یافته باشد، به‌ناگاه گفت: «یک چیز یادت باشد؛ خیلی بودن‌ها در نبودن است. نباید به هر قیمتی و در هر جایی بود. کار خوب خودش دیده می‌شود.»

در بازگویی همین آنزوی آگاهانه در زیست شخصی‌اش، نقل قول معروفی از او هست: «اهل هیچ گروه و فرقه و دسته و دود و دمی نبوده و نیستیم. زندگی ساده‌ای داریم. ماشین ندارم و نخواسته‌ام که داشته باشم. من شاعر طبیعت‌م؛ سحرخیزم، به کوه می‌روم، شنا می‌کنم و پیاده می‌روم به کشف شعر و خیلی از شعرهایم را در گشت‌و‌گذارهایم گفته‌ام. هفته‌ای دو سه روز تدریس می‌کنم و بقیه‌ی هفته را می‌خوانم، بهترین‌ها را، و می‌نویسم، فیلم نگاه می‌کنم، موسیقی گوش می‌دهم و به سیروسفر می‌روم و شعر ترجمه می‌کنم. و هر چند با خیلی‌ها سلام و علیک دارم ولی دوستان گرمابه و گلستانم اندک‌اند. خودم خواسته‌ام چنین باشد و هرگز مرد «هر جا آتش است کچلک فراش است» نبوده‌ام و همیشه هم با بهترین جان‌ها و بهترین انسان‌ها هم‌کلام و دمخور بوده‌ام. والسلام!»

او می‌خواست در خلوت خود باشد و کار اصلی خودش را بکند؛ بدون اینکه افسرده یا منزوی باشد:

«و کار امروزی من سرودن این شعر است/ و نشستن در حیاط پاییز/ و چشم‌انتظاری برای میهمانانی که معلوم نیست بیایند یا نیایند/ و دان کردن انارهای شیرین و ترش در دو بشقاب دو کاسه!»

حتی جای هم نمی‌خورم! بسیاری گفته‌اند که اوجی به‌خلاف اکثریت شاعران هم‌نسلش اهل هیچ دود و دمی هم نبود. و من در تکمیل می‌افزایم که او دو یا سه بار برای

به یاد آورد اما به یاد این خصایص نبود. زندگی سرزنده پرتویی از مرگ‌آگاهی است: هرگاه به‌طور خصوصی به دیدن اوجی می‌رفتم یا در جمعی عمومی پای صحبتش می‌نشستم، سخن از آگاهی از زوال هستی بود، آگاهی‌ای که خمودگی نمی‌آورد بلکه ستایش زندگی و کوشش برای عمیق‌تر زیستن را در من شنونده و در خود اوجی برمی‌انگیخت، و شگفتا که این زندگی حتی پس از مرگش هرروز بیشتر ادامه دارد، و وقتی در یکی از واپسین دیدارها، از آرامش زیبا و سبز گورستان‌های مونترال برایش گفتم که چقدر برای تأمل و سکوت و خواندن خوب است، دیدم که او هم چنین مراقبه‌ای با حافظیه و با خاک‌جای پدرش دارد.

این نوع از مرگ‌آگاهی رویه‌ی دیگر سکه‌ی زمان آگاهی بود، چنانکه او می‌سراید:

«آه، اگر زمان نبود من تو را چگونه می‌شناختم؟/ و بهار را؟/ و اگر بهار چشم تو نبود من خزان عمر را؟/ و اگر خزان عمر من؟/ من چگونه برگ را؟/ بارش تگرگ را؟/ مرگ را؟/ آه، اگر زمان نبود!»

در همین راستا دکتر حسن‌لی نوشته‌اند: «اوجی رفت اما در بسیاری از شعرهای او، زندگی به تمام معنی جریان دارد و عشق تمام‌قد ایستاده است. بوی معطر طبیعت شیراز، بوی باغ‌ها و گل‌ها و پرنده‌های شیراز در کوچه‌باغ‌های شعرش منتشر شده است. از این به بعد همین عطرهای دل‌انگیزند که او را در ما می‌دمند و ما را از او پر می‌کنند.»

اگر شاعر باشی، همه‌چیز در تو شعر می‌شود: اوجی بیش از هر چیزی تجارب فردی‌اش را شعر می‌کرد. نه که تصمیم بگیرد؛ شعر بر او می‌ریخت. بر در چشمش در می‌زد چون او به‌جای آنکه با عینک و سمعک و دوربین دیگران جهان را ببیند و بشنود، با چشمان شفاف و گوش حساسش جهان را تماشا می‌کرد و می‌سرود.

از همین زاویه، او کیارستمی و نگاه اصلی و ویژه‌اش را بسیار پاس می‌داشت و در رفتنش شعری سروده که در آخرین دیدارمان برای من خواند:

«بی‌تو/ بی‌ستاره، بی‌چراغ، از زمستان شبی سیاه گذشت/ بی‌تو بر ما شبی سیاه، سیاه،/ تا چه شب‌های دیگری گذرد/ بی‌تو بر ما و داغدارانت؟/ از زمستان شبی سیاه گذشت!»

خیلی از بودن‌ها در نبودن است: وقتی محمدعلی سپانلو،

می‌خورد و این هر دو با آنچه در واقعیت امروز می‌دید متفاوت است. او بارها با من گفت این حقیقت تلخ که امروز باغ‌های شیراز را کاسیان «بسازوبنداز» به غارت برده‌اند او را بسیار می‌آزرد؛ با توریست‌های عکاسش که فکر می‌کردند چیک‌چیک دوربین و عکس جای حضور در لحظه را می‌گیرد:

«در انارستان عکس می‌گیرند/ عکس از گل و باغ و درخت/ از اناری که برون ریخته یاقوتش را/ زیر کج‌خنجر ماه/ عبرانی که غریب‌اند و سیاه!»

برای او اما شیراز، شیراز ازلی‌ابدی، مادر فرا زمان و مکان پناه بود و امید:

«این‌گونه که میوه‌ها، دل از من می‌برند/ نقاش اگر می‌شدم/ شگفت نبود/ که بودم و رها کردم/ تا نقاش برگ/ چشم‌های تو باشم/ در کلام/ و شاعر تبرک میوه‌ها

برگ بهار لیمو/ عطر شنیدنی/ تو مثل آفتابی/ وقتی نگاه می‌کنم از روبه‌روی تو/ مثل هوا و آبی/ مثل نسیم و انگور/ مثل شراب... / من بی‌تو چیستم؟/ شستی غبار و خاک / من بی‌تو نیستم

در کوچه‌های شیراز/ آن راشبی ز دست‌فروشان خریده‌بود/ آن قاب کهنه را/ و عکس کهنه را/ تصویر آن کمانچه‌زن، آن زن، زنی غریب/ شال غبار بر سر...

شیراز نام دیگر من بود/ و تو نارنجستان عطر/ بادام‌تر/ غزل/ غزل من

- و در عصر آن خانه‌های قدیمی، گلی بود/ که ارزان‌ترین بوته‌ی خاک/ پدر دوستدارش/ گل‌رنگ/ و در صبح آن خانه‌ها نیز/ گران‌تر گل آن زمان‌ها/ که ما در... / گل عطر و زمین نام زنی شد که تو بودی که تویی/ برکت بر تو، شگفت/ برکت بر تو و آن سینه‌ی پرشیر تو باد/ آن‌که آذوقه‌ی عالم با اوست/ آن‌که سرسبزی خاک/ و شکوه شیراز/ عطر و نارنج و بهار/ ای تو آغاز حیات/ غیر فصل اول/ چه بخوانیم تو را؟

هم آب راهش یادم هست/ هم آب چاهش/ و هم تصویر ماهش در آب... / و من/ دل‌تنگ آن خانه/ هنوز»

از همین روست که اوجی شیراز را در حکم سرقیچی (اصطلاحی محلی معادل بهین و برگزیده) برای بهشت می‌داند:

«شهر دوران کودکی و شگفت/ شهر سرقیچی بهشت خدا»

چهار. یادهای درخشان دیروز

در این بخش به مواردی خواهیم پرداخت که «درک زنده‌ی حضور او و بودن در محضرش» به من آموخت و آن چنان مکرر و طبیعی در زیستش جاری بود که نمی‌توان اوجی را

”

اوجی سرشار از آگاهی از زوال هستی بود، آگاهی‌ای که خمودگی نمی‌آورد بلکه ستایش زندگی و کوشش برای عمیق‌تر زیستن را در من شنونده و در خود اوجی برمی‌انگیخت، و شگفتا که این زندگی حتی پس از مرگش هرروز بیشتر ادامه دارد.

معنا می‌یابد. از همین روست که گلشیری می‌کوشد با مثال آوردن از شعرهای نیما و سپس اوجی نشان دهد که شاعر چرا و چگونه باید با «مواظبتی هرروزه» از جسم و جان و روان، و نیز داشتن رابطهای متعادل با جماعت زمانه، مراقب و مترصد «آن آخرین و بهترین شعر» خویش باشد، و به کمک کیمیایی بنام «شعر سکوت»، به جای نیمه‌کاره رها کردن سیر تعالی و بازگشت به درگاه شعر کهنه، به قله‌ای فراتر از شعرهای ماندگار پیش از خویش دست یابد. علاوه بر طرح مسئله‌های بنیادین و زاویه‌ی دید کارآمد که هر دو از نقاط قوت کتاب است، آشنایی عمیق و طولانی مدت گلشیری با شعر اوجی، که به تدوین گزیده‌ای ماندگار و کم‌نظیر از اشعار اوجی با عنوان «هوای باغ نکردیم» منجر شد، به گلشیری این امکان را داده است که نمونه‌های متناسب با تبیین شعر سکوت را براساس شناخت کلی و همه‌جانبه‌ی خویش فراهم آورد که بر عمق و غنای اثر افزوده است.

”

هوشنگ گلشیری: شعرهایی از اوجی معیار شعر امروز می‌توانند باشند.

۲. جستجوی گل شیدایی؛ شعر، شیراز و منصور اوجی، کامیار عابدی، کتاب نادر: نام کامیار عابدی، برای اهالی تحقیق، یادآور سیمای آرام پژوهشگری است که دلی در ادبیات و سری در تاریخ دارد، و با تمرکز بر دوره‌ی معاصر (و غالباً شعر معاصر)، آثاری متعدد و ارزنده را به اهالی کتاب عرضه داشته است. باآنکه همیشه در آثار او، رنگ در جوانی تاریخی آثار ادبی بر تحلیل‌های متن محور و زیباشناسانه غلبه دارد، اما نثر پرداخته و پیراسته، نگاه معتدل و سالم و ساختار منسجمی که بر آثارش حاکم است، سبب شده تا خواندن کتاب‌های او همواره برای ادب‌پژوهان درس‌آموز و دلپذیر باشد. کتاب حاضر نیز از این قاعده مستثنا نیست و در سه بخش اصلی و سیزده زیرمجموعه، سیری در زندگی، تحلیل اشعار و گزیده‌ی سروده‌های اوجی را در معرض دید خواننده می‌نهد.

۳. اما پرند و گل؛ منصور اوجی در آیینی آثار، خسرو قمر، انتشارات نوید شیراز: این اثر از نمونه‌های غنی و بسامان گردآوری آثار مرتبط با یک چهره‌ی ادبی خاص است و در هفت فصل زیر، دریچه‌های گوناگونی را بر خواننده می‌گشاید: سرگذشت و آثار، بزرگداشت، نقد و بررسی آثار، خوانش اشعار، ترجمه، کارنامه‌ی شاعری، و تصاویر.

کتاب‌نامه

- زرقانی، مهدی (۱۳۸۳). چشم‌انداز شعر معاصر ایران. تهران: ثالث.
- عابدی، کامیار (۱۳۸۰). جستجوی گل شیدایی؛ شعر، شیراز و منصور اوجی. تهران: کتاب نادر.
- قمر، خسرو (۱۳۸۰). اما پرند و گل: منصور اوجی در آیینی آثار. شیراز: نوید شیراز.
- گلشیری، هوشنگ (۱۳۷۱). در ستایش سکوت. تهران: نیلوفر.

و بعد این شعرش را در تأیید و تکمیل گفته‌اش خواند: «همسال من است/ این انارستان./ خود کاشته‌ام نهال آن‌ها را/ من پیرم و نیز این درختان پیر/ من پیرم، لیک این درختان سبز/ من پیرم و این درخت‌ها پربار/ یک باغ انار.../ ما آدمیان شعاع خورشیدیم/ بر چینه‌ی بام/ تا چشم به هم زنیم/ رفتیم و تمام...»

پنج. اوجی در کلام بزرگان

در جستجوی مهم‌ترین چهره‌های شیرازی در عرصه‌ی شعر سنت‌گرا و نیمه‌سنتی، زنده‌یادان حمیدی و توللی به ذهن می‌آیند؛ منصور اوجی نیز پیوندی سرشتی و ناگسستنی با شعر نیمایی دارد و نام این سه بزرگ در کنار یک‌دیگر طلیعه و شناسنامه‌ی سه گونه‌ی مهم شعر معاصر در شیراز و زبان فارسی است. اوجی که علاوه بر شاعری، برای اهالی فارس به‌عنوان معلم سالیان دور و نزدیک، همواره مورد احترام بوده است، گوشه‌چشمی به ترجمه نیز داشته است. اهمیت او تا آنجاست که هوشنگ گلشیری (داستان‌نویس پیشگام) دو کتاب درباره‌ی اوجی نوشته و همچنین گفته: «شعرهایی از او معیار شعر امروز می‌توانند باشند.»

همچنین در یکی از سه مرجع مهم و کامل درباره‌ی تاریخ تحلیلی شعر نو فارسی، یعنی کتاب «چشم‌انداز شعر معاصر ایران»، دکتر مهدی زرقانی، مؤلف کتاب، نوشته: «او شاعر لحظه‌های کوتاه شاعرانه است و چنان زود اوج می‌گیرد و چنان به‌سرعت فرود می‌آید که او را جز در همان لحظه‌ی کوتاه اوج و فرود نمی‌توان ستود.»

شش. معرفی سه کتاب درباره‌ی منصور اوجی

۱. در ستایش شعر سکوت، هوشنگ گلشیری، نشر نیلوفر: «جوان‌مرگی» در کار هنر و آفرینش هنری، یکی از مشغله‌ها و مسئله‌هایی است که در درازنای زمان، ذهن گلشیری را به خویش معطوف داشته است. جالب آنجاست که این توجه تنها به ادب داستانی و سخن‌رانی جنجال‌برانگیز او با عنوان «جوان‌مرگی در نثر معاصر فارسی» منحصر نمی‌شود، بلکه او با این دید، به واکاوی شعر هم می‌پردازد. مفهوم اساسی «شعر سکوت»، که در پاره‌ی نخست کتاب «در ستایش شعر سکوت»، دقیقاً در پیوند با همین مقوله‌ی تکرار خویشتن (تکرار آثار و گفتار موفق پیشین در آثار تازه و فراتر رفتن از پیشینه‌ی خویش)



آخرین سخنرانی مشترک منصور اوجی و فرشید سادات‌شریفی من تعریف کرد از وقتی که در جوانی دیده جمعی از این شاعران دودی، در نبود سیگار، چای خشک را در ورق پیچیده و دود کرده‌اند، او دیگر نتوانسته به چای لب بزند! یاد از کلاس‌های نقد ادبی: سروده‌های ساده‌ی اوجی پُر است از تمرکزهای هنری و از درنگ‌های بهت‌آمیز. همین سادگی هنری سبب شد که پنج مرتبه برای نقد و بررسی عملی شعرهایش با کمک دانشجویان و همکاران و هنرآموزانم در خدمت او باشیم: دو بار در تدریس واحد نقد ادبی برای دانشجویان لیسانس دانشگاه شیراز، یک جلسه برای دانشجویان دانشکده‌ی خبر، یک‌بار در جلسات نقد بومی در کتابخانه‌ی ملی، و آخرین بار در دوره‌ی نقد بین‌رشته‌ای برای هنرآموزان دوره‌ی پیشرفته‌ی نقد ادبی. آنچه در همه‌ی این نشست‌ها مشترک بود حضور ساده و صمیمی اوجی بود که در انتهای کلاس می‌نشست و از گفته‌ها یادداشت برمی‌داشت و همین‌طور ذوق آمیخته با کشف دانشجویان از حیرت‌های شاعرانه‌ی او سرمست می‌شدند و به زبان نقد و نظر تبیین می‌کردند که چگونه اوجی در برابر چیزهایی حیرت می‌کند که هرروز و هر شب همه می‌بینند و هیچ حیرت آن‌ها را بر نمی‌انگیزد. و از همین مسیر بود که همه‌ی بحث‌ها به فرم ویژه‌ی شعرهای اوجی ختم می‌شد که به او امکان ایجاد سادگی فریبنده و سرشار از اثرگذاری عاطفی می‌داد.

تقدیس نکردن ماندن در وطن به هر قیمتی: بسیاری از ایران‌نشینان را می‌بینم که نفس ماندن در ایران یا رفتن را ارزش یا ضد ارزش می‌دانند؛ امری که از دید نگارنده مطلقاً خنثی است و درست و غلط و خوب و بدش به هزار و یک اماواگر و جزئیات وابسته است. به یاد دارم که اوجی زندگی پرست مرگ‌اندیش هم دقیقاً همین نگاه را داشت. وقتی در پاییز ۲۰۱۵، بعد از اولین سفرم به کانادا، به ایران برگشته بودم و نظرش را درباره‌ی مهاجرت دائم پرسیدم، او دوباره شعر بسیار معروفش، هوای باغ نکردیم، را برایم خواند:

«کجاست بام بلندی / و نردبان بلندی / که برشود و بماند بر سر دنیا / و برشوی و بمانی بر آن و نعره برآری / هوای باغ نکردیم و دور باغ گذشت!»

و ادامه داد: «باغ فقط این سرسبزی‌های ناب شیراز نیست؛ باغ خنکای امن و آرامش و مجال تأمل هم هست، حالا که نمی‌گذارند اینجا آرام باشی و کار کنی، برو به باغی خنک و امن؛ هر جا که باشد، ولو دور. آنجا می‌دانم که بهتر و بهتر کار می‌کنی و می‌شکفی و ایران درونت هم جوانه و شاخ‌وبرگ می‌دهد.»

شعرهایی از منصور اوجی



حالی است مرا که جان از او پُرشکر است
دل در طرب است و لب از آن پُرگهر است
باللعجب از عشق و چنین حيله گری!
هر نقش که زد طرفه تر از طرفه تر است!

حالی است مرا که در جبینم پیدا است
وز گفته و ناله‌ی حزینم پیدا است
این چیست به جز عشق که پنهان در من،
می‌سوزد و آهِ آتشینم پیدا است!؟

حالی است مرا که خوش خوشک می‌سوزم
بر آتش تب چو قاصدک می‌سوزم
بر من چه نموده عشق که این‌گونه به شوق
در عین یقین و اوج شک می‌سوزم!؟

حالی است مرا که جمله لبریز توام
سرتاسر شب مرغ شبابویز توام
در نوبت باغ، من بهاران توام
در موسم برگریز، پاییز توام

حالی است مرا که کار من بی‌تابی است
آهم همه سرد و چهره‌ام مهتابی است
از ابر فراق تیره شد آفاقم
ای دوست بگو کی آسمانم آبی است!؟

حالی است مرا که شرح آن کوتاه است
اندوه دل غریب سر در چاه است
می‌موید، خود به پاسخش بانگی نیست
می‌نالد و بازتاب آهش، آه است!

۵. ریشه‌اش می‌بلعد
مردگان را در خاک
شاخه‌هایش اما بر هر چه مزار
سایه می‌اندازد
پشت آن تپه درختی ست عظیم
وسط گورستان!

۶. آینه‌ی شکسته
با چهره‌ی شکسته
گل را هزار گل می‌بیند
گل را هزار گل
آینه‌ی شکسته.

۷. زلزله
شب بود و هوار و بود و آن آوار
و باقی ماجرا که یادم نیست.

۸. چند رباعی از دفتر جریان ساز «حالی است مرا!»

حالی است مرا که بی‌قرارم شب‌وروز
هر لحظه چو لاله داغدارم شب‌وروز
این‌گونه که غرق آب‌آتش شده‌ام
جز عشق، بگو، که در چه کارم شب و روز!؟

حالی است مرا ز درد و داغش، دادا!
فریاد از اوی و وای و وا فریادا!
شوری خوش از او است جمله در جان و تنم
این حال مقدسم مبارک بادا!

. ساده است زندگی
ساده است زندگی
مثل گلی که زیر نگاه تو بشکند
در وقت صبحدم.
و نیز سخت سخت
چون دانه‌ای کشاکش خورشید و آب و باد
و چرخه‌های آن
در چرخه‌های آن
در چالشی بزرگ
از قعر درز کوه، سر برکشد برون
در چهره‌ی گلی.
شیرین و تلخ هم.

۲. پشت این پنجره
پشت این پنجره در تاریکی
مثل این است که از شاخه گلی می‌چینند
گوش کن، می‌شنوی؟

۳. اینک من
گفتم تو را بخوانم
کز صبح بگذریم
باران چنان گرفت که خورشید پیر شد.
در انتظار تو

اینک من، آه... من -
مردی هزارساله کنار دریچه‌ها...

۴. پرده چرا می‌کشیم؟
پرده چرا می‌کشیم روزن خود را؟
تا که نبینندمان
یا که نبینیم؟

تازه‌های کتاب در ایران و کانادا، مجموعه داستان «چشم سگ» و «Ecorchees Vivantes»

تازه‌های کتاب ایران:

همواره حول محور مهاجرت گشته و مجموعه داستان «چشم سگ» که پیش‌تر برای برخی از داستان‌هایش برنده‌ی جوایزی بوده، حالا در جایزه ادبی مشهد نیز موفق به کسب رتبه‌ی اول در بخش داستان شده است. این مجموعه شامل هفت داستان است که به ترتیب عبارت‌اند از: شب گالیله، پسخانه، شب سمرقند، ختم عمه هما، سی کیلومتر، اثر فوری پروانه و فیل بلخی. فضای داستان‌های او واقع‌گرایانه است و اغلب ماجرای مردمان افغان ساکن تهران است که دائم بین هرات و تهران در رفت و آمدند. داستان‌های او سرشار از تجربه‌های زیستی ملموس و واقعی است. شخصیت‌های داستانی او از نسل‌ها طبقه‌های مختلف جامعه می‌آیند، گاهی متمول و ثروتمندند و گاهی بی‌پول. نکته جالب‌توجه آنجاست که شخصیت‌ها از کلیشه‌های رایج به دورند. اما آنچه نمود واضحی دارد در واقع تأثیر اقلیم و جغرافیا بر آدم‌هاست. او برای نگارش رمان «کافور پوش» موفق به دریافت جایزه‌ی مهرگان ادب و نیز جایزه‌ی ادبی واو، برای رمان متفاوت سال شد.



مجموعه داستان «چشم سگ» در ۱۴۹ صفحه و به مبلغ ۳۲ هزار تومان در کتاب‌فروشی‌ها و به مبلغ ۱۸ هزار تومان روی اپلیکیشن فیدیبو در دسترس علاقه‌مندان است.

مجموعه داستان «چشم سگ» نوشته‌ی عالی‌ه عطایی توسط نشر چشمه منتشر شد و به چاپ پنجم رسید. این کتاب سومین اثر منتشر شده به قلم عالی‌ه عطایی نویسنده‌ی مستعد ایرانی - افغانستانی است. او که بزرگ‌شده‌ی ایران است، در دانشگاه هنر تهران تئاتر خوانده و علاوه بر داستان‌نویسی در حوزه‌ی فیلمنامه و نمایشنامه‌نویسی هم فعالیت کرده. داستان‌هایش یک ماه پیش از آنکه همه‌گیری کرونا دنیا را زیرورو کند، از دانشگاه برکلی دعوت‌نامه‌ای برای یک فرصت تحقیقاتی چهارماهه دریافت کردم. دعوت را رد

تازه‌های کتاب کانادا:



«کافور پوش» موفق به دریافت جایزه‌ی مهرگان ادب و نیز جایزه‌ی ادبی واو، برای رمان متفاوت سال شد.

مجموعه داستان «چشم سگ» در ۱۴۹ صفحه و به مبلغ ۳۲ هزار تومان در کتاب‌فروشی‌ها و به مبلغ ۱۸ هزار تومان روی اپلیکیشن فیدیبو در دسترس علاقه‌مندان است.

مجموعه داستان «چشم سگ» نوشته‌ی عالی‌ه عطایی توسط نشر چشمه منتشر شد و به چاپ پنجم رسید. این کتاب سومین اثر منتشر شده به قلم عالی‌ه عطایی نویسنده‌ی مستعد ایرانی - افغانستانی است. او که بزرگ‌شده‌ی ایران است، در دانشگاه هنر تهران تئاتر خوانده و علاوه بر داستان‌نویسی در حوزه‌ی فیلمنامه و نمایشنامه‌نویسی هم فعالیت کرده. داستان‌هایش همواره حول محور مهاجرت گشته و مجموعه داستان «چشم سگ» که پیش‌تر برای برخی از داستان‌هایش برنده‌ی جوایزی بوده، حالا در جایزه ادبی مشهد نیز موفق به کسب رتبه‌ی اول در بخش داستان شده است. این مجموعه شامل هفت داستان است که به ترتیب عبارت‌اند از: شب گالیله، پسخانه، شب سمرقند، ختم عمه هما، سی کیلومتر، اثر فوری پروانه و فیل بلخی. فضای داستان‌های او واقع‌گرایانه است و اغلب ماجرای مردمان افغان ساکن تهران است که دائم بین هرات و تهران در رفت و آمدند. داستان‌های او سرشار از تجربه‌های زیستی ملموس و واقعی است. شخصیت‌های داستانی او از نسل‌ها طبقه‌های مختلف جامعه می‌آیند، گاهی متمول و ثروتمندند و گاهی بی‌پول. نکته جالب‌توجه آنجاست که شخصیت‌ها از کلیشه‌های رایج به دورند. اما آنچه نمود واضحی دارد در واقع تأثیر اقلیم و جغرافیا بر آدم‌هاست. او برای نگارش رمان

رؤیای عشق

لاله رهین

پرید او را گرفت و انداخت روی تخت و گفت:
- حق نداری از اینجا بیرون بری . بعد کیف او را برداشت از اتاق بیرون رفت و در را از پشت کلید کرد. شبنم که رویایش یکباره ناپدید شده و وحشت کرده بود، هرچه فریاد زد و التماس کرد در باز نشد. خواست با تلفن به پدرش زنگ بزند ولی آنرا داخل کیف گذاشته و هومن آنرا برده بود. خیلی ترسید، چون فهمید در او هام سیر می کرده و هومن شیادی است که او را فریب داده و معلوم نیست که بعد از این چه در انتظارش است.

آن روز مهین از اداره به خانه رسید، به عادت همیشه شبنم را صدا زد. چون دخترش همیشه زودتر از او به منزل می رسید و تا آن ساعت می خوابید. به اتاق او رفت و در را باز کرد اما اتاق خالی و شبنم نبود. فکر کرد شاید به منزل سیما دوستش رفته. لباسش را عوض کرد روی مبل نشست و به موبایل شبنم زنگ زد اما او جواب نمی داد. به سیما زنگ زد، او گفت شبنم را از زنگ دوم در کلاس ندیده. مهین هرچه بیشتر پرس و جو می کرد بیشتر نگران می شد. به مسعود زنگ زد و ماجرا را گفت. پدر خود را به خانه رساند. هر دو نگران نمی دانستند کجا را بگردند. شب شده بود و هنوز از شبنم خبری نبود. مسعود و مهین به پلیس مراجعه کردند و مأموران هم از همان ساعت جستجو را آغاز نمودند. به تمام بیمارستان ها سر زدند. به همه واحدهای پلیس اطلاع داده شد. دیگر مطمئن بودند که او ربهوده شده. یک هفته گذشت و جستجوها بی ثمر بود.

اما در آن خانه هرچه اصرار شبنم برای رفتن از آنجا بیشتر می شد، هومن و مادرش او را بیشتر مورد آزار قرار می دادند. شبنم به یاد مامان افتاد، دلش برای دست پخت او که همیشه از آن ایراد می گرفت تنگ شده بود. برای پدرش و برای شهرام که همیشه سر به سر هم می گذاشتند. خلاصی از زندان هومن و مادرش برای او غیرممکن شده و آرزوی دست نیافتنی به نظر می رسید. اما یک روز یکی از همسایگان که صدای ضجه و زاری شبنم را می شنید به داد او رسید و به کلانتری خبر داد. سر شب بود که پلیس برای رسیدگی به آن خانه رفت. هومن که فکر نمی کرد کسی از این ماجرا بویی ببرد وقتی در را باز کرد و پلیس را در مقابل خود دید ترسید. در این موقع زن هم با همان قیافه که سعی می کرد ترس خود را پنهان کند جلو آمد و به سؤالات پلیس شروع به جواب دادن نموده همه چیز را انکار کرد. در همین حال صدای گریه و ناله شبنم از اتاق بگوش رسید. پلیس بلافاصله وارد شد و دستور داد قفل در آن اتاق را باز کردند. ناگهان دختری را دیدند در حال نالیدن که از ضرب و شتم

- کجا بریم؟
- اومدم تو رو نجات بدم دیگه، بریم جایی که همیشه باهم باشیم. شبنم دلش هری ریخت یعنی دیگر به منزل بر نمی گشت؟ دیگر مامان و بابا و شهرام برادرش را نمی دید؟ بعد فکر کرد: چه اهمیتی داره در عوض همیشه با کسی هستم که عاشقشم و او بهتر از مامان و بابا میتونه من و خوشحال کنه. هومن که تردید او را دید گفت: چرا معطلی؟ بیا زودتر از اینجا بریم دیگه! شبنم کیفش را برداشت و از پارک بیرون رفتند. هومن پسر بیست ساله خوش قد و بالائی که سه سال از شبنم بزرگ تر بود در یک میهمانی توانسته بود توجه شبنم را به خود جلب و او را آن چنان شیفته خود کند که نه تنها با او رابطه برقرار نماید بلکه این دختر لوس و ناز پرورده را که فکر می کرد به آرزویش رسیده به منزل خود ببرد. آپارتمان کوچکی که کل مساحت آن به شصت متر هم نمی رسید و با زن و مردی که می گفت پدر و مادرش هستند زندگی می کرد. وقتی زنگ در را فشار داد زنی در را باز کرد، وقتی پسر خود و شبنم را در مقابل خود دید، چشمان دریده و از حدقه درآمده اش را به شبنم دوخت. بعد نگاهی به سرتاپای او انداخت و با بی اعتنائی گفت: بیا تو دختری رو هم بیار. شبنم نگاهی به هومن کرد و پرسید:

- این زن کیه چرا این طوریه؟ هومن چشمکی زد و او را به درون برد و گفت:

- مامان این شبنم دوستمه. در این موقع پدر هومن درحالی که بیژامای رنگورو رفته ای به تن داشت از اتاق بیرون آمد. شبنم گفت: سلام. اما او جوابی نداد او هم سرتاپای او را برانداز کرد. ناگهان به شبنم احساس بدی دست داد. هومن که شبنم را متعجب دید او را به اتاق کوچکی برد و گفت قراره من و تو اینجا زندگی کنیم.

- چی تو خونه به این کوچکی؟
- خب آره دیگه من که هنوز کار ندارم خونه بگیرم ضمناً فعلاً ام نمی تونیم عقد کنیم چون رضایت پدرت باید باشه. ولی مگه تو به من قول ندادی من و یک جای خوب ببری؟ تازه معلومه که ممانت از من خوشش نیومده. ناگهان هومن براق شد و گفت: چی گفتی؟ یادت باشه حق نداری راجع به ممانم اینطور حرف بزنی. شبنم که انتظار چنین جوابی از هومن نداشت، از جا بلند شد کیفش را برداشت و گفت: من اینجا نمی تونم زندگی کنم. خواست از اتاق بیرون برود که هومن

- شبنم چرا این قدر با گوشیت ور میری؟ از عصر که اومدی گوشیت دستته، آخه دختر پاشو به کارای مدرسه ات برس.

- وای مامان چقدر شما گیر میدین، دارم با دوستم چت می کنم.

- آخه این دوستت کیه؟ من نباید بفهمم اون کیه که این قدر وقت تو رو می گیره؟

- خب هم کلاسیمه دیگه میخواین کی باشه؟ مهین مادر شبنم درحالی که غرولند می کرد ریموت تلویزیون را برداشت و آن را روشن کرد. شبنم که دید اگر آنجا بنشیند باز مورد بازخواست قرار می گیرد، بلند شد و به اتاق دیگر رفت و بازی با موبایلش را ادامه داد:

- ببین هومن، مامان بدجوری پایی من میشه راستش خسته شدم

- عزیزم، تحمل کن چند وقت دیگه میای پیش خودم

- آخه کی؟ تو که همه اش وعده میدی. در این موقع مهین شبنم را صدا زد:

- شبنم بیا سر شام، بیا دخترم. شبنم نوشت:

- هومن باید برم مامان صدام میزنه.

- اوکی، باشه بعداً دوباره حرف می زنیم.
شبنم سر میز رفت و نشست. تا یک قاشق غذا به دهان گذاشت گفت:

- مامان من این غذا رو دوست ندارم
- او، تو که ماکارونی دوست داشتی از اینم بدت اومد؟

- آخه من کی ماکارونی این جور دوست داشتم؟
- ای بابا از بس از هر غذا ایراد می گیری خسته شدم. مسعود خان پدر شبنم مداخله کرد و گفت:

- چی دوست داری دخترم؟ شبنم انگار از هر چیزی که مادر درست می کرد بدش می آمد گفت:

- من پیتزا میخوام برام پیتزا سفارش بدین. مهین چشم غره ای رفت و مسعود گفت:

- خب خانوم بچه اینو می خواد براش سفارش بده.
- آخه مسعود ... مسعود برای اینکه غائله را ختم کند بلند شد و خودش یک پیتزا برای شبنم سفارش داد و نشست سر میز و به خوردن غذا مشغول شد.

روز بعد شبنم به مدرسه رفت اما فقط یک زنگ سر کلاس حاضر شد. زنگ دوم چون با هومن قرار داشت از مدرسه خارج شد و در پارک روی یک نیمکت به انتظار هومن نشست تا او آمد:

- شبنم بیا بریم



صورتش کبود و در گوشه دیوار کز کرده بود. شب‌نم با دیدن پلیس انگار جان تازه‌ای گرفته باشد، پرید و به آنها پناه برد. در این موقع هومن می‌خواست فرار کند که پلیس همه اعضای آن خانه را دستگیر و روانه کلانتری نمود. بعدها پلیس روشن کرد پسری که خود را هومن معرفی می‌کرد، سابقه داری است که به‌خاطر فریبکاری دختران تحت تعقیب بوده است. شب‌نم با شرمندگی به خانه بازگشت. بازگشتی که با صدمه روحی فراوانی همراه بود، صدماتی که به دلیل لغزش، می‌توانست برای او وضعیت بدتر و جبران‌ناپذیرتری بیار آورد.

نگاه روانشناسانه به داستان «رویای عشق»

نکرده، به اعمال و افعالی که هم برای خود و هم دیگران مضر باشد مبادرت نمی‌نماید و انحرافات مضله‌ای چون انواع اعتیادات الکلی و دارویی و همچنین بی‌بندوباری جنسی تن درن داده، بعید است نسبت به دیگران نیز افکار بدبینانه یا رفتار توهین‌آمیزی بروز دهد.

۲- وقتی افراد خانواده دور یک میز جمع شده با یکدیگر غذا میل می‌نمایند، محبت و صمیمیت ایجاد شده لذت غذا را افزون می‌سازد. گاه مبادله هدایا، مکالمات دلپذیر و گفتن از اتفاقات روزمره و سرور انگیز، سبب افزایش محبت و همبستگی بیشتر می‌گردد.

۳- خنده و شوخی، خانه بدون خنده مثل گلستان بدون گل است. توان خندیدن آن‌هم خنده‌ای واقعی، بلند و طولانی گاهی تا حد اشک‌ریزی امری شگفت‌انگیز است. همه ما قادریم از این فرصت‌ها لذت ببریم. اما حس شوخ‌طبعی چیزی است که باید پرورش یابد. بهترین نوع شوخی آن است که به نام تفریح و سرگرمی هتک حیثیت فرد دیگری نگردیده، از اشارات و کنایات تحقیرآمیز و بدزبانی و هم چنین زشت‌گوئی عاری باشد.

در خانه‌ای چنان گرم و سرشار از شادی و هیجان، فرزندان هرگز چنین آغوشی را با مکان دیگری مبادله نخواهند نمود و فراوان نکات دیگری که اگر رعایت گردد فجایعی چون داستان فوق روی نخواهد داد.

یادمان باشد، گرچه به نظر می‌رسد وقت زیادی برای پرورش فرزندان در اختیار داریم، و کل جریان بسیار کند و طولانی پیش می‌رود، اما ناگهان در می‌یابیم که این زمان پایان‌یافته و فرزندان به دنبال سرنوشت خود خواهند رفت. عمرهای ما دراز اما اوقات با هم بودنمان در زیر یک سقف، کوتاه است. پس، از روزهای با هم بودن تا می‌توان باید لذت برد زیرا گذشته هرگز باز نخواهد گشت.

به‌منظور جلب‌توجه والدین و ابراز ناراحتی و یأس و در مواردی انتقام گرفتن از آنان است.

- رشد ناکافی و محدود نوجوانان در زمینه اخلاقی و معنوی یکی از عوامل عمده گرایش به اعمال ضداجتماعی است.

- نکته دیگری که متوجه والدین می‌گردد، عدم توافق پدر و مادر در برقراری قوانین منزل و خنثی نمودن اعتبار دیگری در مقابل فرزند خود بوده که به‌آسانی مورد سوءاستفاده آنها قرار می‌گیرد.

- توجه بیش از اندازه به خواسته‌ها و سلیقه فرزندان و حتی بدون رعایت شرایط و امکانات خانواده که سبب پرورش خصوصیت خودمحوری و بی‌ارزش‌انگاری زحمات آنان می‌گردد.

- محیط سرد و ماشینی خالی از گرمی محبت و روابط عاطفی که سبب دوری اعضای خانواده از یکدیگر شده است. اعضای خانواده‌ای که صبح هریک به دنبال کار خود رفته در بازگشت نیز ارتباط چندانی با یکدیگر برقرار نمی‌نمایند. نسبت به مسائل همدیگر بی‌تفاوت بوده در دنیای خود سیر می‌نمایند.

- پدر مادری که از فعالیت‌های فرزندان در خارج از منزل بی‌اطلاع و از دنیای وی دورند، دور از ذهن نیست که نوجوانان خود به آنچه نیازمندند پرداخته گاه قدم‌هایشان در بیراهه بلغزد.

- داشتن الگوهای بد که سبب یادگیری رفتارهای خلاف اصول اخلاقی و ایجاد عادات مضر در کودکان می‌گردد.

محیط تربیتی مناسب برای فرزندان

۱- از آنجاکه رعایت ادب و احترام پایه و اساس نگرش صلح‌آمیز، مؤدبانه، و پذیرا است، باید روح و ذهن کودکان با آن پرورش‌یافته، و محترمانه با ایشان رفتار گردد. زیرا محترم دانستن خویش، چیزی فراتر از عشق به خویشتن است که البته نباید آن را با خودشیفتگی اشتباه گرفت. چون یک شخص با حس نیرومند تک‌ریم خویش، هرگز حقارت را تجربه

مدتی است مسئله دختران فراری خانواده‌هایی را در گیر و آسیب‌هایی به خود و جامعه وارد نموده است که بازدهی جز پریشانی نداشته است. دخترانی با تصورات خام و رویایی، به امید زندگی بهتر کوچه و خیابان را به خانه ترجیح داده، گرفتار شیدادانی می‌گردند که آینده آنها را به تباهی کشانده و رها می‌نمایند تا تقاص اشتباهشان را با سیاه‌روزی خود پس داده دران دست‌وپا زنند. وقتی تکرار چنین معضلی، چون غده‌ای چرکین سر باز می‌نماید، باید تأمل نمود و دلیلی برای بروز آن یافت.

در این داستان دختری از خانواده مرفه و تحصیل کرده، چرا اقدام به فرار می‌نماید؟ چرا به فردی روی آورده که تصور می‌نماید با او زندگی شادتر و بهتری خواهد داشت؟ آیا کمبودی داشت؟ آیا به‌خاطر هوس نوجوانی و شرایط سنی راهی شده؟ و یا نیاز روانی؟ شکی نیست که همه اینها و دلایل دیگری می‌تواند زمینه‌ساز چنین تصمیم هیجانی باشد. بلی تصمیم هیجانی! زیرا نوجوان با تحولات جسمانی خود دگرگونی‌های روانی را با شدتی تجربه می‌کند که گویی آن فرزند آرام و مطیع، دگرذیسی را آغاز نموده که اگر والدین از درک موقعیت آنان بی‌خبر و یا نسبت به آن بی‌توجهی نشان دهند، نوجوان خود اقدام به عملی نمودن خواسته‌های خود می‌نماید و با عکس‌العمل‌های غیرمنتظره از مسیر اصلی منحرف و به بزهکاری آنان می‌انجامد.

به‌عنوان مثال بر اساس نتایج و تحقیقات عوامل زیر را می‌توان در ایجاد بزهکاری نوجوانان نام برد:

- گروه سنی کمتر از پانزده سال که آمادگی بیشتری برای ارتکاب بزه دارند
- نوجوانانی که در جامعه از تحصیلات، تفریحات سالم و سرگرمی و کار سازنده به دلالی بی‌بهره بوده‌اند.

- نوجوانانی که از لحاظ مالی در رفاه بوده ولی از توجه و محبت لازم بی‌بهره باشند ... که اغلب

ترجمه:
خالد بایزیدی (دلیر)



ترجمه‌ی فارسی یازده شعر کردی از عبدالله پشیو

درباره عبدالله پشیو



دکتر عبدالله پشیو در سال ۱۹۴۶ در روستای بهکر «بیرکوت» از توابع شهرستان اربیل «هه ولیر» واقع در شمال کردستان عراق به دنیا آمد. او بعدها در اشعارش آن مکان را مکان رنج و بی‌عدالتی و ظلم و ستم عنوان کرد. پشیو دوران ابتدایی و متوسطه را در همان شهر به پایان رساند تا دهه‌ی ۱۹۷۰ در کشورهای روسیه، لیبی و سوئیس به دور از وطن‌اش سپری کرد. عبدالله پشیو دکتری خود را در رشته زبان و ادبیات کوردی از دانشگاه مسکو دریافت کرد. پشیو هم‌اکنون با خانواده‌اش در هلسنکی بسر می‌برد. دکتر عبدالله پشیو جزو چهار شاعر مطرح کورد؛ شیر کوبیکس، لطیف هلمت و رفیق صابر است که بر پیشانی شعر معاصر کردستان می‌درخشند.

فارسی و کردی

۱
«سرزمین‌ام»
سرزمین‌ام دعایی است
هزارساله
که نوح برایم نوشت
و گفت:
هشدار!
باز نکنید
که باطل خواهد شد

۲
«دنیای آزاد»
دنیای آزاد
اما کورورک
آنقدر به زمزمه‌ی نفت
در دل خاک
گوش فراداده
که دیگر
سوختن کوه را
در نمی‌یابد

۳
«هدیه»
خدایا مرا عمری دیگرده
بگذار کوتاه باشد
همچون عمر گل و پروانه
به یک‌وجوب زمین
قناعت می‌کنم
تنها زندگی نکنم

۴
«دیوانگی»
من می‌دانم:
تو
تنها یک واژه‌ای
اما چه بسیار
شعری را کشته‌ام!
من می‌دانم:
تو
تنها یک شکوفه‌ای
اما چه بسیار
برای شکوفه‌ای
گلزاری را
ترک گفته‌ام

۵
«پرچم»
دوستان و دشمنانم
خوب بدانید:
که چقدر
زردشت و
روستا و
خدا
ایمان دارم
هزاربار نیز ایمان به:
برافرازی پرچم دارم

۶
«آسمانت»
آسمانت

زیرپای توست
سر را خم
و گردن‌ات را
کج کن
به آسمان و ستاره و خدا
چشم مدوز
آنی که یک‌وجوب خاک
نداشته باشد
خدا و ستاره و آسمان‌اش
کجاست؟!

۷
«چشم دختران اروپایی»
چشم دختران اروپایی
اگر آبی باشد
یا سبز
دوست‌شان دارم
چرا که می‌پندارم
در آبی‌ترین
و یا سبزترین
چشم این جهان
ذره‌ای از سیاهی
چشمان دختران
سرزمین من
جاری است

۸
«فالگیر»
کم به کف دستم
نگاه کن!

من که نمی‌خواهم
به من بگوئید:
صاحب چند فرزند می‌شوم
خوشبخت خواهم شد
یا همچنان بیکار
و بی‌چیز ندار
فقط به من بگو:
تا زنده‌ام
همچون تو خواهم زیست
یا صاحب سرزمینی
خواهم شد؟!

۹
«عاشق شدن»
نمی‌دانم:
چگونه عاشقات شوم؟
اگر بهشتی
به من بگو:
تا برای تمام خدایان
سجده کنم
اگر دوزخی
به من بگو
تا زمین را
غرق معصیت کنم
نمی‌دانم:
چگونه عاشقات شوم؟
اگر سرزمین اشغال شده‌ای
به من بگو
تا پوستم را

پرچم‌ات کنم
و اگر مثل من
چادرنشینی
برایم مرزی تعیین کن
مرا سرزمین خودت کن!

۱۰
«شعر»
هرروز بیش از پیش
شعر را
بیشتر دوست میدارم
چرا که شعر
زیبارویی است
که مردد
هرروز
قرارملاقات می‌گذاریم
به ندرت می‌آید
یا هرگز نمی‌آید

۱۱
«امید»
گاه که آن بالاها
در قله‌ها
کولاک و سرما
در درخت‌ها و بوته‌ها می‌توفند
هیچ غم مخور
از ریشه!
در دره‌ها
گیاه تازه و غنچه‌وار می‌روید

عبداله صفوی Abdollah Safavi

Financial Security Advisor
Investment Representative

مشاور امنیت مالی
نماینده سرمایه گذاری

۳۰ دقیقه مشاوره رایگان برای برنامه
بازنشستگی و سایر مسائل مالی!

Mobile: (514) 467 - 8491
Office: (514) 931 - 4242 ext. 2567
✉ abdollah.safavi@f155.com
🌐 mqsf.ca
📍 mqsf.ca

f mqsf.ca
📷 mqsf.ca

canada life

Freedom 55
Financial

QUADRUS
Quadrus Investment Services Ltd.



همین امروز نوبت خود را رزرو کنید
www.MQSF.ca

We Make Your Dreamy Building a Reality

طراحی، نظارت و اجرا
کلیه خدمات ساختمانی، تاسیساتی و برقی



(514) 942-9969
www.amajco.ca

طراحی، بازدید و
برآورد رایگان

CONSTRUCTION
AMAJ inc

دارای مجوز رسمی از اداره ساختمان کبک
R.B.Q #: 5773-7520-01

- طراحی و نوسازی کامل ساختمان
- بازسازی کامل ساختمان به انضمام طراحی و دکوراسیون داخلی منزل به همراه کلیه لوازم
- تغییر محل پله، تعمیر و تقویت اسکلت ساختمان
- بازسازی کامل آشپزخانه، تعویض کابینت، حمام و سرویس بهداشتی
- اجرای بونیت شیشه‌ای حمام
- اجرای عایق‌بندی دیوارهای بیرونی جهت کاهش مصرف برق ساختمان
- تعمیر، تعویض و اجرای پلی‌استر
- تعویض سیستم قدیمی گرمایش و سرمایش با سیستم مدرن و کم‌مصرف



محمود رحیمزاده

مشاور رسمی املاک در مونترال و حومه

هدیه ما به خریداران عزیز: هزینه محضر برای خریداران عزیز رایگان خواهد بود



■ خرید، فروش و اجاره املاک

■ ارزش گذاری رایگان ملک شما و مشاوره رایگان

■ همراهی در تهیه بهترین وام بانکی و بازرسی فنی ساختمان




cell.514.677.3900

m.zadeh@remax-quebec.com

Courtier immobilier résidentiel



Mahmoud Rahimzadeh



نیوشا ریاحی
Niousha Riahi

وکیل رسمی دادگستری کبک

Riahi Legal

- حقوق تجاری در کانادا
- حقوق خانواده در کبک
- طرح دعاوی و دفاع در دادگاههای کبک
- مهاجرت به کانادا

آدرس: در مرکز مونترال و نزدیک ایستگاه متروی مک گیل
2001 Blvd. Robert Bourassa Suite 1700
Montréal (Québec) H3A 2A6

☎ 514-953-3570

00982122019631 دفتر تهران
00989912535922 riahi@riahilegal.com riahilegal.com

امیر ندیمی
مشاور بیمه
Damage Insurance Broker

امیر ندیمی به عنوان مشاور مستقل در امور

- بیمه تجاری
- بیمه منزل
- بیمه اتومبیل

می تواند بهترین شرکت را از میان شرکت های متعدد برای مشتریان خود برگزیند



Commercial insurance
Dwelling insurance (Buildings, home, condo, apt)
Whole Insurance: Auto, Motorcycle etc.

514 - 600 - 2338
www.AmirNadimi.com
@AssurancesNadimi
1955 Ch. de la Cote-de-Liesse, suite 201
Saint-Laurent, QC, H4N 3A8

EXPERTFX
Bureau de Change
Currency Exchange



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- یا استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6
info@expertfx.ca www.expertfx.ca

(514) 844 - 4492

مهرداد مرادخانی
مشاور وام مسکن

CIBC

با بهترین نرخ بهره و در سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما

- کش نک تا سقف 3000 دلار برای خرید خانه یا انتقال وام مسکن فعلی و تضمین بهترین نرخ بهره مورگیج در مارکت
- بهترین زمان برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر و اخذ کمترین نرخ بهره
- هزینه محضر هدیه ما به شما برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر
- برای پرداخت پتانسی انتقال در کنار شما خواهیم بود
- پروموشن کش یک پنج درصدی بانک CIBC

Email: mehrdad.moradkhani@CIBC.com
Toll-free: +1-866-262-1037
Cell: 514-834-8053
mehrdad.cibc

Top 100 in Canada 2020

گفت‌وگو

مسعود محرابیان، رئیس جدید کاسپین در گفت‌وگو

هفته:

هر گروه فعال فرهنگی-اجتماعی یک حلقه از زنجیر همبستگی

ماست

گفت‌وگو



هفته
www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca
@Journal_Hafteh

@HaftehMontreal
@HaftehWeekly

مسعود محرابیان، رئیس جدید کاسپین در گفت‌وگو با هفته:

هر گروه فعال فرهنگی - اجتماعی یک حلقه از زنجیر همبستگی ماست

انجمن‌های دانشجویی زیادی در دانشگاه‌های کانادا فعال هستند، دانشجویان ایرانی هم از این قافله عقب نمانده‌اند و به‌ویژه در سال‌های اخیر با برگزاری رویدادهای مختلف پایه‌های دیگر انجمن‌ها به دنبال حلقه اتصال به کامیونیتی (بهمستان) ایرانی در جامعه کانادا هستند. پیوستن به چنین فعالیت‌هایی آن‌هم برای یک دانشجوی مهاجر، شاید در نگاه نخست کار چندان ساده و راحتی نباشد چراکه حضور در جامعه جدید خودش پر از چالش و سؤال است اما شاید اتفاقاً ورود به جامعه از همین مسیر، یعنی ملحق شدن به دانشجویان قدیمی‌تر برای همکاری، ایجاد حس بهتر در دانشجو را تسریع کند چون دری به روی او باز می‌شود؛ از آشنایی با افراد جدید گرفته تا پیشرفت سریع‌تر در برقراری ارتباط با دیگر اجزای کامیونیتی ایرانی و حتی سایر کامیونیتی‌ها در کانادا.

بخش مهمی از مخاطبان «هفته» را دانشجویان ایرانی محصل در دانشگاه‌های مختلف کانادا تشکیل می‌دهند برای همین سراغ یکی از فعالان انجمن‌های دانشجویی رفتیم تا مصاحبه‌ای را ویژه دانشجویان و علاقه‌مندان به مسائل کامیونیتی ایرانی آماده و منتشر کنیم. در گام نخست قرار است از آنچه در انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه پلی‌تکنیک مونترال (کاسپین) می‌گذرد با خبر شویم؛ انجمنی که به‌تازگی مجمع عمومی سالانه خود را برگزار کرده و مسعود محرابیان به‌عنوان پرزیدنت این انجمن انتخاب و معرفی شده است.



درباره مسعود محرابیان، رئیس جدید انجمن دانشجویی کاسپین

مسعود محرابیان سال ۲۰۱۷ برای تحصیل در رشته مهندسی مکانیک به کانادا مهاجرت می‌کند. او در حال حاضر دانشجوی سال آخر دکترای دانشگاه پلی‌تکنیک مونترال و از اعضای انجمن دانشجویان ایرانی این دانشگاه با نام «کاسپین» است. او به‌واسطه محمد قائدشرف (یکی از دوستانش و از اعضای وقت کاسپین)، در تابستان ۲۰۱۸ به این انجمن می‌پیوندد. در دو سال اخیر سمت خزانهداری انجمن را به عهده داشته و در حال حاضر به‌عنوان پرزیدنت انجمن فعال است.



مجمع عمومی کاسپین امسال در روز پنجشنبه ۶ می ۲۰۲۱ با حضور علاقه‌مندان، اعضای هیئت‌مدیره و کاندیداهای دوره جدید ۲۰۲۱-۲۰۲۲ برگزار شد. آینور خسروی، محمد خواجویی، زهرا زارع، میترا لشکری، مسعود محرابیان، فاطمه مردانی و زهرا مروی به‌عنوان اعضای جدید هیئت‌مدیره کاسپین معرفی شدند.

آقای مسعود محرابیان گرامی‌طور شد که به فعالیت دانشجویی علاقه‌مند و از اعضای انجمن کاسپین شدید؟

انجمن کاسپین را قبل از ورود به دانشگاه می‌شناختم و در یکی دو برنامه‌شان شرکت کرده بودم. به دلیل علاقه و روحیه انجام فعالیت‌های اجتماعی و دانشجویی به اعضای کاسپین پیوستم، این در حالی بود که تا زمان حضورم در ایران فرصت و علاقه زیادی به فعالیت‌های این‌چنینی نداشتم. شاید چون بستر مناسبی هم در دانشگاه‌های ایران برای این قبیل فعالیت‌ها فراهم نبود و البته مشغولیت‌های دیگر هم داشتم، همگی باعث شده بودند تا به‌دوراز فعالیت‌های دانشجویی باشم. به‌رحال با ورود به کانادا احساس کردم تمایل به انجام فعالیت گروهی دارم و به‌عنوان داوطلب در اجرای برنامه‌های نوروزی و شب یلدا کارهایی را با دیگران انجام دادم. به پیشنهاد محمد، دوستم، به انجمن دانشجویی دانشگاه ملحق شدم و حالا پس از سه سال فعالیت می‌توانم بگویم نتیجه خیلی خوبی در زندگی من داشته چراکه توانستم با افراد جدید و مختلف آشنا شوم و کارهای تحصیلی و دانشگاهی، شخصی و فعالیت‌های گروهی‌ام را نظم بدهم و مدیریت کنم. خوبی‌های دیگری هم برای من داشته مثل کمک به دیگری که به‌مرور متوجه این قضیه و اثرگذاری فعالیت داوطلبانه و گروهی بر زندگی‌ام شدم درحالی‌که قبلاً از آن‌ها غافل بودم یا اهمیت آن‌ها را نمی‌دانستم.



▲ اعضای هیئت‌مدیره کاسپین در ۲۰۲۰-۲۰۲۱ جشن یلدا ۲۰۱۹، دانشگاه پلی‌تکنیک.

به‌عنوان پرزیدنت انجمن کاسپین نگاه شما به فعالیت‌ها و توصیه اصلی‌تان به اعضای انجمن چیست؟

من همیشه به دوستانم می‌گویم ما یکسری دانشجوی هستیم که از وقت نداشته‌مان می‌زنییم و فعالیت‌های دانشجویی می‌کنیم؛ کارهایی که کاملاً بدون دستمزد و حقوق هستند اما وقتی کارهای گروهی را قبول می‌کنیم باید پای آن بایستیم. تمامی رویدادهای ما رایگان است و معمولاً کارشناسان از جامعه ایرانی برای سخنرانی در رویداد، پیشنهاد ما را با آغوش باز می‌پذیرند. حالا هم که با برگزاری برنامه‌های آنلاین

مرز و جغرافیا معنایی ندارد و ما می‌توانیم برنامه‌ها را با همکاری نهادها و افراد مختلف در سایر استان‌های کانادا برگزار کنیم.

به نظر شما مهم‌ترین اثرگذاری فعالیت‌های داوطلبانه بر دانشجویان چیست؟

هر دانشجوی پس از ورود به کانادا با علامت‌های سؤال و تعجب زیادی روبرو می‌شود. اگر بستری فراهم باشد که هر دانشجوی به‌محض ورود بتواند با کمک دانشجویان قدیمی یا تعیین شده از قبل، کارهایش را پیش ببرد، در مدت‌زمان کوتاهی فرد اطلاعات خوبی به دست می‌آورد و در وقت او صرفه‌جویی می‌شود. این روند باعث می‌شود تا همان ابتدا روحیه‌ای در دانشجوی ایجاد شود تا او هم نسبت به نسل بعد از خودش احساس مسئولیت کند. دانشجویان و به‌طورکلی ایرانیان در کاسپین یا هر انجمنی، تشکیل‌دهنده یک حلقه زنجیر هستند برای کمک به دیگری. چرخه‌ای که زنجیروار به هم وصل می‌شوند و هر چه این حلقه‌های اتصال بیشتر و محکم‌تر باشند استحکام کامیونیتی دانشجویی و ایرانی بهتر حفظ خواهد شد. فکر می‌کنم این مهم‌ترین اثرگذاری فعالیت داوطلبانه بر دانشجویان و بهبود وضعیت کامیونیتی جامعه باشد. ضمن اینکه دانشجویان جدید با آشنایی با دیگر دانشجویان تازه‌وارد و قدیمی راحت‌تر می‌توانند با دانشگاه و جامعه ارتباط برقرار کنند.

پاندمی کرونا چه تأثیری بر روند فعالیت‌های انجمن شما گذاشته است؟

تا قبل از همه‌گیری ویروس کرونا همه ما با پدیده‌ای به نام برنامه آنلاین آشنا نبودیم و از کیفیت آن هم بی‌خبر بودیم و البته اقبال عمومی هم نسبت به اجرای برنامه‌های در فضای مجازی نبود برای همین تمامی برنامه‌های انجمن به شکل حضوری برگزار می‌شد. هدف هم در این برنامه‌ها همیشه این بوده که ابتدا دانشجوی ایرانی از آن‌ها بهره‌مند شود و در گام بعدی کامیونیتی ایرانی با این توضیح که کیفیت همیشه در درجه نخست نگاه ما به برگزاری رویدادها بوده نه صرفاً اجرای برنامه‌های متعدد. پس از ویروس کرونا و قرنطینه خانگی، روش و سویه برنامه‌های انجمن ما هم مثل سایر فعالیت‌ها تغییر



▲ جشن نوروز سال ۲۰۱۹، دانشگاه پلی‌تکنیک

کرد. در انجمن به طور مرتب از دانشجویان می‌خواهیم علاقه‌مندی و نیازمندی‌های خود را اعلام کنند تا ما بتوانیم اشخاص فعال در آن زمینه خاص را پیدا کنیم و برای آن ورکشاپ یا جلسه‌ای را برگزار کنیم. در ابتدای دوران پاندمی و با همکاری انجمن دانشجویان دانشگاه مک‌گیل (میسسا) هفت ورکشاپ مشترک برگزار کردیم. در هفته‌های نخست شیوع کرونا و خانه‌نشینی نیازسنجی کردیم برای اینکه چه برنامه‌ای برگزار کنیم. چهار کارشناس در حوزه سلامت، درمان و پزشکی را دعوت کردیم تا اطلاعات جدید در خصوص همه‌گیری ویروس کرونا در اختیار دانشجویان و کامیونیتی ایرانی قرار دهند و اتفاقاً با استقبال بسیار خوبی هم روبرو شد چراکه همه دوست داشتند درباره این بیماری بیشتر بدانند.

آیا دغدغه‌های دانشجویان هم در دوران پاندمی از سوی انجمن شما شناسایی شد تا یکسری رویدادها بر اساس آن‌ها موضوع‌بندی و برگزار شوند؟

بله اتفاقاً این موضوع از سوی اعضا پیگیری شد و همچنان هم می‌شود تا بر اساس آن‌ها و ارتباطاتی که داریم به نیاز و خواسته دانشجویان پاسخ دهیم. طبق همین نگاه انجمن، متوجه شدیم باید برای کلافگی ناشی از دوران قرنطینه فکری کنیم. براین اساس برنامه‌های سرگرم‌کننده زیادی در یک سال گذشته برگزار کردیم از تورنمنت بازی حکم گرفته تا اجرای



مجمع عمومی کاسپین امسال در روز پنجشنبه ۶ می ۲۰۲۱ با حضور علاقه‌مندان، اعضای هیئت‌مدیره و کاندیداهای دوره جدید ۲۰۲۱-۲۰۲۲ برگزار شد. آینور خسروی، محمد خواجویی، زهرا زارع، میترا لشکری، مسعود محرابیان، فاطمه مردانی و زهرا مروی به‌عنوان اعضای جدید هیئت‌مدیره کاسپین معرفی شدند.



هر دانشجو پس از ورود به کانادا با علامت‌های سؤال و تعجب زیادی روبرو می‌شود. اگر بستری فراهم باشد که هر دانشجو به محض ورود بتواند با کمک دانشجویان قدیمی یا تعیین شده از قبل، کارهایش را پیش ببرد، در مدت زمان کوتاهی فرد اطلاعات خوبی به دست می‌آورد و در وقت او صرفه‌جویی می‌شود. این روند باعث می‌شود تا همان ابتدا روحیه‌ای در دانشجو ایجاد شود تا او هم نسبت به نسل بعد از خودش احساس مسئولیت کند.

برای همین امیدواریم همچنان در هیئت‌مدیره جدید بتوانیم برای دانشجویان برنامه‌های مفید برگزار کنیم و برای کامیونیتی ایرانی تأثیرگذار باشیم.

اگر سخن ناگفته‌ای باقی مانده است بفرمایید.
از اعضای مجله هفته سپاسگزارم که همکاری دوستانه و صمیمانه‌ای با کامیونیتی ایرانی دارید و با آغوش باز و منظم خبرهای ما را پوشش می‌دهید. حضور مجموعه‌های قدیمی مثل هفته باعث دلگرمی ماست تا بتوانیم جدی‌تر و بهتر کار کنیم و در جامعه دیده شویم. این دیده‌شدن باعث می‌شود تا عملکرد خوبی داشته باشیم و وظایف خود را به‌درستی انجام دهیم. امیدوارم هر روز همکاری و فعالیت بخش‌های مختلف کامیونیتی ایرانی بیشتر و بهتر شود تا روحیه همکاری در همه ما حفظ و تقویت شود. انجمن کاسپین هم همکاری با سایر گروه‌ها و انجمن‌ها را آغاز کرده تا در همین مسیر گام بردارد چون‌که قرار گرفتن اجزای مختلف فعالیت‌های یک کامیونیتی در یک خط و مسیر می‌تواند موجب قدرتمند شدن حلقه‌های زنجیره جامعه ایرانی شود چراکه همگی از یک خاک و سرزمین هستیم. به قول آقای کاوه شکوری عزیز، مدیر سازمان پند که در مصاحبه با هفته گفته بود «باید تا می‌توانیم تلاش کنیم تا جمله «از ایرانی‌ها دوری کن» از اذهان پاک شود». ما اینجا مهاجر هستیم و هر رفتار ما نشانگر فرهنگ صرفاً ما نیست بلکه بیانگر فرهنگ کشور ماست، بنابراین باید دست‌به‌دست هم بدهیم و نقاط ضعف را با همکاری هم از بین ببریم و نقاط قوتمان را تقویت کنیم. این‌گونه در معرفی خودمان به جامعه میزبان و دیگر جوامع، موفق عمل خواهیم کرد. آقای مسعود محرابیان گرمی از وقتی که گذاشتید بسیار سپاسگزاریم. به امید موفقیت و پویایی روزافزون دانشجویان ایرانی در کانادا.

دلیل فارغ‌التحصیلی دیگر در کنار ما نیستند. جا دارد همین‌جا از تلاش و همکاری صمیمانه این دوستان کمال تشکر و قدردانی را داشته باشم؛ محمد قاندشرف (پرزیدنت پیشین)، امیر افشانی، سپیده کمال زارع، فاطمه مالمیر، فاطمه دردن، کیانا محمدی، کیانا ذوالفقاری. هیئت مدیره جدید از هفت نفر تشکیل شده که چهار نفر از دانشجویان جدید و بسیار تازه‌نفس هستند، روحیه آنان ستودنی است؛ اینکه در بدو ورود وارد فعالیت‌های گروهی شوی خوشحال‌کننده است،



▲ برنامه کوهنوردی اعضای کاسپین، mont-mégantic

بازی مافیا و خیلی برنامه‌های دیگر. ژانویه ۲۰۲۱ نیز کارگاه آنلاین راهنمایی دانشجویان جدیدی که وارد کانادا و دانشگاه شدند را برگزار کردیم تا به آن‌ها برای انجام کارهایشان کمک کنیم، چون با اعمال قوانین جدید دانشجویان تازه‌وارد بسیار سردرگم بودند. راهنمایی در زمینه مسکن، بیمه، بورس‌های تحصیلی، بهداشت و سلامت، زبان فرانسه و حساب‌های بانکی برای این دسته از دانشجویان بسیار کمک‌کننده بود. برای حساب‌های بانکی و پرکردن فرم‌های مالیاتی به طور مجزا جلسه‌هایی را برگزار کردیم. دوره ورکشاپ‌های کاربردی را هم با همکاری سازمان پند از سال گذشته آغاز کردیم و تاکنون چهار جلسه برگزار شده است. در مجموع ۲۷ عنوان ورکشاپی در دوران کرونا را به طور مستقل و با همکاری سایر انجمن‌ها برگزار کردیم.

ارتباط انجمن دانشجویان ایرانی با مدیران دانشگاه پلی‌تکنیک چگونه است؟

در دفتر دانشجویان بین‌المللی دانشگاه پلی‌تکنیک هر چند وقت یک‌بار جلسه‌هایی برگزار می‌شود که انجمن دانشجویان ایرانی حضور پررنگی در این نشست‌ها دارد. هدف دانشگاه از برگزاری این جلسه‌ها ایجاد ارتباط قوی‌تر میان کامیونیتی‌های مختلف دانشجویی است. بر همین اساس ما با حضور فعال در نشست‌ها توانسته‌ایم با مسئولان مختلف دانشگاه ارتباط خوبی برقرار کنیم.

کمی درباره نشست سالانه انجمن بر ایمان بگویید.
هیئت مدیره قدیم دو سال پیش با عضویت ۱۰ نفر شروع به فعالیت کرد. برنامه‌ها در این دو سال به شکل حضوری و آنلاین برگزار شد. جلسه سالانه هیئت مدیره جدید ۶ می امسال برگزار شد که پس از برگزاری این جلسه ۶ نفر از هیئت‌مدیره قدیم به



▲ تصویر گروهی از اعضای کاسپین در نشست زوم این انجمن دانشجویی، از راست به چپ:
 ردیف اول: مسعود محرابیان رئیس جدید انجمن کاسپین، کیانا ذوالفقاری، آینور خسروی، سپیده کمال زارع،
 ردیف دوم: فاطمه مال میر، کیانا محمدی، محمد قاندشرف، رئیس پیشین انجمن کاسپین، فاطمه ذردهان،
 ردیف سوم: امیر افشانی و زهرا زارع

درباره انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه مونترال (کاسپین)

دانشگاه مونترال به‌عنوان تنها نماینده جامعه دانشجویان ایرانی، برگزاری رویدادهای مختلف در داخل و خارج از فضای دانشگاه برای دانشجویان ایرانی و با حفظ قوانین، و راهنمایی و حمایت دانشجویان ایرانی در جهت پاسخ به نیازها و رفع مشکلاتشان سه محور اصلی تعریف شده برای این انجمن است. این انجمن متشکل از دانشجویان سه دانشگاه مونترال، پلی‌تکنیک و HEC است.»

گفتنی است؛ مجمع عمومی کاسپین امسال در روز پنج‌شنبه ۶ می ۲۰۲۱ با حضور علاقه‌مندان، اعضای هیئت‌مدیره و کاندیداهای دوره جدید ۲۰۲۱-۲۰۲۲ برگزار شد و آینور خسروی، محمد خواجویی، زهرا زارع، میترا لشکری، مسعود محرابیان، فاطمه مردانی و زهرا مروی به‌عنوان اعضای جدید هیئت‌مدیره کاسپین معرفی شدند.

مسعود محرابیان: «تشکیل انجمن کاسپین به‌صورت غیررسمی در سال ۲۰۰۵ میان دانشجویان ایرانی دانشگاه پلی‌تکنیک مطرح و پیشنهاد می‌شود و با انجام یکسری کارها هم شروع به فعالیت می‌کند اما فعالیت‌ها از سال ۲۰۱۳ به‌صورت رسمی و با نوشتن اساسنامه شکل جدی‌تری پیدا می‌کند. با این حال شیوه اجرای برنامه‌های انجمن از سال ۲۰۱۶ شکل و شمایل بهتر، جدی‌تر و منظم‌تری به خود می‌گیرد.»
 رئیس فعلی این انجمن توضیح می‌دهد: «کاسپین یک سازمان غیرانتفاعی، غیر وابسته، غیرسیاسی، غیرتجاری و غیرمذهبی است که توسط دانشجویان ایرانی اداره و مدیریت می‌شود. شرکت در تمام برنامه‌های

صرافی رویال
 یا مدیریت فرخ سرشت

خرید و فروش ارز را با ما تجربه کنید

امکان استفاده از کارت های بانکی ایران
 جهت فروش ارز

**ارسال ارز
 به ایران و بالعکس**
 در سریع ترین زمان ممکن با بهترین نرخ

6162 SHERBROOKE W.
 MONTREAL H4B 1L8
 جنب فروشگاه اخوان

(514) 836-7090

RE/MAX
 Hayk Hartounian MBA
 Residential Real Estate Broker

مشاور و متخصص املاک مسکونی در مونترال بزرگ

ارزیابی و مشاوره رایگان
تهیه وام مسکن با بهترین امکانات
هدیه ما به شما، هزینه محضر

فروش خرید اجاره

(514) 574 6162
 Haykhartounian@yahoo.com
 9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5

دفتر ترجمه رسمی
 فیروزه مسیحا

ترجمه و تایید اسناد
 بدون نیاز به
 مراجعه حضوری

موسسه رسمی ترجمان فارمان
 (ATIO) (OTTAWA) و (ATIO) (MONTREAL)

کارشناس ارشد حقوقی ایران
 و دانشجوی دکتری زبان‌شناسی

ATIO

ترجمه و تایید اسناد و مدارک
 ترجمه شفاهی در جلسات رسمی دادگاه و دادگستری
 بر تایید اعضای انجمن و گواهی برابر اصل
 تهیه و تنظیم دعوت نامه و انگیز نامه
 ترجمه مدارک گواهی نامه دولت العديد
 کارت (ATIO) و درخواست شهروندی کانادا
 تهیه و تنظیم مدارک جهت ارائه برای مدارک معادل از مهر گیز برابر اصل از سفارتخانه رسمی
 انجام کلیه امور مربوط به دریافت و تکمیل اسناد از دانشگاه

دفتر تهران، سطح جنوب شرقی میدان سپید خندان
 دارالترجمه رسمی مسیحا
 +98 912 725 2544

+98 912 322 0524
 438-920-9305
 firozehmasiha@yahoo.com

دارالترجمه رسمی فرهنگ
 BUREAU DE TRADUCTION FARHANG
 FARHANG TRANSLATION OFFICE

001 514 691 4383
 R.DAVOODI@FARHANG.CA

2000, MCGILL COLLEGE
 6TH FLOOR, MONTREAL
 QUEBEC, CANADA, H3A 3H3

شعبه
 کانادا

+98 21 6642 1511
 6694 8154
 H.DAVOODI@FARHANG.CA

تهران، تکاور شمالی، منطقه
 بلوار کشاورز نبش کوچه آگین
 پلاک ۱۷۲ طبقه ۳ واحد ۷

شعبه
 ایران

سیاست

بازگشت به تنظیمات کارخانه!
برگزاری انتخابات ۱۴۰۰ به سبک دهه ۱۳۶۰

اقتصاد

بازگشایی کبک و انتاریو، نفس راحت برخی
مشاغل

یادداشت

چرا تصمیم گرفتم روزنامه‌نگاری
بخوانم؟
تصمیمی که منفعت مالی
نداشت ولی بهترین

سیاست اقتصاد و جامعه

هفته

www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca

@Journal_Hafteh

@HaftehMontreal

@HaftehWeekly



بازگشت به تنظیمات کارخانه! برگزاری انتخابات ۱۴۰۰ به سبک دهه ۱۳۶۰

غفوری فرد در مصاحبه‌ای درباره آن انتخابات گفته برای آنکه انتخابات به تعویق نیفتد و خیال همه راحت باشد که سید علی خامنه‌ای رئیس‌جمهور خواهد شد، او هر روز پیش از آنکه به محل کارش برود، به وزارت کشور می‌رفت و نامه استعفایش را محرمانه امضا می‌کرد که اگر اتفاقی بیفتد، در روند انتخابات خللی پیش نیاید! سال ۱۳۶۴ نیز همان فرایند تکرار شد و ظاهراً مهندسی انتخابات به مذاق انقلابیون جوان خوش آمده بود. در آن سال نیز همه کاندیداها رد صلاحیت شدند و دو کاندیدا از حزب جمهوری اسلامی (سید علی خامنه‌ای و سید محمود کاشانی) و یک کاندیدا از حزب مؤتلفه اسلامی (حبیب‌الله عسگرآولادی) تأیید شدند. در این دوره نیز مهندسی انتخابات جواب داد و خامنه‌ای برای بار دوم به پاستور رفت.

«طعم خوش» مهندسی انتخابات دهه ۱۳۶۰ دهه انتخابات مهندسی شده در ایران بود. سال ۱۳۶۰ در جریان انتخابات ریاست‌جمهوری نخستین‌بار حاکمیت ایران مهندسی انتخابات را تجربه کرد. در آن سال همه کاندیداها منتقد حذف شدند و هر چهار کاندیدای باقی‌مانده (سید علی خامنه‌ای، سید رضا زواره‌ای، علی‌اکبر پرورش و حسن غفوری فرد) همگی عضو حزب جمهوری اسلامی بودند. در آن دوره دیگر کاندیداها به نفع سید علی خامنه‌ای مصاحبه می‌کردند. یکی از قوانین انتخابات در آن دوره این بود که اگر یکی از کاندیداها فوت می‌کرد، انتخابات به تعویق می‌افتاد. دهه ۱۳۶۰ اوج ترورهای سیاسی در ایران بود و این احتمال وجود داشت که با ترور هر کدام از کاندیداها زمان برگزاری انتخابات تغییر کند.

دهه ۱۳۵۰ وقتی قیمت نفت بالا کشید و محمدرضا شاه پهلوی با اتکا به منابع نفتی و قدرت مالی ایران، از مدیریت جهان سخن می‌گفت، اتفاقی افتاد که بی تشابه به وقایع امروز ایران نیست. سال ۱۳۵۳ محمدرضا شاه دستور داد همه احزاب کشور منحل شوند و حزب رستاخیز جایگزین همه احزاب شود. اسفند سال ۵۳ این تصمیم عملی شد و درست چند ماه قبل از انقلاب سال ۱۳۵۷ حزب منحل شد. ۴۳ سال بعد از این ماجرا این بار آیت‌الله خامنه‌ای همان تصمیم را در جریان انتخابات ریاست‌جمهوری ۱۴۰۰ تکرار کرد و رد صلاحیت‌های کاندیداها نشان داد حاکمیت ایران کوچک‌ترین ریسکی را در جریان انتقال قدرت نمی‌پذیرد؛ آن‌هم در سال‌هایی که احتمال جانشینی رهبری در ایران وجود دارد.

آرسام ارانی

گفته می‌شد اما بدبین‌ترین تحلیلگر هم تصور نمی‌کرد نام علی لاریجانی در میان افرادی باشد که قلم قرمز پیرمرد شورای نگهبان آن را خط می‌زند، به‌این ترتیب حاکمیت ایران نشان داد حلقه خودی‌ها تا چه اندازه روزبه‌روز تنگ‌تر می‌شود؛ آن‌چنان‌که رکورددار ریاست بر مجلس در تاریخ جمهوری اسلامی و کسی که زمانی برنامه هویت را در راستای منویات اقتدارگراترین طیف سیاسی ایران می‌ساخت نیز اکنون غیرخودی محسوب می‌شود.

برای حاکمیت ایران، انتخابات ۱۴۰۰ انتخاب مرگ و زندگی بود که مهم‌ترین احتمال ممکن در آن، موضوع جان‌نشینی رهبری در ایران بود. در چنین شرایطی آرایش سیاسی انتخابات در سه ضلع «اصلاح‌طلبان / میانه‌روها / اقتدارگرایان» شکل گرفت که نظامیان و روحانیون و جبهه پایداری و اعتدال‌گرایان و اصول‌گرایان سنتی و اصلاح‌طلبان و ... همگی بخشی از این آرایش بودند اما این آرایش سیاسی برای حاکمیت بسیار پرریسک بود و این احتمال وجود داشت که تقسیم نیروی قوای سیاسی به چندپارگی بینجامد و اختیار عمل در سال‌های بحرانی حاکمیت از دست خارج شود. در این شرایط دو قطب «میانه‌روها» و «اصلاح‌طلبان» حذف شدند تا آرایش سیاسی از سه ضلعی به تک‌قطبی تبدیل شود. در چنین شرایطی قوا نیز کاملاً یکدست تعریف می‌شوند؛ مجلس در اختیار تندروهای اصول‌گرا قرار گرفته است؛ دولت نیز به همین جریان سیاسی خواهد رسید. تکلیف قوه قضاییه هم که همواره مشخص است و در سال‌های گذشته هیچگاه در اختیار جریان‌های دیگر نبوده است.

شش نفر برای یک نفر در انتخابات ۱۴۰۰ نظامیان خواستار بخشی از قدرت بودند؛ آنها با تمام قوا در انتخابات حاضر شدند؛ برخی گزینه‌ها احتمال رأی‌آوری بیشتری داشتند (سعید محمد) و برخی دیگر برای کسب سهم به میدان آمده بودند. در این میان فقط یک گزینه تأیید شد؛ آن‌هم نه گزینه‌ای که احتمال رأی بالایی دارد، بلکه گزینه‌ای با کمترین احتمال موفقیت: محسن رضایی. او در چند انتخابات دیگر بخت خود را آزموده بود اما در نهایت مهم‌ترین پایگاه رأی او بخشی از لُرهای ایران بودند؛ بنابراین درحالی‌که صحبت از بیماری پارکینسون محسن رضایی بود، شورای نگهبان تصمیم گرفت از حضور او برای تأیید حضور نظامیان استفاده کند.

در بخش دیگر اصلاح‌طلبان قرار داشتند که گزینه‌های اصلی آنها (پزشکیان و جهانگیری) رد صلاحیت شده بودند و محمدجواد ظریف و محمدرضا عارف هم تصمیم گرفتند ثبت‌نام نکنند. در این شرایط همچنان

بود که حتی محسن رضایی از جمع نظامیان نیز تلاش می‌کرد احمدی‌نژاد را کنار بزند. آرا در سمت مقابل میان کروبی و میرحسین موسوی و محسن رضایی تقسیم شد و در انتخاباتی خونین، این محمود احمدی‌نژاد بود که پیروز شد و برای بار دوم به پاستور راه یافت.

از سال ۱۳۸۴ تا ۱۳۹۲ آیت‌الله هاشمی در معادلات رسمی قدرت حضور نداشت و به گفته خودش دولت احمدی‌نژاد حتی اجازه نمی‌داد وزرا و رؤسای جمهور سایر کشورها با او دیدار کنند. اگرچه او در مجمع تشخیص تعیین‌کننده بود اما تیم احمدی‌نژاد به شکلی آرایش قدرت را چیده بود که هاشمی کمترین اثرگذاری را داشته باشد. سال ۹۲ فرصت مناسبی بود تا اصلاح‌طلبان با هاشمی تجدید قوا کنند اما عجیب‌ترین



تأیید صلاحیت علیرضا زاکانی فقط یک دلیل داشت: اگر به هر دلیلی علی لاریجانی با حکم حکومتی به رقابت‌های انتخاباتی بازمی‌گشت، این علیرضا زاکانی بود که نقش مهاجم اصلی را بازی می‌کرد. البته چنین اتفاقی نیفتاد و لاریجانی تأیید نشد تا زاکانی در این انتخابات نقش فرزند ناخوانده‌ای را بازی کند که تکلیفش مشخص نیست. البته فعلاً تنها دستاورد حضور زاکانی این است که مشخص شده حتی فرزندان صاحبان پرطمطراق‌ترین شعارهای مقاومت و پایداری نیز در خارج از ایران زاد و ولد می‌کنند.

رد صلاحیت تاریخ جمهوری اسلامی در آن سال رخ داد و پیرمرد شورای نگهبان این بار بر نام هاشمی رفسنجانی خط قرمز کشید و عاقبت اتفاقاتی رخ داد که اصلاح‌طلبان حامی حسن روحانی بشوند. این اتفاق در سال ۹۶ هم تکرار شد. سال ۱۴۰۰ اما تمام معادلات قدرت تغییر کرده بود و این بار جمهوری اسلامی نیاز به حاکمیتی یکدست داشت و فرصت برای دموکراسی نیم‌بند هم وجود نداشت!

بازگشت به تنظیمات کارخانه

پیش از آنکه نتیجه بررسی صلاحیت کاندیداهای انتخابات ریاست‌جمهوری ایران اعلام شود، از احتمال رد صلاحیت چهره‌هایی همچون محمود احمدی‌نژاد و اسحاق جهانگیری و مسعود پزشکیان و ... زیاد سخن

سال ۱۳۶۸ وقتی هاشمی رفسنجانی کاندیدا شده بود، همه گزینه‌ها رد صلاحیت شدند و برای خالی نبودن عریضه عباس شیبانی را مقابل هاشمی تأیید کردند و به‌این ترتیب هاشمی با ۹۴ درصد آرا پیروز انتخابات شد.

نخستین رگه‌های انتخابات رقابتی در سال ۷۲ انجام شد و احمد توکلی که منتقد سرسخت آیت‌الله هاشمی بود، تأیید صلاحیت شد و این بار هاشمی با ۶۳ درصد آرا پیروز انتخاب شد.

شکست مهندسان جمهوری اسلامی

نخستین انتخابات رقابتی در ایران در سال ۱۳۷۶ برگزار شد که در آن دو قطب انتخابات کاملاً مشخص بودند. اگرچه زواره‌ای و ری شهری تأیید شده بودند اما رقابت اصلی میان ناطق نوری و سید محمد خاتمی بود و درحالی‌که عمده ارکان حاکمیت به نفع ناطق نوری تبلیغ می‌کردند، سید محمد خاتمی پیروز انتخابات شد.

سال ۱۳۸۰ مشابه دهه ۶۰ نبود و مفاهیمی همچون دموکراسی و مردم‌سالاری و ... در جامعه رواج یافته بود که در آن شرایط به حاکمیت امکان مهندسی مستقیم انتخابات را نمی‌داد. در آن دوره اگرچه شمخانی و محمود کاشانی و محمد صدر و علی فلاحیان و عبدالله جاسبی جزو تأیید صلاحیت شدگان بودند، احمد توکلی گزینه اصول‌گرایان سنتی ایران و رقیب اصلی خاتمی محسوب می‌شد و اگرچه رقابت خوبی هم انجام شد اما اصول‌گرایان موفق به شکست خاتمی نشدند.

سال ۸۴ رگه‌های جدیدی از مهندسی انتخابات برای بار دیگر آشکار شد. در این سال تعداد کاندیداهای اصلاح‌طلب و اصول‌گرا زیاد بود. در جناح اصلاح‌طلب، مهدی کروبی و محسن مهر علیزاده و مصطفی معین و آیت‌الله هاشمی رفسنجانی بودند (بخشی از اصلاح‌طلبان از هاشمی حمایت می‌کردند) و در جناح اصول‌گرا علی لاریجانی و محمدباقر قالیباف و محمود احمدی‌نژاد حضور داشتند. در آن سال شورای نگهبان تعداد کاندیداهای تأیید صلاحیت شده اصلاح‌طلب را افزایش داد تا آرا میان آنها بشکند؛ همین اتفاق هم افتاد و آرا میان کروبی و معین و هاشمی تقسیم شد و در دور دوم نیز محمود احمدی‌نژاد توانست با شعار عدالت، «پروژه تعدیل» هاشمی را شکست دهد. اصول‌گرایان در دور اول روی قالیباف ائتلاف کردند و دور دوم همگی حامی احمدی‌نژاد شدند.

سال ۸۸ در طیف اصلاح‌طلب و میانه‌رو سه گزینه وجود داشت و در طیف مقابل محمود احمدی‌نژاد حضور داشت. انتقادات به احمدی‌نژاد آن قدر افزایش یافته

باین‌وصف زاکانی نقش چندانی در انتخابات نخواهد داشت و بعد از پایان مناظره‌های انتخاباتی به نفع ابراهیم رئیسی کنار خواهد کشید.

گزینه دیگر امیرحسین قاضی‌زاده هاشمی است. در رزومه او به جز نمایندگی مجلس، اتفاق خاصی وجود ندارد. قاضی‌زاده هاشمی اگرچه اطلاعات چندانی در زمینه اقتصاد و بورس و مسائل مالی ندارد، اما نسبت به رئیسی شناخت بالاتری دارد. قاضی‌زاده برای القای حضور یک چهره جوان جهادی انقلابی تأیید صلاحیت شده است اما در حقیقت گزینه پوششی ابراهیم رئیسی است تا در جریان مناظره‌ها به کمک او بیاورد. در روزهای بعد از مناظره‌ها منتظر انصراف قاضی‌زاده به سود رئیسی باشید.

سعید جلیلی است گزینه نهایی است که پازل مهندسی انتخابات را تکمیل می‌کند. او رقابتی با رئیسی ندارد و هر دو از یک خاستگاه هستند. اگر کار به انصراف جلیلی هم نکشد، در خوش‌بینانه‌ترین حالت، رأی او کمتر از ۵ میلیون است که تأثیر خاصی در انتخابات ندارد. اما اگر قرار بر انصراف او باشد، معادلات کمی تغییر می‌کند و در این صورت دوقطبی حداقلی میان «ابراهیم رئیسی» و «محسن رضایی» شکل خواهد گرفت. بخشی از طیف‌های نزدیک به رضایی از جمله حزب سبز و جبهه ایستادگی تلاش می‌کنند حمایت سایر اصول‌گرایان را به دست بیاورند اما حقیقت آن است که پروژه انتخابات ۱۴۰۰ از مدت‌ها پیش بسته شده و تکلیف آن مشخص است. مهندسی انتخابات بدون حفظ ظاهر انجام شده است و اگر احتمالات حاکمیت درست باشد، انتخابات

ریاست‌جمهوری زودتر از موعد برگزار خواهد شد و این بار سعید جلیلی خود را برای رقابت جدید آماده خواهد کرد؛ همه اتفاقات در شرایطی رخ می‌دهد که ابراهیم رئیسی خود را برای فصل جدید رهبری در ایران آماده می‌کند. جدال مجتبی‌خامنه‌ای و ابراهیم رئیسی در آن دوره یکی از پرحاشیه‌ترین رقابت‌ها در تاریخ ایران خواهد

بود. فصل رقابت‌های جدید در جمهوری اسلامی ایران نزدیک است ...

تاکنون می‌تواند مدعی باشد که هم از نظامیان هم از اصلاح‌طلبان و هم از اعتدالیون نزدیک به دولت در میان تأیید صلاحیت‌شدگان وجود دارد.

گزینه دیگری که نامش در میان تأیید صلاحیت‌شدگان وجود دارد، علیرضا زاکانی است. زاکانی

هنگام ثبت‌نام گفته بود

فقط برای مقابله با علی

لاریجانی به انتخابات

ورود کرده و قصد دیگری

ندارد. زاکانی پیش‌از‌این

دو بار برای انتخابات

ریاست‌جمهوری ثبت‌نام

کرده بود و هر دو بار رد

صلاحیت شده بود. با

آنکه عباسعلی کدخدایی

سخنگوی شورای نگهبان

گفته بود کسانی که قبلاً

رد صلاحیت شده‌اند،

ثبت‌نام نکنند، اما نیاز

به حضور زاکانی اهمیت

بالاتری داشت و با وجود اعلام قبلی شورای نگهبان،

در اتفاقی عجیب زاکانی بدون سابقه اجرایی تأیید

صلاحیت شد. زاکانی آن‌قدر رزومه بی‌ماه‌ای داشت

که در تبلیغات صداوسیما فقط توانستند مقابل نام او

دو کلمه بنویسند: «نماینده مجلس» و رئیس سازمان

بسیج دانشجویی!»

تأیید صلاحیت علیرضا زاکانی فقط یک دلیل داشت:

اگر به هر دلیلی علی لاریجانی

با حکم حکومتی به رقابت‌های

انتخاباتی بازمی‌گشت، این

علیرضا زاکانی بود که نقش

مهاجم اصلی را بازی می‌کرد.

البته چنین اتفاقی نیفتاد و

لاریجانی تأیید نشد تا زاکانی

در این انتخابات نقش فرزند

ناخوانده‌ای را بازی کند که

تکلیفش مشخص نیست.

البته فعلاً تنها دستاورد حضور

زاکانی این است که مشخص

شده حتی فرزندان صاحبان

پرطمطراق‌ترین شعارهای

مقاومت و پایداری نیز در خارج

از ایران زاد و ولد می‌کنند؛

چنانچه معلوم شده دختر زاکانی در سوئیس زایمان

کرده و فرزندش را آنجا به دنیا آورده است!

که کم‌خطرترین نظامی تأیید شده بود، کم‌خطرترین و البته محافظه‌کارترین اصلاح‌طلب نیز تأیید صلاحیت شد تا ریسک پیروزی اصلاح‌طلبان نیز از بین برود.

به‌محض اعلام تأیید صلاحیت‌ها، خبرگزاری فارس خبری منتشر کرد تا این‌گونه القا کند که مهرعلیزاده

گزینه اصلاح‌طلبان است و

نوشت «جبهه اصلاح‌طلبان

ایران پس از پایان نشست

خود اعلام کرد که از

محسن مهرعلیزاده به‌عنوان

کاندیدای اختصاصی حمایت

می‌کند.»

جبهه اصلاحات عنوان چند

حزب کوچک اصلاح‌طلب

است که هیچ‌کدام از اعضای

آن نه در «شورای عالی

سیاستگذاری اصلاح‌طلبان»

حضور داشتند نه هیچ‌کدام

عضو «نهاد اجماع‌ساز

اصلاح‌طلبان» هستند. این

خبرسازی آنقدر نادرست بود که مهرعلیزاده نیز در

توییتری به آن انتقاد کرد و نوشت: «گرچه می‌دانیم

انتظار بیپرده‌ای است، اما رسانه‌های وابسته به نهادهای

خاص، بهتر است اخلاق حرفه‌ای را رعایت کرده و از

خبرسازی به قصد تخریب و تفرقه بپرهیزند.»

از عجایب تأیید صلاحیت مهرعلیزاده این بود که او

حتی برای انتخابات مجلس یازدهم رد صلاحیت شده

بود، اما حاکمیت گزینه شش‌دانگ دیگری به جز او

نیافت که با خیال راحت نقش یک چهره اصلاح‌طلب

بی‌خطر را بازی کند.

طیف دیگر در انتخابات طیف اعتدال‌گرایان و حامیان

دولت بودند. عبدالناصر همتی چهره مورد اعتماد

شورای نگهبان در این طیف بود. او در حقیقت در

جریان تبلیغات انتخابات سیبل حمله به دولت خواهد

بود و تجربه نشان داده بازنده‌های انتخابات ایران نیز

همواره سهمی از قدرت خواهند داشت. همتی با این

توصیف پذیرفته آماج انتقادات رقبا قرار بگیرد اما در

سال‌های بعد در بازی قدرت باقی بماند.

عبدالناصر همتی در حقیقت شکننده‌ترین گزینه

منتسب به دولت است که بیشترین انتقادات در مسائل

اقتصادی دولت روحانی متوجه اوست؛ چه در ماجرای

قیمت دلار و سکه و چه در ماجرای فساد گسترده

ارز دولتی این همتی است که باید پاسخگو باشد و

در جریان مناظرات انتخاباتی حتماً گسترده‌ترین

حملات علیه او خواهد بود. به‌این‌ترتیب شورای نگهبان



بازگشایی کبک و انتاریو، نفس راحت برخی مشاغل

اگر جامعه به سرعت اعمال پیشگیرانه را کنار بگذارد تعداد موارد بیماری در ماه ژوئن مجدداً بالا خواهد رفت و کودکان و آن‌هایی که هنوز واکسینه نشده‌اند بیشتر در معرض خطر قرار خواهند گرفت. به عقیده این استاد دانشگاه، موج چهارم اگر اتفاق بیفتد از موج سوم کوچک‌تر و کم‌اثرتر خواهد بود و طبق پیش‌بینی آخرین مدل‌سازی از موج چهارم، احتمالاً تعداد بیماران بستری شده در اوایل ژوئن به سی نفر در روز خواهد رسید. این مدل‌سازی آماری همچنین به ما می‌گوید که تعداد بیماران بستری شده در ماه پاییز به نرخ واکسیناسیون بستگی خواهد داشت.

تاکنون هشتاد و نه درصد کبکی‌های بالای دوازده سال واکسینه شده‌اند. تا پاییز حدود هفتاد و یک درصد مردم واکسینه خواهند شد و تعاملات اجتماعی احتمالاً به حالت قبل از همه‌گیری باز خواهد گشت. در حالی که حدود شصت درصد کبکی‌ها دوز اول واکسن را دریافت کرده‌اند، تنها حدود شش درصد برای دوز دوم واکسینه شده‌اند. وزیر سلامت آقای کریستین دوبه اعلام کرد که به زودی رزرو آنلاین برای نوبت دوم واکسن در دسترس عموم قرار خواهد گرفت و شهروندان کبک از هفته آینده خواهند توانست برای دوز دوم ثبت نام کنند. با وجود اینکه کبک و به ویژه کانادا در ابتدای همه‌گیری از واکسیناسیون همگانی تا حدی عاجز بودند ولی با دریافت دوزهای معوقه که خریداری کرده بودند توانستند به سرعت نرخ واکسیناسیون را بالا ببرند. افزایش نرخ واکسیناسیون به معنی افزایش اعتماد مردم و بازار به آینده اقتصادی است. هرچه کانادا زودتر به حالت اولیه بازگردد بهبود و بازیابی اقتصادی سریع‌تر به انجام خواهد رسید. شاید در این میان و با گرم‌شدن هوا، برخی از مشاغل مانند رستوران‌ها که به شدت از بحران همه‌گیری صدمه دیده بودند بتوانند کمی خسارات وارده را جبران کنند و به روال عادی بازگردند.

منابع: شبکه خبری رادیو کانادا و شبکه خبری سی‌تی‌وی نیوز

تا روز دوشنبه ۳۱ می به‌طور کلی بازگشایی خواهند شد ولی در عین حال برخی از دیگر مناطق از محدوده قرمز به محدوده زرد تغییر ماهیت خواهند داد. در این مناطق، دانش‌آموزان دبیرستان از کلاس نهم تا یازدهم به‌صورت تمام‌وقت به کلاس‌های درس باز خواهند گشت.

به گفته فرانسوا لوگو نخست‌وزیر کبک، قرار بود محدودیت‌ها بر مونترال زودتر از این برداشته شود ولی با توصیه و نظر کارشناسان سلامت، این بازگشایی تا به امروز به تعویق افتاد. به گفته وی، اگر کبک با همین وضعیت پیش برود تا هفتم ژوئن تقریباً تمام استان دیگر منطقه قرمز نخواهد داشت. همچنین قرار است اگر بیشتر مناطق قرمز به نارنجی تبدیل شوند باشگاه‌های بدنسازی مستقر در مونترال و لاوال بتوانند مجدداً میزبان ورزشکاران باشند و این به معنی فروش مجدد آپونمان ماهانه و رونق دوباره باشگاه‌هاست. به‌علاوه از یازدهم ژوئن، مردم خواهند توانست از فعالیت‌های گروهی ورزشی در فضای باز لذت ببرند. با وجود کاهش محدودیت‌ها، منع رفت‌وآمد بین استانی همچنان برقرار است. به‌عنوان مثال پلیس هنوز مسیر بین اتاوا و گتیو را با وجود فاصله نزدیک و کاهش چشمگیر قوانین قرنطینه باز نکرده است.

در عین حال که قرنطینه برداشته می‌شود و رستوران‌ها و فروشگاه‌ها درهایشان را به‌سوی مشتریان می‌گشایند، برخی از مقامات بخش سلامت از جمله مؤسسه ملی سلامت عمومی کبک کمی اظهار نگرانی می‌کنند. مقامات این مؤسسه معتقدند اگر مردم حتی با برنامه‌ای که برای بازگشایی مجدد و برداشتن قرنطینه طرح‌ریزی شده است پیش بروند و همکاری کنند می‌توان از موج چهارم بیماری جلوگیری کرد. بر اساس مدل‌سازی اخیر که در روز جمعه منتشر شد، موارد ابتلا به بیماری طبق آمار باید در محدوده مونترال بزرگ کاهش یابد. مونترال و لاوال حداقل تا هفتم ژوئن در محدوده قرمز باقی خواهند ماند. پس از این تاریخ، باشگاه‌های ورزشی و فضای داخلی رستوران‌ها به روی عموم گشوده خواهد شد. اما نگرانی اصلی دولت معطوف به دوره‌های و محافل خصوصی است که کنترل کمتری بر آن‌ها وجود دارد.

طبق اظهارات پروفیسور مارک بریسون از دانشگاه لاوا،

به دنبال افزایش نرخ واکسیناسیون و بهبود وضعیت سلامت مردم از لحاظ همه‌گیری، کبک و انتاریو شاهد تحولاتی خواهند بود که تأثیر مستقیم بر رونق اقتصادی خواهند داشت. در روزها و هفته‌های آینده استان‌های کبک و انتاریو شاهد بازگشایی مجدد فروشگاه‌ها و رستوران‌ها خواهند بود و برخی مشاغل که به کلی اجازه فعالیت نداشتند اکنون می‌توانند آهسته و به آرامی به فعالیت بازگردند. هر دو استان برنامه‌هایی برای بازگشایی تدریجی مشاغل و کسب‌وکارها ارائه کردند. به دلیل بحران همه‌گیری، تاکنون حدود یازده هزار نفر در کانادا جان خود را از دست داده‌اند و حدود سیصد و هفتاد هزار نفر به کووید ۱۹ مبتلا شده‌اند.

طبق برنامه استان کبک، از روز جمعه اعمال قرنطینه شبانه در سطح استان لغو خواهد شد و سفر درون استان کبک بلا مانع خواهد بود. مناطقی که تعداد بیماران بستری شده در بیمارستان کمتر از سایر مناطق باشد زودتر آغاز به کار خواهند کرد. گردهمایی سراسری در مکان‌ها و استادیوم‌های بزرگ با رعایت فاصله‌های صندلی‌ها برای حدود دویست و پنجاه نفر مجاز خواهد بود.

برنامه استانی انتاریو در سه مرحله انجام خواهد شد و در هر مرحله مقداری از محدودیت‌ها از مشاغل برطرف خواهد شد. تغییرات محدودیت در استان انتاریو در سه ماه ژوئن، ژوئیه و اوت به انجام خواهد رسید. سرفصل بازگشایی‌ها در هر دو استان مشابه خواهد بود ولی هم‌زمان اجرا نخواهد شد. مثلاً اگر کبک در تاریخ ۲۸ می به مردم اجازه تماشای فیلم در سالن‌های سینما را داد، انتاریو قصد دارد از تاریخ ۲۶ جولای این مجوز را صادر کند. در مقایسه کلی برنامه‌های هر دو استان می‌بینیم که استان انتاریو مقداری محافظه‌کارانه‌تر از کبک برنامه‌ریزی کرده است.

همان‌طور که گفته شد، بازگشایی تدریجی در کبک به‌صورت منطقه به منطقه اجرا خواهد شد و از آنچه از شرایط برمی‌آید احتمالاً مونترال و لاوال دیرتر از سایر مناطق بازگشایی خواهند شد. از روز جمعه رسماً قرنطینه برداشته خواهد شد و صرف غذا در پاسیو و فضای باز رستوران‌ها همچنین دوره‌های و میهمانی‌های خصوصی در فضای باز مجاز خواهد بود. بیشتر مناطق استان کبک

چرا تصمیم گرفتم روزنامه‌نگاری بخوانم؟



تصمیمی که منفعت مالی نداشت ولی بهترین تجربه‌ی زندگی‌ام بود

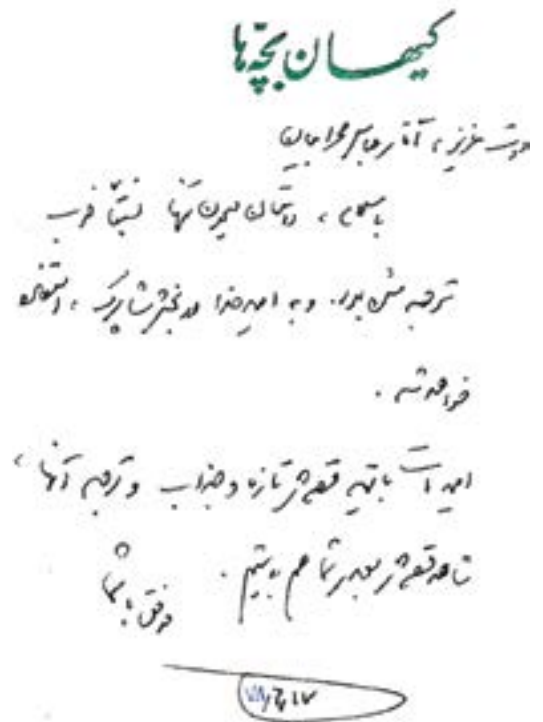
نویسنده در حال تمرین خیرخوانی در استودیوی تلویزیونی دانشگاه کنکور دیا

کردم و به‌جایش در یک دوره‌ی روزنامه‌نگاری در دانشگاه کنکور دیا نام نوشتم. یک موقعیت کاری فوق‌العاده را رد کردم چون رشد فردی‌ام را مهم‌تر می‌دانستم. چرا این تصمیم را گرفتم؟ بگذارید قصه را از ابتدایش تعریف کنم، از کودکی. اولین باری که مطلبی از من منتشر شد سیزده‌ساله بودم. داستان کوتاهی به نام «میمون تنها» را از انگلیسی ترجمه کردم و در کیهان بچه‌ها چاپ شد. بسیار ذوق‌زده شدم؛ یادداشت سردبیر را هنوز نگه داشته‌ام.

نوشتن را دوست داشتم اما به نویسندگی به‌عنوان یک شغل فکر نمی‌کردم؛ در جامعه پذیرفته‌شده نبود و نیست. یک‌بار عمومی پرسید: «می‌خواهی دکتر بشوی یا مهندس؟» انگار فقط همین دو گزینه وجود دارد. عاشق ریاضی هم بودم. ساعت‌ها در تنهایی می‌نشستم و مسئله حل می‌کردم. دنیای ریاضیات زیبا و بی‌نقص بود. بیشتر اوقاتم را آنجا می‌گذراندم و از دنیای آدم‌ها که پیچیده و بی‌نظم و بهم‌ریخته است، دوری می‌کردم. در دانشگاه در دو رشته درس خواندم و مدرک کارشناسی گرفتم، مهندسی کامپیوتر و ریاضیات محض.

در ۲۳ سالگی برای ادامه تحصیل در ریاضیات به کانادا آمدم. اینجا را جامعه‌ای ایده‌آل تصور می‌کردم که همه چیزش سر جایش است، آدم‌ها با هم مهربان‌اند و دولت در خدمت شهروندان است. چند سالی گذشت تا کم‌کم مشکلات این جامعه را شناختم: تنهایی و افسردگی گسترده، اعتیاد و بی‌خانمانی، وضع نابسامان بومیانی که قرن‌ها ستم دیده‌اند، و البته بحران اقلیمی. باین‌حال، همچنان ایران برایم مهم‌تر بود، ایرانی که مشکلاتش به‌مراتب جدی‌تر و عمیق‌تر است. به‌علاوه، چون تخصصم در ریاضیات بود، فکر می‌کردم بهترین راهی که می‌توانم به دنیا خدمت کنم تدریس و تربیت دانشجویست. به همین دلیل، بعد از گرفتن دکتری، برای استاد شدن به دانشگاه‌های مختلفی درخواست فرستادم و شش مصاحبه هم کردم ولی هیچ پیشنهاد کار دائمی نگرفتم. در عوض، فرصت‌های تحقیقاتی

یک ماه پیش از آنکه همه‌گیری کرونا دنیا را زیرورو کند، از دانشگاه برکلی دعوت‌نامه‌ای برای یک فرصت تحقیقاتی چهارماهه دریافت کردم. دعوت را رد





مجله‌ی برادویو که از سال ۱۸۲۹ به صورت منظم در تورنتو منتشر می‌شود، قدیمی‌ترین مجله‌ی آمریکای شمالی است.

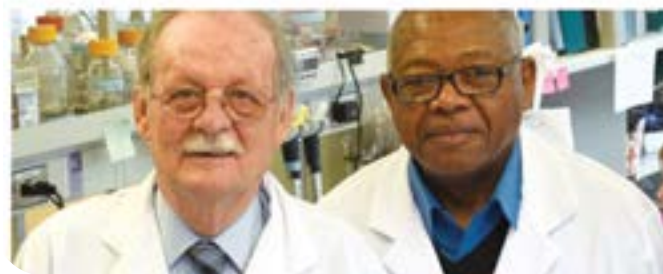
روزنامه‌نگاری و ریاضیات تفاوت‌های بسیاری دارند. زیستن مداوم در دنیای واقعی پر از درد و رنج لازمی کار مطبوعاتی است؛ ولی ریاضی‌دانان در دنیای دیگری کار می‌کنند، دنیای کامل و بی‌نقص ریاضیات که مهر و عشق و ترس و خشم در آن جایی ندارد. به‌علاوه، محصول کار روزنامه‌نگار را عموم مردم می‌توانند بفهمند و با آن ارتباط برقرار کنند، خواه یک روزنامه باشد یا یک پادکست یا یک فیلم مستند؛ درحالی‌که یک مقاله‌ی ریاضی فقط برای گروهی از ریاضی‌دانان معنا دارد. باین‌حال، شباهت‌هایی هم بین این دو هست: در هر دو، زمان زیادی صرف تحقیقات زمینه‌ای می‌شود و دقت در جزئیات بسیار مهم است، داشتن قلمی قوی، روان و شفاف حیاتی است و هدف هر دو خلق محصولی عالی و زیباست. به‌زودی به دنیای ریاضیات بازخواهم گشت. در شرکت گوگل شروع به کار می‌کنم اما روزنامه‌نگاری را در کنارش ادامه خواهم داد. کار فنی درآمد خیلی بیشتری دارد ولی نوشتن و خلق کردن به زندگی‌ام معنای بیشتری می‌دهد. بسیار خوش‌شانس بودم که پس‌انداز کافی داشتم تا بتوانم یک سال کار نکنم و از مسیر خطی پیشرفت که جامعه برای افراد تعریف می‌کند، کمی فاصله بگیرم. در زندگی، یادگیری مهارت‌های جدید و کسب تجربه‌های متنوع را به حرکت در مسیری مستقیم و از پیش تعیین شده ترجیح می‌دهم. شاید در هیچ‌کدام از زمینه‌های فعالیتیم شهری کسب نکنم، ولی آنچه برایم مهم‌تر است داشتن یک زندگی معنادار است.

توضیح:

این یادداشت در ابتدا به انگلیسی نوشته شده و در ۳۰ آوریل ۲۰۲۱ در وبگاه مجله‌ی برادویو منتشر شد.

موقتی را در سه دانشگاه گذراندم. حقوق خوبی هم می‌گرفتم ولی اثرگذاری کارم ملموس نبود.

دوباره شروع کردم به نوشتن. نزدیک دو سال ونیم پیش، بخشی از کتاب «استادی در عشق» را از انگلیسی ترجمه کردم و در همین مجله‌ی هفته منتشر شد. سپس درباره‌ی برنامه‌های فرهنگی مونترال، بحران اقلیمی، و مشکلات بومیان کانادا نوشتم. احساس کردم از این طریق می‌توانم با مخاطبان بیشتری در ارتباط باشم. دو سال پیش که شهروند کانادا شدم، با خودم گفتم وظیفه‌ام نسبت به این کشور بیش از ساختن زندگی مرفه‌ی برای خودم است و باید در راستای بهتر کردن این مملکت هم کاری بکنم. ولی خیلی زود فهمیدم که درباره‌ی این جامعه‌ی متنوع و مشکلاتش کم می‌دانم. از زمان مهاجرتم در سال ۲۰۰۹، روابط اجتماعی‌ام محدود بود به باهمستان مهاجران ایرانی و جامعه‌ی ریاضی‌دانان. احساس کردم باید از این فضاها خارج شوم، و روزنامه‌نگاری بیش از هر چیزی کمک کرد چون وادارم کرد با آدم‌های متنوعی حرف بزنم، دغدغه‌هایشان را بشنوم و داستانشان را بنویسم. بعد به انگلیسی نوشتن روی آوردم. قبلاً فقط برای مجلات و کنفرانس‌های ریاضی و علوم کامپیوتر می‌نوشتم، و این نوشتن با آن‌ها متفاوت بود. حدود یک سال پیش، به همراه دوستی، مصاحبه‌ای با دو محقق انجام دادم که مشغول بررسی دارویی برای درمان کرونا بودند. مصاحبه در یک روزنامه‌ی دانشجویی منتشر شد و بیش از حد انتظارم خوانده شد. چند روز بعد از انتشارش، دو غریبه به من ایمیل زدند و خواستند درباره‌ی آن تحقیقات بیشتر بدانند، و بعد تلفنی صحبت کردیم. البته آن دارو مؤثر واقع نشد، ولی خوشحالی من از این بود که دیدم چند نفر که پیش از آن نمی‌شناختمشان، با مطلبی که نوشته‌ام ارتباط برقرار کرده‌اند و از خواندنش به هیجان درآمده‌اند.



این تجربه‌ها وسوسه‌ام کرد که یک سال ریاضی را رها کنم و روزنامه‌نگاری بخوانم. این بهترین تصمیمی بوده که در ده سال اخیر گرفته‌ام. این دوره‌ی ده‌ماهه که یک ماه پیش تمام شد، سنگین ولی بسیار جذاب و متنوع بود. مثلاً طی تعطیلات کریسمس، با همکاری دوستی، پانزده برنامه‌ی خبری رادیویی به نام «رادیو تعطیلات» تولید کردم که مجموعاً نزدیک به پانصد بار شنیده شد. به‌علاوه، در ترم آخر، یک درس مستندسازی برداشتم و اولین فیلم مستند کوتاه زندگی‌ام را ساختم. هم‌زمان در مجله‌ی انگلیسی برادویو کارآموزی کردم و با زیربوم تولید یک ماهنامه‌ی حرفه‌ای آشنا شدم. در این یک سال، به‌اندازه‌ی ده سال مهارت آموختم و آدم جدید شناختم: با مادری کبکی که پسر جوانش را در آمریکا از دست داده، یک خانم آتش‌نشان ساکن آلبرتا، یک نماینده‌ی مجلس ساکن ونکوور که برای احقاق



اتوسرویس شمیران

تعمیر و خدمات انواع خودرو

• فروش انواع لاستیک تا ۸۰ دلار تخفیف

• جلوگیری از زنگ زدگی Rust Proofing

• تعمیرات ترمز و جلوبندی

سرویس و خدمات
در کوتاه‌ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



514-487-6262

5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com



Panneton & Panneton

Moving & Storage

تخفیف ویژه برای
هموطنان عزیز
در نشر گرفته
خواهد شد

- ✓ جابجایی آسان اسباب منزل
- ✓ جابجایی وسایل و تجهیزات شرکتها و دفاتر کاری
- ✓ جابجایی بین شهری وسایل و تجهیزات
- ✓ جمع آوری و بسته‌بندی وسایل قبل از جابجایی
- ✓ ۲۰۰ انبار در سایزهای مختلف برای نگهداری کوتاه مدت و بلند مدت وسایل مختلف



8660 Jeanne Mance,
Montreal (QC) H2P 2S6
514 939 0099
514 939 9939

info@pannetonpanneton.com

HYDROWISE

شرکت هایدرووایز

احداث و زیباسازی فضای سبز

- نصب، تعمیر و نگهداری سیستم آبیاری اتوماتیک فضای سبز
- آسفالت ورودی گاراژ و سنگ کاری پیاده‌روهای حیاط و باغچه
- نصب، تعمیر و نگهداری سیستم نورپردازی فضای سبز
- کاشت چمن
- تنها تامین‌کننده کود طبیعی چمن (باپوزیست Biofertilizer) در کانادا

(514) 707 4767
INFO@HYDROWISE.CA
WWW.HYDROWISE.CA

ارزیابی رایگان

صرافی موندیال الیت

با هم نیرومندتریم

ارائه خدمات ارزی

- با سه دهه سابقه خالصانه، بی دریغ در خدمت شما هستیم.
- انتقال فوری ارز به ایران و برعکس با تضمین بهترین نرخ روز

قبل از هر تصمیمی با ما مشورت کنید.

یحیی هاشمی **بیژن احمدی**
(514) 989 2229 (514) 937-5192

MondialElite Exchange

1855 Saint-Catherine St W, Montreal, H3H 1M4

دنیای دانش

حیوانات هم می‌خندند

سلامت تن و روان

تبعیض چیست و آیا راه مقابله‌ای وجود دارد؟

جامعه؛ گروه ترجمه هفته

کشف گور جمعی ۲۱۵ کودک در کانادا

جامعه

هفته

www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca

@Journal_Hafteh

@HaftehMontreal

@HaftehWeekly

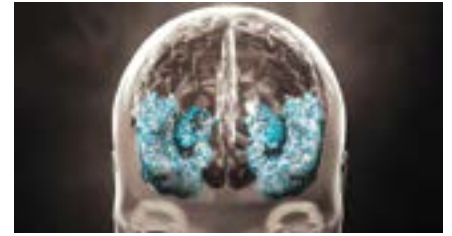
کشف روش جدید درمان آلزایمر توسط محققان دانشگاه لاوال

نشانگرهای آسیب شناختی موجود در مغز بیماران مبتلا به آلزایمر ایجاد شود. این ملکول به کاهش توده بدنی موش‌ها منجر شد اما نکته‌ای که برای کالون و همکارانش جالب بود، تاثیر این ملکول بر حافظه موش‌ها بود.

در حالت طبیعی اگر به موش‌های سالم و جوان یک جسم جدید و یک شیء قدیمی بدهیم، آن‌ها نسبت به شیء جدید کنجکاوی بیشتری نشان می‌دهند اما در موش‌های سالخورده و یا موش‌های اصلاح شده ژنتیکی این حس کنجکاوی کاهش می‌یابد چرا که قادر به تشخیص جدید یا قدیمی بودن شیء نیستند. اما پس از یک ماه نتایجی که محققان در تست حافظه از موش‌ها به دست آوردند نزدیک به ۱۹ درصد افزایش یافت ضمن این که غلظت نشانگر ملکولی نشان دهنده خطر تشکیل پلاک آمیلوئید که یکی از علائم آشکار بیماری آلزایمر است، ۲۷ درصد کاهش یافت.

می‌کنند. ترمورگولاسیون یا همان تنظیم دما، توانایی یک ارگانسیم در نگاه داشتن دمای بدن خود در یک محدوده مشخص است حتی زمانی که دمای محیط بیرونی تفاوت زیادی با دمای بدن داشته باشد.

آقای کالون گفت سوالی که برای ما مطرح می‌باشد این است که آیا مشکل ترمورگولاسیون به نوعی با آن چه می‌تواند زمینه ساز بیماری آلزایمر شود، ارتباط دارد؟ تلاش برای یافتن پاسخ این سوال توجه ما را به بافت چربی قهوه‌ای رنگی که عامل ترموزنز یا همان فرایند تولید گرما در بدن انسان است، معطوف کرد. به همین علت پروفوسور کالون و تیم تحت سرپرستی‌اش به بررسی نتایج تحقیقات همکارانشان پرداختند که تلاش کرده بودند با فعال سازی ترموزنز به ویژه با استفاده از ملکولی به نام $CL-2437316$ با دیابت و چاقی مقابله کنند. آن‌ها دوزهایی از این ملکول را هر روز طی یک ماه به موش‌هایی که از نظر ژنتیکی اصلاح شده بودند، تزریق کردند تا همان



بیماری آلزایمر ابتدا از هیپوکامپ شروع می‌شود و در ادامه به لوب‌های گیجگاهی گسترش می‌یابد. محققان دانشگاه لاوال می‌گویند نتیجه مطالعات جدید آن‌ها نشان می‌دهد ملکول‌هایی که برای درمان دیابت یا چاقی تولید شده‌اند اما بر خلاف انتظار کارایی لازم را در درمان این بیماری‌ها نداشته‌اند، احتمالاً در درمان آلزایمر موثر هستند.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، پروفوسور فردریک کالون استاد دانشکده داروسازی و محقق بخش پژوهشی مرکز بیمارستانی دانشگاهی کبک و همکارانش از مدت‌ها پیش بر روی ارتباط احتمالی میان آلزایمر و اختلال در ترمورگولاسیون افراد سالمند که غالب اوقات از احساس سرما رنج می‌برند، تحقیق

موشک سایوز، ۳۶ ماهواره دیگر وان وب را در مدار زمین قرار داد

دفعه قبل در تاریخ ۲۶ آوریل ۳۶ ماهواره را در مدار زمین قرار داده بود. با احتساب ۳۶ ماهواره‌ای که روز گذشته به فضا پرتاب شد، وان وب تا کنون ۲۱۸ ماهواره به مدار زمین فرستاده است. وان وب که تحت کنترل دولت انگلیس و شرکت خوشه‌ای هندی هندی بهارتی اینترپرایز می‌باشد، امیدوار است بتواند تا پایان سال ۲۰۲۲ با استفاده از یک شبکه گسترده ماهواره‌ای شامل ۶۵۰ ماهواره خدمات اینترنت جهانی خود را با شعار «اینترنت برای همه، در همه جا و همه وقت» آغاز کند.

Vostotchny واقع در خاور دور روسیه به فضا پرتاب شد. طبق اعلام Roscosmos نزدیک چهار ساعت بعد همه ۳۶ ماهواره مخابراتی که هر کدام از آن‌ها اندازه یک ماشین لباسشویی هستند، در مدار زمین قرار گرفتند. این ماهواره‌ها پس از استقرار در مدار زمین در گروه‌های چهارتایی قرار می‌گیرند. طبق اعلام Roscosmos سیگنال‌های هر ۳۶ ماهواره در زمین دریافت شده بنابراین عملیات پرتاب کاملاً موفقیت آمیز بوده است. از آغاز سال ۲۰۲۱ این سومین بار است که وان وب ماهواره‌های خود را به فضا می‌فرستد. اپراتور انگلیسی



موشک روسی سایوز تحت هدایت آریان اسپیس روز جمعه ۲۹ می ۳۶ ماهواره متعلق به اپراتور انگلیسی OneWeb را به فضا برد. وان وب در نظر دارد با استقرار یک شبکه گسترده ماهواره‌ای در فضا خدمات اینترنت با پهنای باند بالا در سرتاسر زمین ارائه کند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، آژانس فضایی روس Roscosmos با انتشار بیانیه‌ای اعلام کرد موشک سایوز روز جمعه ساعت ۱۷ و ۳۸ دقیقه از پایگاه فضایی

ارتباط یائسگی زودرس و بیماری‌های قلبی و عروقی

سیلوی دودین-دوبلی متخصص زنان و استاد دانشکده پزشکی دانشگاه لاوال نی گوید: «این مطالعه جدید یکبار دیگر به ما یادآوری می‌کند که باید یائسگی زودرس را برخلاف یائسگی فیزیولوژیک به‌عنوان یک مشکل سلامت تلقی کنیم.» این متخصص افزود: «تأثیر یائسگی زودرس در افزایش خطر بیماری‌های قلبی و عروقی اثبات شده است. ما سعی می‌کنیم برای زنان توضیح دهیم که اگر قبل از ۴۰ سالگی علائم یائسگی را در بدن خود دیدند، باید با دریافت مکمل‌های استروژن یک روش درمانی را دنبال کنند.»

محققان دانشگاه نورث وسترن در این مطالعه گسترده وضعیت جسمانی حدود ۱۰ هزار زن ۵۵ تا ۶۹ ساله را که در ابتدای تحقیق به هیچ بیماری قلبی و عروقی دچار نبودند، مورد بررسی قرار دادند.

اطلاعات به‌دست‌آمده از این تحقیق نشان داد زنانی که در حدود ۴۰ سالگی یائسه شدند، در مقایسه با زنانی که در سن معمول یعنی حدود ۵۰ سالگی یائسه شدند، ۴۰ درصد بیشتر با خطر ابتلا به بیماری‌های قلبی و عروقی روبرو هستند. این ارتباط حتی با مدنظر قراردادن عوامل زیان‌باری مثل مصرف دخانیات، فشارخون بالا، چاقی و دیابت نوع ۲ نیز صدق می‌کند.



محققان به مدت چند دهه پیامدهای یائسگی زودرس را بر وضعیت جسمانی زنان بررسی کردند. به گزارش هفته به نقل از رادیو کانادا، مطالعه جدیدی که در آمریکا صورت گرفته حاکی از آن است زنانی که یائسگی آنها بسیار زود و حدود ۴۰ سالگی اتفاق می‌افتد، خطر ابتلا به بیماری‌های قلبی و عروقی در آنها افزایش می‌یابد.

پروژه کانادا برای ارسال کاوشگر و فضاورد به ماه

گیتوی مشارکت خواهد کرد. پلتفرم مدارگرد قمری Gateway که یک ایستگاه فضایی پیرامون ماه است، در واقع گامی بلند برای مهیا کردن شرایط ماجراجویی‌های آتی بشر در اعماق فضا محسوب می‌شود. ناسا قصد دارد به جای ایستگاه فضایی بین‌المللی برای انجام مأموریت‌های سفر به ماه و سفرهای آتی به سیاره‌های دور دست مثل مریخ از این سازه فضایی استفاده کند. خانم کمبل گفت: «ما از شرکای کلیدی ناسا در اجرای این پروژه بلندپروازانه خواهیم بود.» در این پروژه از نسخه سوم کانادارم Canadarm بازوی رباتیک مجهز به هوش مصنوعی است، استفاده خواهد شد. آخرین بار در سال ۱۹۷۲ بود که یک فضاورد در چارچوب مأموریت آمریکایی آپولو ۱۷ به ماه رفت.

را روز چهارشنبه ۲۶ می در کنفرانسی مطبوعاتی اعلام کرد.

در این کنفرانس مطبوعاتی لیزا کمبل رئیس اژانس فضایی کانادا و داوید سن-ژاک فضاورد کانادایی نیز حضور داشتند، آقای شامپین این خبر را «تاریخی» خواند و یادآوری کرد که تا کنون فقط آمریکا موفق شده است فضاورد به اطراف ماه اعزام کند. وزیر نوآوری کانادا تاکید کرد: «ما نیز تلاش می‌کنیم در تاریخ فعالیت‌های فضایی جایگاهی برای خود دست و پا کنیم.»

به گفته خانم کمبل بخش هوافضای کانادا سال گذشته ۲.۵ میلیارد دلار به تولید ناخالص داخلی کشور کمک کرده و امکان پیشرفت‌های علمی متعددی را فراهم آورده است. کانادا سال ۲۰۱۹ اعلام کرد که در اجرای پروژه



آژانس فضایی کانادا می‌خواهد در برنامه بازگشت انسان به کره ماه مشارکت داشته باشد

کانادا طی پنج سال آینده قصد دارد در چارچوب پروژه Gateway ناسا یک ربات به کره ماه بفرستد و یک فضاورد نیز در مدار ماه مستقر کند. مأموریت ربات کانادایی در سطح ماه نمونه برداری و آزمایش‌های علمی است. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، فرانسوا-فیلیپ شامپین وزیر نوآوری، علوم و صنعت کانادا این خبر

حیوانات هم می‌خندند

می‌کنند که تعاملات سودمند اجتماعی را تسهیل می‌کند و خطر هزینه‌های احتمالی مثل رفتارهای پرخاشگرانه را کاهش می‌دهد. همچنین بسیاری از حیوانات نیز همانند انسان هنگام بازیگوشی از زبان بدن استفاده می‌کنند درست مثل نخست سانان یا سگ سانان که حالت خنده در صورتشان شکل می‌گیرد.

دو محقق آمریکایی در مطالعات خود بر روی صداهای حیوانات به دنبال نشانه‌های صوتی بودند که بتوان از آن‌ها به عنوان خنده حیوانات نام برد. آن‌ها به وجود چنین رفتارهای صوتی در دست کم ۶۵ نوع حیوانی پی بردند که نخست سانان، گاوها، سگها، اردکها، فوکها، مانگوس و چند نوع پرنده (مثل طوطی پاراکیت و زاغ استرالیایی) آن جمله هستند.

انسان‌شناسی و گرگ بریان استاد ارتباطات دانشگاه کالیفرنیا در لس آنجلس در بیانیه‌ای اعلام کردند خنده در انسان یک رفتار کامل شایع و معمول است اما این رفتار یکی از جنبه‌های کمترشناخته شده در روند تکامل انسان است که در بسیاری از حیوانات وجود دارد.

ساشا وینکلر می‌گوید زمانی که ما می‌خندیم غالب اوقات به دیگران این پیام را می‌دهیم که خوشحال هستیم و در عین حال از آن‌ها دعوت می‌کنیم در این خوشحالی سهیم شوند.

محققان معتقدند که این رفتار صوتی منحصر به انسان نیست و در بسیاری از حیوانات که بازیگوشی می‌کنند، وجود دارد. وجود بازی‌های اجتماعی پیچیده در بسیاری از حیوانات اثبات شده است. در این بازی‌ها، حیوانات غالباً از نشانه‌هایی استفاده



پژوهشگران آمریکایی با تجزیه و تحلیل مطالعات صورت گرفته روی رفتارهایی که انواع مختلف حیوانات از روی بازیگوشی انجام می‌دهند، به وجود یک رشته الگوهای آوایی در بسیاری از انواع حیوانی پی بردند که شباهت‌های زیادی به خنده انسان دارد.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، ساشا وینکلر پژوهشگر رشته نخست‌شناسی و دانشجوی

کشف فسیل لاک‌پشت ۸۴ میلیون ساله در ونکوور

درک لارسن مسئول مجموعه‌های دیرین‌شناسی موزه سلطنتی بریتیش کلمبیا اعلام کرد غلایم و نشانه‌های اولیه حاکی از آن است که این فسیل احتمالاً بیش از ۸۰ میلیون سال قدمت دارد. این فسیل احتمالاً مربوط به دو نوع شناخته شده لاک‌پشت‌های دریایی قدیمی است که در ادوار دور در این منطقه زندگی می‌کردند ضمن این که ممکن است مربوط به یک نوع لاک‌پشت دریایی ناشناخته باشد.

به گفته محققان این فسیل تکه جدیدی از پازل اکوسیستم ماقبل تاریخ است که بشر اطلاعات بسیار محدودی درباره آن دارد.

منفجره که علاقه زیادی به کشف فسیل‌های مختلف دارد، در زمان فراغت خود فسیل‌های متعددی کشف کرده است که یکی از آن‌ها همین فسیل ۸۴ میلیون ساله لاک‌پشت دریایی است. آقای راسل بال می‌گوید این فسیل ارزشمند را ژانویه گذشته هنگام قدم زدن در کنار رودخانه Puntledge پیدا کرده است.

با کمک کارشناسان اداره نگهداری فسیل‌های استان و یک شرکت مطالعات دیرینه‌شناسی در جزیره ونکوور، فسیل کشف شده با دقت از سنگ و خاک جدا و به موزه منتقل شد تا محققان مطالعات خود را روی آن آغاز کنند.



دیرین‌شناسان این فسیل بسیار قدیمی را که در امتداد رودخانه Puntledge در جزیره ونکوور کشف شده است، مورد مطالعه قرار داده‌اند.

دیرین‌شناسان موزه سلطنتی بریتیش کلمبیا از کشف یک فسیل بسیار قدیمی یک لاک‌پشت دریایی در نزدیکی Courtenay در جزیره ونکوور به شدت شگفت زده شده‌اند. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، راسل بال کارشناس بازنشسته خنثی سازی مواد

تبعیض چیست و آیا راه مقابله‌ای وجود دارد؟



خود و بررسی نقاط مثبت و برجسته شخصیتی و رفتاری‌تان کمک بگیرید. آنها می‌توانند باورهای خوب نبودن، کافی نبودن و کم بودن را در شما تغییر دهند. - مشارکت در کارهای خیر و داوطلبانه و کمک و همیاری با افراد ضعیف می‌تواند باور قوی بودن را در شما تقویت کند. برقراری ارتباط با این افراد به شما کمک می‌کند تا در برخوردهای تبعیض‌آمیز به خودتان بیشتر مسلط شده، ارزیابی درست‌تری از موقعیت داشته باشید و با صبوری و تفکر به راه‌حل منطقی‌تری دست پیدا کنید.

- یادگیری مهارت‌هایی مثل مهارت نه گفتن، جرات ورزی، کنترل خشم و هیجانات منفی و مهارت حل مسئله بسیار ضروری است و می‌تواند در مواجهه با فکرها و رفتارهای اهانت‌آمیز و تبعیضی به شما کمک کند.

- برای جلوگیری از فکرهای منفی، نشخوارهای فکری و اضطراب و افسردگی ناشی از رفتارهای تبعیض‌آمیز سعی کنید در مورد آن موقعیت با کسی حرف بزنید. تمامی احساسات درونی و خشم و غم خود را بازگو کرده و از سرکوب کردن احساسات خود بپرهیزید. همدلی اطرافیان با شما بار احساسات منفی را در شما کاهش داده و کمک می‌کند منطقی‌تر فکر و عمل کنید.

- در مواجهه با یک تبعیض که برایتان گران تمام شده و تحت تأثیر زیادی قرار گرفته‌اید، سعی کنید کمی به خودتان زمان بدهید، آرام باشید و صبورانه‌تر برخورد کنید. پرخاشگری و یا اجتناب می‌تواند به پیچیده‌تر شدن اوضاع منجر شود. بهتر است به دنبال کمک حرفه‌ای باشید و برای کنترل و مدیریت کردن مشکلی که پیش آمده از یک متخصص و روان‌شناس کمک بگیرید.

غیررسمی در رفتار معمول و روزمره افراد جامعه نسبت به یکدیگر جریان داشته باشد. نمونه بارز و بزرگی از تبعیض که سال‌ها سایه آن در زندگی افراد گسترده شده بود، مربوط به تبعیض نژادی و یا آپارتاید و تفکیک نژادی بود که در آفریقای جنوبی از سال ۱۹۴۸ تا ۱۹۹۴ اجرا شد. در این تبعیض گسترده مردم غیر سفیدپوست از سایر مردم جدا شده، از رأی دادن منع شده و در جوامع جداگانه زندگی می‌کردند.

از تبعیض نژادی مهم دیگر می‌توان در طول دو جنگ جهانی و در آلمان بر علیه یهودیانی یادکرد که منجر به فرستاده شدن آنها توسط نازی‌ها در اردوگاه‌های کار اجباری و کشتن شمار زیادی از یهودیان شد. رفتارهای تبعیض‌آمیز می‌تواند از نقطه‌نظر فکری و روحی - روانی آسیب‌های جبران‌ناپذیری را به شخص یا اشخاص بزند. از بین رفتن اعتماد به دیگران و به جامعه، از بین رفتن اعتماد به نفس و عزت‌نفس در خود شخص، سرکوب شدن و ایجاد حس خشم، عدم خودباوری و امید به آینده و زندگی، تصورات منفی از خود و دیگران و دنیا، اضطراب و افسردگی و گاهی فرار و خودکشی و نیز رفتارهای ناپه‌نجان اجتماعی می‌تواند از نتایج طولانی‌مدت رفتارهای تبعیض‌آمیز باشد.

در مواجهه با این‌گونه رفتارها چه در داخل خانواده و چه در سطح اجتماع، راهکارهایی وجود دارد که با اجرای آنها می‌تواند کمی از اثرات مخرب تبعیض را کاهش داده و با مهارت بالاتر و بیشتری عمل نمود.

- افزایش خودآگاهی و شناخت نقاط قوت و ضعف و تمرکز بر ارزش‌های اصلی و نقاط قوت خود، می‌تواند اثرات منفی تبعیض را از بین ببرد.

- از دوستان، خانواده و اطرافیان برای شناخت بیشتر

در اغلب موارد بسیاری از ما شاهد ناعدالتی و تبعیض‌هایی در جنبه‌های مختلف زندگی، چه در داخل خانواده و چه در سطح اجتماع بوده‌ایم. تبعیض والدین نسبت به فرزندان، تبعیض معلمان نسبت به شاگردان، تبعیض جامعه نسبت به گروه‌های اجتماعی خاص، تبعیض قومی و نژادی، تبعیض دولت‌ها نسبت به شهروندان و بسیاری تبعیض‌های دیگر در سراسر دنیا باعث شده که روزبه‌روز حساسیت‌ها، بحث و مطالعات در مورد این موضوع بیشتر و پررنگ‌تر شود. تبعیض چیست و از کجا سرچشمه می‌گیرد؟ علت و ریشه بسیاری از تبعیض‌ها به‌خصوص در قبال اقلیت‌های نژادی یا قومی را در چه عواملی بایستی جستجو کرد؟ پدیده تبعیض، به‌عنوان پدیده‌ای همگانی و اجتماعی، آن‌چنان پیچیده، گسترده و فراگیر است که شناخت آن مستلزم نگاهی جامع و پژوهش‌های طولی می‌باشد.

به‌طور کلی و با زبانی ساده، تبعیض، افکار و رفتارهای ناعادلانه و غیرمنصفانه با فرد و یا گروهی از افراد و بر اساس ویژگی‌هایی مانند نژاد، جنسیت، سن، جایگاه اجتماعی، سطح اقتصادی، زبان، تعداد آن افراد در جامعه (اقلیت)، رنگ پوست و غیره است.

به بیانی دیگر تبعیض به رفتاری اشاره دارد که به نفع یا ضرر شخصی از یک گروه اعمال می‌شود که در آن فرد یا گروهی از امتیاز یا موقعیتی محروم شده و به فرد یا گروهی دیگر امتیازات ویژه داده می‌شود، همچنین محروم کردن یا محدود کردن بعضی افراد به موقعیت‌ها و فرصت‌هایی است که برای سایر افراد و گروه‌ها وجود دارد.

رفتارهای تبعیض‌آمیز می‌تواند به‌صورت رسمی و مستقیم به اجرا درآمده و به‌صورت قوانین تبعیض‌آمیز در سطح گسترده اعمال شود و نیز می‌تواند به طور

کشف گور جمعی ۲۱۵ کودک در کانادا

شبانه‌روزی‌های بومیان که در طول بیش از صدسال محل اقامت و تحصیل صدها کودک از استان‌های مختلف بوده است.

او افزود: «همواره احساس و برداشتی از سمت کامیونیتی بومیان منطقه وجود داشت که در این سایت باید چیزهایی وجود داشته باشد؛ اما تعداد اجساد و همین‌طور جوان بودن آن‌ها بسیار دور از انتظار است.»

او تأکید کرد نباید فکر کنیم که تنها همین منطقه ممکن است محل چنین دفن‌هایی باشد بلکه باید همان‌طوری که کمیسیون حقیقت‌یابی و آشتی تأکید کرده، به‌طور بسیار گسترده‌تر در این مورد و به‌ویژه وقایع سال‌های ۱۹۷۱ تا ۱۹۷۶ تحقیق و واقعیت کشف شود.

مارک میلر در پایان گفت: «بدیهی است که امروز با این خبر من هم بیش از همیشه به این بومیان فکر می‌کنم اندوهگین هستم و به‌عنوان یک وزیر، من در حمایت از این جوامع و مردمان تمام حمایت خود را به کار خواهم بست و به‌ویژه از آنجاکه این رویداد، مسبب آسیب مجدد و تازه‌کننده‌ی دردهاست، عمیقاً با بازماندگان همدردی می‌کنم و امیدوارم این یافته‌ها پایانی بر نگاه‌های تردیدآمیز باشد درباره‌ی ضرورت پیگیری چنین تحقیقاتی باشد.»

شایان‌ذکر است که بررسی چنین نقاطی برای سال‌ها مطالبه‌ی بومیان بوده و همواره از سمت دولت نادیده گرفته می‌شده است و حتی در پوشش این خبر، رسانه‌های بزرگ کانادایی از به‌کاربردن واژه‌ی «گور جمعی» پرهیز داشتند و تنها پس از استفاده‌ی صریح رسانه‌هایی چون گاردین، آن را در اطلاع‌رسانی خود به کار می‌برند که نشان از ابعاد بغرنج تبعیض علیه بومیان دارد.



بقایای بیشتری را در آن بیابند. بحران ویژه و مضاعف این کشف از آنجا ناشی می‌شود که این مدرسه، نه‌تنها یکی از بزرگ‌ترین مراکز در نوع خود بوده، بلکه دولت فدرال از سال ۱۹۶۹ تا ۱۹۷۸ مستقیماً مدیریت مدرسه را بر عهده داشته و این، ظن اطلاع دولت از جنایتی سازمان‌یافته را تقویت می‌کند. شایان‌ذکر است که شبانه‌روزی‌های بومیان کانادا از سال ۱۸۹۰ تا ۱۹۹۶ در کانادا فعالیت و در دهه‌ی ۱۹۵۰ که اوج کار این مدارس بود، بیش از ۵۰۰ مدرسه در سرتاسر کانادا وجود داشت و دولت، با قوه‌ی قهریه و اجبار، فرزندان بومیان را به‌قصد آنچه «متمدن کردن» بومیان نامیده می‌شد، به این مراکز می‌فرستاد: جایی که بازماندگان آن بعدها صدها مورد از قتل، تجاوز، آزار، آزمایش‌های غیراخلاقی و آسیب‌های روحی را گزارش کردند و پس از دادگاهی فرسایشی و طولانی دولت هارپر مجبور به عذرخواهی و پرداخت غرامت شد.

احتمالاً این تنها گور جمعی کودکان

نیست؛ وزیر امور بومیان
وزیر امور بومیان در واکنش به این خبر: «نباید گمان کنیم، چنین فاجعه‌ای تنها محدود به یک نقطه است.»

حوالی ساعت سه بعدازظهر به‌وقت شرق کانادا، مارک میلر، وزیر امور بومیان در گفت‌وگوی کوتاهی با سی‌بی‌سی به این خبر واکنش نشان داد.

میلر گفت: «این واقعاً دردآور است که می‌بینیم و می‌شنویم این تعداد کودک خردسال چنین سرنوشتی داشته‌اند. آن‌هم در یکی از بزرگ‌ترین

گزارش‌ها خبر هولناک کشف یک گور دسته‌جمعی ۲۱۵ کودک بومی در محل پیشین یکی از مدارس اجباری بومیان در بریتش کلمبیا را تأیید می‌کنند.

به نوشته‌ی جیمز پیترز، شورای بومیان منطقه‌ی کامپلوس (Kamloops) این خبر را تأیید کرده و رئیس این قوم، ابعاد این کشف را «حتی فراتر از تصور و باور» می‌داند.

رئیس روسان کاسیمیر بزرگ قبیله‌ی تکامپلوس شوپمپ (Tk'emlúps te Secwépemc) در این‌باره می‌گوید: «دفن بقایای درگذشتگان مدارس بومی برای ما مسلم بود اما برای سال‌های طولانی مدرک و نشانه‌ای از این اجساد نمی‌یافتیم اما با فناوری‌های راداری جدید که زیر زمین را نشان می‌دهند، اینک این سندن هولناک به دست آمد تا پایانی بر انکارها باشد.»

وی افزود: «این کشف هولناک و دردآور، از یک‌جهت دیگر نیز اهمیتی ویژه دارد: آنکه ما سال‌های سال به دنبال راهی برای تأیید این مسئله بودیم تا با کمال عشق و براساس آداب خود به این کودکان از دست‌رفته ادای احترام کنیم و خانواده‌های آن‌ها نیز از سرگردانی و بی‌خبری و باعث آرامش بستگان آن‌ها شود.» بنا بر اسناد موجود در کمیسیون حقیقت‌یابی مدارس بومیان، بعضی از کودکانی که به اجبار پلیس سواره‌نظام کانادا به این مدارس آورده شده بودند، از سه‌سالگی دانش‌آموز این مدرسه بوده و این مرکز یکی از بزرگ‌ترین مدارس شبانه‌روزی بومیان کانادا بوده است.

پارک ملی میراث کامپلوس که در محل سابق این مدرسه ایجاد شده، هم‌اکنون به روی عموم بسته شده است، زیرا ممکن است کاوشگران





Farzam Andalib

Home Inspector

Tel: (438) 494-5580

مهندس فرزام عندلیب

« بازرس فنی ساختمان »

* عضو انجمن بازرسان حرفه‌ای ذیصلاح کبک (AIICQ)

خرید خانه شاید مهم‌ترین سرمایه‌گذاری زندگی شما باشد پس ارزش آن را دارد که قبل از خرید مورد بهترین بازرسی قرار گیرد

InterNACHI Certified Professional Inspector (CPI)
InterNACHI Quebec membership number # 19111203
Email: uniqueinspectioninc@gmail.com

استاد شیدا قره چه داغی
اهنگساز پیانیست

چند شاگرد پیشرفته پیانو می‌پذیرد
جهت آماده شدن برای امتحان‌های
دانشکده‌ها یا مدارس عالی
موسیقی و کنسرت



514 484 8748
sheida.g@hotmail.com

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

ابتدایی
مقدماتی
ردیف



saberjalilzadeh@yahoo.ca **514-549-4697**

آریانا گفتوگو

گفتوگو با صدیق الله بدر، نویسنده و شاعر پشتو:

مردان ما اندیشه خوب سیاسی ندارند

آریانا؛ داستان

تقدیر مرا با خودش بُرد

آریانا، پشتو؛ عبدالهادی تپاند

پښتون شاعر

د گيلا مان وزيرستانی د زره خواله او

درده ډک

آریانا

هفته

www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca

@Journal_Hafteh

@HaftehMontreal

@HaftehWeekly



گفت‌وگو با صدیق‌الله بدر، نویسنده و شاعر پشتو:

مردان ما اندیشه خوب سیاسی ندارند

صدیق‌الله بدر یکی از شاعران و نویسندگان برجسته و نامدار زبان پشتو است که در سال ۱۳۴۸ خورشیدی در قریه سلطانپور ولسوالی سرخ‌رود ولایت ننگرهار به دنیا آمد. پدرش بهادرشاه خان یکی از زمین‌داران کارکن و قتش بود که بالای زمینش کار می‌کرد و از دهقانی لذت می‌برد. صدیق‌الله بدر بیشتر از بیست اثر ادبی چاپ شده دارد که بیشتر نوشته‌هایش را از طریق وبلاگ ادبی و فرهنگی‌اش به نام «دلونگو دری‌خې» به نشر می‌رساند؛ او ازدواج کرده و صاحب دو دختر و چهار پسر است. بیاید مصاحبه اختصاصی این شخصیت ادبی و فرهنگ‌دوست افغان را به خوانش گیریم.

استادان دیگری هم در رونق‌یابی فعالیت‌های فرهنگی‌ام نقش داشتند که اکنون نام‌بردن از تمام آنان از حوصله این مصاحبه خارج خواهد بود. مانند بیشتر نویسندگان از درب شعر و شاعری به نویسندگی رو آوردم. ابتدا شعر می‌سرودم. زمانی متوجه شدم که چیزهای دارم که باید با یک ساختار و زبان دیگر به آن پردازم، همین بود که به داستان‌نویسی گرایش پیدا کردم، بعد به نقد و تحقیق پرداختم. کلید گروپ مکانی برایم شد تا فعالیت‌های فرهنگی‌ام بیش‌تر گردید.

از کار و فعالیت‌هایتان در افغانستان بگوئید؟
بعد از ختم تحصیل مدتی در بخش‌های نظامی تا رتبه دگروالی کار کردم و با روی کار آمدن

آهسته‌آهسته و گام‌به‌گام با جامعه فرهنگی آشنا شدم. از آغازین مرحله، استادان بزرگی که اکنون جای‌شان در میان ما خالی است؛ چون: روان‌شاد دوست محمد دوست «شینواری»، روان‌شاد محمد صدیق «روهی»، روان‌شاد علامه پوهاند اکادمیسین عبدالشکور «رشاد» و روان‌شاد اسحق ننگیل در فعالیت‌های فرهنگی مرا یاری کرده‌اند، همچنان استاد بزرگوار شعر در افغانستان؛ محترم و اصف باختری با چاپ دو قطعه شعر در مجله‌ای به نام «ژوندون» آن‌وقت مرا مدیون خود ساخت. نشست و برخاست با فرهنگیان وطن‌دوست؛ چون: اسمعیل یون، لعل پاچا «آزمون»، ممتاز «ارمان»، صبور سیاه‌سنگ و دیگران مرا به کارهای بیشتر فرهنگی باورمند ساخت. در آغاز فعالیت‌های فرهنگی دوستان و

آقای صدیق‌الله بدر لطف نموده خود را معرفی کنید.

اسم را پدرم صدیق‌الله گذاشت. تحصیلاتم را در قریه‌ی سلطان‌پور آغاز کردم و در شهر کابل در مرکز تربیوی مخابرات به پایان رساندم. صنف چهارم مکتب بودم که چیزهای ناآشنا به ذهنم خطور می‌کرد و خوش داشتم آن کلمات آهنگ‌دار را در یک کتابچه بنویسم. چند سالی همین‌طور نوشتم و وقتی آن را به مامایم استاد سمیع‌الله «سمیع» نشان دادم، گفت به شعر می‌ماند. او مرا تشویق کرد و مامای بزرگم استاد نصرالله «حافظ» با جامعه فرهنگی آشنایم ساخت. هرچند که می‌گفت: دنیای شاعران، دنیای فقیری است و به این دنیا باید چیزی داد نه این‌که چیزی از آن گرفت.

نظام جدید در افغانستان با تمام جدیت و علاقه‌مندی در بخش‌های ژورنالیستی و فرهنگی کار کردم. مدتی مدیرمسئول هفته‌نامه «کلید» بودم و اکنون مسئول فرهنگی کلید گروپ می‌باشم. اعتماد و باور مؤسس کلید گروپ محترم شهیر احمد «ذهین» باور بیشتر در کارم داده و با همین باور به پیش می‌روم.

چند اثر ادبی دارید و آیا در قسمت چاپ کتاب‌هایتان اتحادیه نویسنده‌گان افغانستان و یا کدام مرجع دیگر کمکتان کرده است؟

تا حال کاری که در بخش ادبی کرده‌ام از آن راضی نیستم، چون ملت زجر دیده ما بی‌نهایت به خدمت ضرورت دارند. تابه‌حال دو مجموعه شعری چاپ شده به نام‌های (دغشو تنده چاپ، ۱۳۷۷ و دباران ان‌ور، چاپ ۱۳۹۱) دارم و دو مجموعه‌ی داستانی یکی (تته کیکه، چاپ ۱۳۸۹) و دیگر (بدل شوی سی، چاپ ۱۳۹۱) را نیز به نشر رسانده‌ام. در زمینه داستان تلاش دیگری که نمودم، جمع‌آوری داستان‌های کوتاه معاصر بود، این مجموعه به نام «آینه» از سوی مرکز کلتوری عرفان که اکنون به کلید گروپ مسمماست در سال ۱۳۸۲ به چاپ رسید.

علاوه بر اثر ذکر شده آیا در عرصه نقد هم کار کرده‌اید و یا خیر؟

بلی! در عرصه نقد و تحقیق که بیشتر به آن علاقه دارم تاکنون پنج کتابم چاپ و یکی ناچاپ شده است. نخستین تلاش نیمه نقد و تحقیقی‌ام گردآوری اشعار شاعران جوان بود که در کابل زنده‌گی می‌کردند و توان چاپ مجموعه‌های شعری‌شان را نداشتند. آن مجموعه (ستا به خوه شی که نه؟) نام دارد. مجموعه یاد شده در سال ۱۳۷۷ خورشیدی چاپ شد. در این مجموعه یا اگر دقیق‌تر بگویم در این تذکره اشعار بیست تن از شاعران گنج‌انیده شده در این تذکره علاوه بر بیوگرافی مختصر شاعران بحث کوتاهی پیرامون اشعارشان نیز صورت گرفته است.

در قسمت آثار میهنی چی نوشته‌اید؟

چهره‌ها و یا نامتویر اثر دیگرم است که در سال ۸۲ خورشید زینت چاپ یافته و در آن حدود سی تن از نام‌آوران افغانستان که تلاش‌های صادقانه به خاطر شگوفایی افغانستان کرده‌اند را معرفی نمودم. (دسیمو تاریخی جغرافیه) مجموعه‌ی مصاحبه‌ها با دانشمند بزرگ افغانستان روان‌شاد علامه پوهاند اکادمیسین عبدالشکور «رشاد»

است. در این مجموعه مصاحبه علامه صاحب به بیان جغرافیای تاریخی شماری از مناطق افغانستان پرداخته است. جلد اول این کتاب در ۱۳۸۲ از سوی کلید گروپ چاپ گردید و متن مکمل این مصاحبه‌ها در ۱۳۸۸ از سوی انجمن کلتوری میوند به چاپ رسید، هم‌چنان (دلونو دربی) بحث‌های در مورد ادبیات معاصر افغانستان دارد. این بحث‌ها در سه جلد بوده که دو جلد آن چاپ شد. دو جلد در سال‌های ۱۳۸۹ و ۱۳۹۱ از سوی انجمن آزاد نویسنده‌گان و ژورنالستان مشرقی چاپ شد. در این هر سه جلد بحث‌هایی در مورد شعر، داستان و طنز امروزی افغانستان صورت گرفته است. البته باید بگویم که این بحث تنها از سوی من نبوده تقریباً شکل گزارشی دارد. در این بحث‌ها اشعار و آثار ۷۵ تن از شاعران و نویسنده‌گان به طور مشخص مورد بحث قرار گرفته‌اند.

آیا تاکنون کدام اثری را برگردان کرده‌اید؟ البته منظورم ترجمه از زبان فارسی به پشتو می‌باشد.

بلی. در عرصه ترجمه نیز خود را آزموده‌ام، رساله‌ی دانشمند و فیلسوف شهید افغانستان داکتر سید بهاء‌الدین مجروح را از دری به پشتو برگردان کردم، این رساله (سید جمال‌الدین افغانی او د ختی او لودی مخمختیا) نام دارد که در سال ۱۳۸۹ چاپ شد.

در هنر نویسنده‌گی از کدام مکتب پیروی می‌کنید و آیا دارنده سبک به خصوصی هم هستید و کار کدام نویسنده افغان را بیشتر می‌پسندید و چرا؟

از طریق شعر تلاش دارم تا فکر و احساساتم را با دیگران شریک سازم، پیروی از کدام مکتب خاصی را تاکنون احساس نکرده‌ام و یا شاید این‌که هنوز به پخته‌گی کلام نرسیده‌ام. اما از سبک هندی بسیار خوشم می‌آید. از جمله شاعران به استاد محمد صدیق پسرلی علاقه فراوان دارم، چون او یگانه شاعری است که در کلامش فکر و نازک‌خیالی به اوج خود رسیده او شاعری است که نسبت به دیگران متفاوت می‌اندیشد و متفاوت می‌نویسد.

در کل وضعیت کتاب‌نویسی را در افغانستان چگونه بررسی می‌نمایید و فرهنگ کتاب‌خوانی در آن‌جا چگونه است؟

وضعیت کتاب‌نویسی در افغانستان امروزی به خوبی پیش می‌رود، هر چند بیشتر شاهد چاپ

آثاری هستیم که به گفته بسیاری پیش از وقت و ناپخته به چاپ می‌رسند، اما این یک قدم خوب است و من امیدوارم که در آینده نزدیک شاهد چاپ بهترین آثار باشیم. نویسنده‌های امروزی ما از امروز ما می‌نویسند و همین باعث شده تا کتاب‌نویسی و کتاب‌خوانی رونق بیشتر داشته باشد.

منحیث یک نویسنده وضعیت کنونی و سیاسی وطن را چگونه بررسی می‌کنید، خصوصاً اوضاع سیاسی و امنیتی افغانستان را چگونه می‌بینید؟

سوال سختی است. در این مورد باید کتابی نوشت تا این موضوع خوتر روشن گردد. اما مختصراً باید بگویم که جنگ و فساد اداری افغانستان را بیشتر به بحران می‌کشاند و نسبت به آینده دلخوشی چندانی وجود ندارد. زیرا ما واقعاً شکار بازی استخباراتی هستیم و هیچ چیز به دست خود ما نیست، ما فقط مهره هستیم و دیگران برای ما تصمیم می‌گیرند و همین باعث شده تا با گذشت هر روز دچار بحران جدیدی شویم. مردان ما سیاست‌مداران خوب نیستند و یا خوب سیاسی نمی‌اندیشند و در پی مفاد شخصی‌اند. وقتی به بی‌برنامه‌گی‌ها متوجه می‌شویم می‌یابیم که هیچ پروگرام و برنامه در کار نیست، در غیر آن چگونه ممکن است که جامعه جهانی و دولت افغانستان برای بیرون رفتن از بحران کنونی موفقیت نشوند.

اگر ما مردمان خوب سیاسی می‌بودیم به جامعه جهانی قناعت داده می‌توانستیم که یک همکار خوب در کنارشان بوده و خود سرنوشت خود را تعیین می‌کردیم، نه برای خود و مقام خود بل برای تمام افغانستان.

آینده کمی تاریک به نظر می‌آید؛ اما من که به وحدت ملی مردم افغانستان باورمندم، نسبت به دیگران آینده را تاریک نمی‌بینم و فکر می‌کنم که اگر واقعاً هر افغان برای افغانستان بیاندیشد، چرا آینده را تاریک ببینیم. ما از سده‌ها با بحران‌ها و جنگ‌ها درگیر ساخته شده‌ایم و از آن موفق به در آمده‌ایم، اکنون هم خداوند مهربان است تا از این بحران یکبار دیگر نیز موفق بدر آییم. اگر وحدت ملی را بین خود ما که گروه‌های جنگ‌سالار به آن لطمه وارد می‌کنند، قوی‌تر سازیم.

با ابراز امتنان از شما آقای صدیق الله بدر

تقدیر مرا با خودش بُرد

حبیب جان پسر کاکایم... شوهرم که حرف‌های گوشه و کناره دار ما را شنیده بود، بد بد به من نگاه نموده و هیچی نگفت. ولی ای کاش به همان روش از همه چیز می‌گذشت.

حبیب تازه از زندان خلاص شده بود و بنا بر گفته‌ای خودش همراهی یک دختر ترکی ازدواج نموده بود. چشمان حبیب دریای اشک شد و از مجبوریتی که لاعلاج به ازدواج شده بود؛ قصه کرد. سلیم شوهرم با تمرخه گفت:

خوب شد مجبور شدی ورنه زن من حاضر بود که... دلم لرزید و چشمانم را پایین انداختم. حبیب گفت:

یک تهمت ناحق میان ما پرده انداخت ورنه... دلم می‌شد بار دیگر دست حبیب را فشار بدهم که از بی‌باکی‌اش چیزی حاصل نمی‌شود. ولی او مانند همیشه نترس و گرم و صمیمی به من نگاه می‌کرد. سلیم بدون اینکه به شوهرم وقتی بگذارد به من نگاه نموده گفت:

وصلت به تقدیر است. به دل گفتم:

بسوزد تقدیر من که به تو پیر گفتار مانند رقم خورد. صدای پدرم به گوش‌هایم پیچید؛ دختری که با مرد دیگر نرد عشق ببازد - غیر از همین نمی‌تواند... مادرم با وی هم‌صدا شده می‌گفت:

سگ این مرد بزرگسال از آن جوان کاکلی قاچاق بر شرف دارد. آن زمان قاچاق بری حبیب بالای محبت من نیز سایه افکنده بود که زبانم را کوتاه ساخته بود. تا راضی به ازدواج شوم.

از آن روز به بعد سلیم روی خوش برایم نشان نداد و حرف و کلامش طعنه و تمرخه‌ای عشق‌بازی من و حبیب شده بود. حتی تمام دارایی‌اش را به نام برادرزاده‌هایش نموده و مرا محروم از حقوق حقه‌ام ساخت. وقتی سلیم مُرد، برادرزاده‌هایش مرا از منزل شخصی خود ما بیرون نمودند. بار دیگر محتاج یک نگاه محبت‌آمیز پدرم شدم تا اینکه سر و کله آن مرد پیدا شد. تعجبم بر این است که چرا عشق ما این‌قدر پیگردها ناگوار داشت؟ به‌خصوص اینکه حبیب هم ناچار شده بود با زن بیوه‌ای که سه فرزند داشت ازدواج نماید و قبولی دولت ترکیه را به دست بیاورد. وقتی حبیب می‌گفت: زن عاشق زیبایی وی شده بود، حسی درونی‌ام به غوغا شده اذیتم می‌کرد. خوی و خصلت سنتی‌ای که در تاریک‌ترین زوایای وجود من ریشه دوانده بود، بزرگ‌ترین مانعی بود که با حبیب نرد دوستی و رابطه‌ای عشقی قایم نمایم یا با وی ازدواج نمایم. در حالی که هیچ نوع ممانعت دینی وجود نداشت ولی کی جرئت می‌توانست که زن ترکی حبیب را نادیده بگیرد یا وی را قانع ساخته و بفهماند که مرد مسلمان حق چار بار ازدواج را دارد. همان بود که مانند دو بره‌ای در سیخ کباب تیر شده و در آتش فراق پشت و رو می‌شدیم.

زمانی کاملاً میان خالی شدم که حبیب را زنش کشت و گذاشت حتی روحش از آن من باشد. تقدیر مرا با خودش برد و سرم همانند دندان سفید شد به یاد حبیبی که دیگر از آن هیچ‌کس نبود.

زندگی مملو از رمز و راز است. هرگاه حادثه‌ای را تمام شده پنداری حوادثی دیگر در بطن زندگی خفته می‌باشد که حتی روح تو از آن آگاه نیست. یادم است پرنده‌ای خیالاتم چی پروازهای که نداشت. از شاخی به شاخی می‌پرید و منقارش را با مزه مزه کردن باغ و بوستان تمنای سعادت بار بار باز و بسته می‌نمود و صداهای موزون و نشاط‌بخشی از گلویش عبور می‌کرد. ذوق‌مندانه به غزل‌سرایی می‌پرداخت و صدایش دل‌غمینم را به وجد آورده و در بوستان‌های بهشت برین سیر می‌داد.

در مرحله‌ای نخست که به میدان هوایی تازه بنا شده‌ای ترکیه قدم گذاشتیم آن احساس را نداشتم. غمین، دلگیر و از فراق عزیزان دل‌بندم کلافه بودم. احساس خفکان گلویم را پر نموده بود. ولی همین‌که غرق تماشای دکان‌ها و زرق و برق ساختمان‌های رؤیایی میدان شدم، لحظه‌ای افکارم به‌سوی مثبت‌نگری جذب شد. در اساس‌ترین وضعیت روحی من او با شدت همراهی برخورد کرد. همین‌که سر بلند نمودم، با ناباوری او مقابلم سبز شد و تصور می‌نمودم خواب می‌بینم. او هم مانند من شاک شده بود و بدون هیچ نوع حرکتی به چشمانم زل می‌زد و برای مدتی هردوی ما بی‌حرکت به هم دیگر نگاه می‌کردیم. اشتیاق دیدار هردوی ما را شوکه ساخته بود. وضع خودم را نمی‌توان توصیف کرد. لب‌های او به وضاحت می‌لرزید. فقط زمانی که دست‌هایم را به دستان گرم مردانه‌اش گرفتم و به آهستگی فشرد؛ حرارت مطبوعی از رگ رگ بدنم عبور کرد و اشک از چشمانم جاری شد. زبانم یارای سخن زدن نداشت. او طبق معمول از من کرده با جرئت‌تر بود. لبش را گزید و گفت:

کاش از خدا یک‌چیز دیگر می‌خواستیم. دلگیر شدم؛ مگر از من مهم‌تر چیزی دیگری را می‌شناخت؟ تبسم شیرینی نموده گفت:

شوخی کردم. چند لحظه قبل با تو در همین بازار پررونق سیر می‌کردم. لذت گذشته در ذهنم تداعی می‌شد... آه چی زود خدا آواز دلم را شنید و... دیدم شوهرم به تماشای ساختمان سقف میدان هوایی مشغول است. خاطر جمع طرف وی دیده گفتم:

من هم به یاد گذشته‌ها در ستون ستون اینجا نقش ترا می‌دیدم. آه کشیده گفت:

زندگی عجیب بازی‌های دارد. آن روزی که من و تو میدان هوایی دویی را با بال‌های زرین و طلایی آینده‌ای درخشان سیر می‌کردیم و جهان را مال خود ما می‌دانستیم... گفتم:

بلی من از اول برایت گفته بودم که نظر نشویم. بی‌مه‌با گفت:

که با تأسف شدیدم. پرسیدم:

بالاخره نفهمیدی که بکسات با چی کسی تبدیل شده بود؟ گفت:

چی می‌دانم فقط از دودش من کور شدم. می‌دانی چقدر اذیتم کردند؟ گفتم: تصورش را می‌توانم بکنم ولی... تبسم تلخی نموده گفت:

البته کم‌کاری که نکرده بودم، بکس دست‌ام مملو از... خندیده گفتم:

آن همه مواد اصیل و جابه‌جایی با مهارت کامل... دلم برایش سوخت. اطراف چشمان نافذ و پرفروغش را چین‌وچروک فراوان بی‌رنگ ساخته بود. ترسیده و لرزیده رو به شوهرم نموده گفتم:



پښتون شاعر د گيلا مان وزيرستاني د زړه خواله او درده ډک

د گيلا مان وزيرستاني د زړه خواله او درده ډک شعرونه:

پرون ليلا داسې په چل ول گيله کوله
ويل خفه نشی څه داسې يې کيسه کوله
چه ته شاعر يې خود مينی کيسې نه پيژنې
د محبت شنې سرې رنگينی کيسې نه پيژنې
يوه ورځ خو دا زما شينکی خالونه ياد که
يا می چشمان يا می د سرو شونډو سروونه
ياد که

يامی دتورو زلفو ول په ول تارونه ياد که
يا خومی چيری د بنگريو ميروندونه ياد که
چيری يو دوې کيسې زما په تور اوربل وليکه
يو دوې زما پر نری غاړه څه غزل وليکه
چه زه ډاډه سم چه په ما پوری سندرې ليکې
چه زما د سپينی خولې وړې وړې خبری ليکې
چه کله وستايې زما د مخ سورخی لاليه
بيا دى منم هر يو شعر او شاعری لاليه
ما هم په غوڅو غوڅو شونډو ورته مړه وخنډل
زړه خومی نه کېده په زورمی په ډک زړه وخنډل
ما ورته وويل لېونی دا ستا گيله په ځای ده
زه يې منم دا ستا هره يوه گيله په ځای ده
دا هم منم چه ستا دا حسن د ستايلو وړ دى
هر يو انداز دې په غزل د يادولو وړ دى
خوزه څه وکړم پښتون يمه حيا را درومی
قسم په خداى که می په خوله د عشق تپه
رادرومی

څنگه يې وليکم ضمير اجازت نه راکوی
ماته د وران وطن تصوير اجازت نه راکوی
چه شنه خالونه ليکم شنه لوگی باروت را ياد
شى
هغه دکلی د جومات د مېباری دود می را ياد
شى
دخلمی ورور هغه تودې تودې وينی می زړه ته
راشى

هغه د پلار پر مخ پرتې وينی می زړه ته را شى
نو زه به څنگه دغه ستا د مخ سورخی يادوم
پر مخ پرتې خاورى د خوار يتيم بچی يادوم
اوس زه دا ستا د شنو بنگرو ډک ميروندونه ياد کم
که د ځوانانو په لاسوکى څنځيرونه ياد کم
اوس ته او خداى چه به دا ستا نخرې نازونه
يادکم

که ها د کونډو ، برومندو فريادونه ياد کم
اوس زه دا ستا د تورو زلفو تور نارونه ياد کم
که د افغان ملت نه ډک تور زندانونه ياد کم
دنگه ځوانی چه يادوم بيا دا خيالونه راسی

دستى می زړه ته رنگ کڼيو کڼيو کورون راسی
خيال ته می هلته لوټی لوټی بازارونه راسی
نو بيا می خيال کى د کور رنگ رنگ ديوالونه
راسی

زموږ په لر او بر افغان څه قيامتونه جوړ دى
په هر يو کلی ، هر يو کور کى ماتمونه جوړ دى
موږ ته په هره ورځ د سلو زياد قبرونه جوړ دى
د جنازو نه موسم لوی لوی قطارونه جوړ دى
د کلی پيغلی د بيلتون په رنځ رنځورى ژاړی
دلته په هر يو کور کى دوې درې کونډی بورى
ژاړی

ستر يی مات د بل په کورکى دا مزدورى ژاړی
ټکرى يی پاته وى په منډه ځی سرتورى ژاړی
بچيان مو گرځی په کوڅو کى خيراتونه غواړی
په يو ډوډى پسې د ښار واړه کورونه غواړی
اوس دا هر څه په اوږو بوسم ستا اوربل ياد کم
د يتيمانو ژړا پريردم ستا خنډل ياد کم
اوس ته او خداى چه ستا تنکى او دا چارگل
ياد کم

که بل اورونه پيښور او په کابل ياد کم
سم د ځوانانو پر لاشونو باندى پښې واوروم
سم په دى سوي اندامونو باندى پښې واوروم
ما ته د خپلو شهيدانو وينی زور راکوی
د څر کمر شاعران بل په بل پيغور راکوی
چه د شهيد ارمان د قبر تصويرونه وينم
چه د موره کى په دعا اوچت لاسونه وينم
نو په دې خپلی بې وسى په چغو چغو ژاړم
د پښتون قام په بر بادى په چغو چغو ژاړم
لاخومی ارتی تې ټول دښمنان گرځی
زه ورته گورم د نقيب تور قاتلان گرځی
ما د طاهر داور د سوي بدن پور وانه خيست
ما بيا تر ننه بدل دگران هارون نور وانه خيست
ما لا دخپل قام ننگيالی ځوانان گټلی ندی
ما د عارف غونډى کمکى ځوانان گټلی ندی
ليلا ما و بخښه خالونه ، اوربل څنگه ياد کم
ستا نری غاړه او اورشيدى چارگل څنگه ياد کم

تر څو چه وانه خلم د دغو شهيدانو بدل
د کونډو برو څوريدلو يتيمانو بدل
تر څو چه ونه کړم تپوس د نړېدلې وطن
ها د باروتو په اور وړيتی سوځېدلی وطن
زه چه بيا بيرته خپل غيرت او ايمان ونه گټم
تر څو چه هغه حلال سوي مشران ونه گټم
زما نه مه کوه ليلا د شنو خالونو طمع
دا ستا په حسن د غزل او د شعرونو طمع
ليلا يو سور اسويلی وکړ بيا يی دا وويل
په عاجزى غريوه ډک زړه په ژړا وويل
اوف ما معاف که گيلې بس که گيله منه ياره

دلر او بر افغان اولس په درد دردمنه ياره

نوی غزل

زموږ وژنه، څورونه دينداريده
خو د (وردى) خلاف خبره غداريده
د لر او بر جومات، ښوونځی کافران
خو مسلماننه د هيرا دا منډیې ده
پښتون چه حق غواړی يا مرگ يايی زندان سزا
ده+

« څر چای جواب »

هند پنجاب، چين پنجاب، انگرېز ورونه زومان دى
خو صرف سور کافر د لر او بر ورورېده
د کليمې په نوم دى ټول عمر دوکه کړی خلگ
خو پاليسی خو دى بدتر تر فرنگی ده
د وطن کونډی يتيمان نه وينی؟ شونډی ستايی
دا گيلا مان څه زبردسته شاعری ده

يو والی

چه د هر ځايه مسلمان يی زما زړه يی زما ځان
يی
مسلمان څه چه ته انسان يی ماته گران يی
قدر دان يی
ته دا يو ه خبره زده کړه زما کم عقله وروره
ته پښتون که خان، پټان يی خو په خټه يو افغان
يی
په دنيا کى هر يو يو جيز تر خپله حده قيمتى وى
يو پښتونه خوار خو ته يی چه له هر شى نه
ارزان يی
آخ پښتونه له آدمه تر دې دمه په لړزان يی
هم قاتل يی هم مقتول يی په خپل ځان پورى
حيران يی
ها چه تل د لر او بر د يو والی سندرې وايی
رښتيا وايی؟ ته هغه اسد خيلو گيلامان يی

يادونه :

په بڅښنې سره که چيری په لفظونو او کلماتو
کى کمه غلطى سوبوی ځکه ما دا شعرونه د
ده دويل
او ديکلمه سوي ژبى څخه را نقل کړيدى څرنگه
چه دا گيلا مان پښتین +دبرى پښتونخوا د د
وزيرې وروڼو څخه دى نو د ده تلفظ د سيمى په
لحاظ يو څه بل شانتي دى او زه به کله پکښى
حيران سوم چه څه وليکم اگر چه ديو شاعر په
قول :

ښه پښتو وايه دلبره که هر څو وى لر او بره
هرڅه وايی وايه وايه ! معشوقه می ښه
راستايه

ترجمه رسمی و دعوت نامه توسط شهریار بخشی
514-624-5609 - 514-655-5609
bakhshibakhshi@gmail.com

مشاوره: درمانی، تحصیلی و مهاجرت

حسین ترکپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com 514-846-8872

اجاره آپارتمان دو خوابه

با تمام امکانات، پارکینگ، استخر، سونا، سالن ورزشی
الکتریسیته و شوفاژ، ۵ دقیقه با ترمینال پاناما و مرکز خرید
438-396-8107 برای اول فوریه / champlain

خاطره تحویل داری یکتا
مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
در محدوده کبک و خارج از کبک
کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
گواهی امضاء برابری اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل
(438) 390-0694 (514) 675-0694
khaterehyekta@yahoo.ca

VANTAGE
514 995 3041
آتوسا تنگستانی فر
همراه با شما در خرید آگاهانه **همگام با شما** در فروش موافقت آمیز
سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:
• تهیه فوری وام مسکن
• مشاوره برای فروش مسکن
• کلیه امور مربوط به خرید مسکن
هدیه من به شما پرداخت اولین تسطی نهفته گانه وام بانکی شما
8250 boul. Décarie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5
atoso.far@gmail.com

Artistic Men Haircut
by Sirous
متخصص
مدلهای هنری
برای آقایان
514-240 1493

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.
انجام امور مالیاتی به صورت Online با حضوری
با توجه به انتخاب شما
(514) 225 3500
کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده
• خدمات حسابداری و دفترداری
• تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
• تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
• خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
• ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس
Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate
Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate
360-3285 Cavendish Blvd.
Montreal, QC H4B 2L9
http://elanaccounting.ca
info@elanaccounting.ca

SOROOR SADR
سرور صدر
خدمات حسابداری و دفترداری
◀ امور دفترداری و حسابداری
◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
◀ تاسیس و ثبت شرکتها
ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6
514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

Pharmacie
Golnasim Riahi
داروخانه، دکتر گل نسیم ریاحی
اولین داروخانه آنلاین فارسی زبان در کانادا
www.riahipharma.com
Tel: (514) 519-3060

آشپزی

رشته پلو

سخن ستارگان

صفحه‌ای برای تفنن

سرگرمی

طنز و حکایت

خانواده و سرگرمی

هفته

www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca

@Journal_Hafteh

@HaftehMontreal

@HaftehWeekly

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 5 | | | | | 3 | 4 |
| | 6 | 4 | 7 | 1 | | | 2 |
| 1 | | | | 4 | | 7 | 8 |
| | | | | | 4 | | 3 |
| | 2 | | 1 | 7 | | | 5 |
| | 8 | | 3 | | | | |
| 2 | 4 | 1 | | 9 | | | 3 |
| 9 | | | | 7 | 1 | 2 | 4 |
| 8 | 5 | | | | | | 6 |

◀ نرمال

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8 | 5 | 1 | 7 | 4 | | |
| 1 | | | | | 3 | | |
| | 9 | 3 | 2 | | | | 5 |
| 5 | | 7 | | | | | |
| 9 | 4 | | | | | 9 | 2 |
| | | | | | | | 5 |
| 3 | 2 | | | | 5 | 1 | 4 |
| | | | | 3 | | | 7 |
| | | | | 8 | 6 | 1 | 3 |

◀ متوسط

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 7 | | | 5 | 9 |
| | 7 | 5 | 2 | | | | |
| | | | | | 8 | 6 | |
| 8 | | 2 | 9 | 1 | | | |
| | 4 | | | | | | 6 |
| | | | | 8 | 5 | 2 | 1 |
| | | | 6 | 4 | | | |
| | | | | | 3 | 1 | 7 |
| 4 | 8 | | | | 2 | | |

◀ سخت

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 9 | | 1 | | 2 | 7 |
| 7 | | | | | | 9 | 8 |
| 2 | | | | | | 8 | |
| | | 5 | | | | | |
| | 8 | | 6 | | 2 | | 9 |
| | | | | | | 1 | |
| 6 | | | 1 | | | | 5 |
| | | 8 | 9 | | | | 1 |
| | 1 | 2 | | 3 | | 6 | |

◀ خیلی سخت

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

مهسا عباس‌پور

جدول سودوکو

SUDOKU TABLE



رشته پلو از غذاهای قدیمی و سنتی ایرانی است که کمتر کسی پیدا می‌شود که آن را دوست نداشته باشد. این غذای خوشمزه با توجه به سلیقه افراد با مواد مختلفی مثل عدس، خرما، کشمش، زرشک و یا حتی بدون آنها درست می‌شود. در بسیاری از شهرهای ایران رشته پلو را در شب عید نوروز یا شام چهارشنبه سوری سرو می‌کنند تا به عقیده گذشتگان، رشته کار و زندگی‌شان دستشان آید.



آشپزی هفته

RECIPE OF THE WEEK

رشته پلو

طرز تهیه:

سویا را از یک ساعت قبل در آب ولرم خیس کرده و سپس آبکش کنید. عدس را از قبل با کمی آب پخته و کنار بگذارید. برنج را خیس کرده و کنار بگذارید. پیازها را نگینی خرد کنید و با کمی روغن تفت دهید. بعد از آنکه سبک شدند سویا را به آن اضافه کنید و اجازه دهید تا کمی تفت بخورد تا برشته شود. نمک، فلفل و زردچوبه را به مواد اضافه کنید و تفت دهید تا عطر ادویه‌ها بلند شده و طعم آنها با مواد دیگر تلفیق شود و در آخر کشمش را به مواد اضافه کرده و پس از کمی تفت دادن شعله را خاموش کنید.

برنج را در قابلمه ریخته تا آن را پخته و آبکش کنید، در این مرحله رشته پلویی و عدس را نیز به قابلمه برنج اضافه کنید تا همه مواد با هم جوشیده و در آخر آبکش شوند. سپس برنج آبکش شده را بمدت ۳۰ تا ۴۵ دقیقه با شعله کم دم بگذارید. در انتها برنج را در دیس کشیده و با مواد آماده شده از قبل تزیین کنید. نوش جان!

مواد لازم:

۱. برنج
۲. رشته پلویی
۳. عدس
۴. پیاز متوسط
۵. سویا
۶. کشمش پلویی
۷. نمک، فلفل و زردچوبه

نکته مثبت هفته

همیشه چهره‌ات را به‌سوی آفتاب نگه‌دار، سایه‌ها پشت سرت خواهند افتاد.



سخن ستارگان (برای تقن)

فال شما برای ۲۷ مه ۳ ژوئن / ۶ تا ۱۲ خرداد

ترجمه:
خاطره تحویل‌داری یکتا



متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)

سال شخصی شما رو به اتمام است؛ با این وجود سال جدید هنوز شروع نشده است. این بدان معناست که چهار هفته آینده زمان خوبی برای اندیشیدن است. نگاهی به پشت سر خود بیندازید. ببینید زندگی را چطور گذرانده اید. چه تغییراتی را برای سال جدید در نظر گرفته اید و اهدافتان چیست؟ تعیین اهداف تصمیم‌گیری را آسان‌تر کرده و به شما تمرکز کامل می‌دهد. اکنون زمان خوبی برای تحقیق است.



متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)

چهار هفته آینده تغییرات خوشایندی را برای شما به همراه می‌آورد. محبوبیت شما بیشتر شده و با افراد جوان و خلاق بیشتری در ارتباط هستید. از صحبت کردن با دوستان و گروه‌ها چه به صورت آنلاین و چه شخصاً لذت می‌برید. از تعیین اهداف برای آینده هیجان زده هستید. گویی از خواب زمستانی بیدار شده اید. زندگی! به خاطر می‌آورم! بله زمان زندگی دوباره است! عقب‌نشینی عطرده به شما کمک می‌کند به اهدافی برسید که قبلاً نرسیده اید.



متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)

زندگی در چهار هفته آینده بسیار لذت‌بخش خواهد بود، زیرا این تنها زمان در طول سال است که خورشید در بالای موقعیت شما قرار دارد. این بدان معناست که بیش از همیشه در نظر دیگران هستید. در این زمان می‌درخشید و حتی اگر کار خاصی هم انجام ندهید همه، خصوصاً پدر و مادر، روسا و افراد مهم، شما را تحسین می‌کنند. به همین دلیل مسئولیت‌های بیشتری به شما محول شده و همه به نصایح و راهنمایی‌های شما گوش می‌دهند.



متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)

شما بیش از متولدین ماه‌های دیگر عقب‌نشینی عطرده را احساس می‌کنید، زیرا این عقب‌نشینی در بخشی از موقعیت شما رخ می‌دهد که خانه عطرده است. انتظار مشکلاتی در رابطه با ماشین یا تاخیر در حمل و نقل را داشته باشید. حتی با وجود تاخیراتی که با آنها مواجه می‌شوید، به دلیل سرعت و جذابیت زندگی از آن لذت می‌برید! قدر زیبایی‌های اطراف را می‌دانید و احساس می‌کنید ارتباط شما با دیگران گرم‌تر است.



متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)

در چهار هفته آینده همچنان بر پول، جریان نقد و دارایی‌های منقول تمرکز دارید. چیزی شما را بر آن می‌دارد که به مرتب کردن وسایل پرداخته و هر آنچه را نیاز ندارید خارج کنید. با وجود تاخیر در دریافت چک و کسل‌کننده بودن تاخیرات دیگر، ایده‌های پول‌سازی که قبلاً در ذهن داشتید ارزش فکر کردن مجدد دارند. این ماه پول و لطف دیگران را بسیار جذب می‌کند. البته به خرید وسایل آنتیک هم مشغول می‌شوید.



متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)

خورشید، ونوس و عطارد در چهار هفته آینده در موقعیت شما هستند. این بدان معناست که همه جهان انرژی خیره‌کننده متولدین خرداد را تجربه می‌کنند! اکنون فرصت دارید باتری‌های خود را برای بقیه سال شارژ کنید. به همین دلیل نسبت به زندگی شاد و پرنرژی هستید. حضور ونوس هم شما را جذاب و با سیاست نموده و عقب‌نشینی عطارد دوستان قدیمی را مجدداً به زندگی تان وارد می‌کند. از این همه انرژی لذت ببرید.

PhotoMahnaz

عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و ... در آتلیه
مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com
PhotoMahnaz: ۵۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰

متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)



شما بسیار سخت کوش هستید. کارآمد بودن را دوست دارید و از اتلاف و بیهودگی متنفرید. به همین دلایل در چهار هفته آینده شاد تر خواهید بود. می خواهید با هوشمندی و ذکاوت کار کرده و در انجام هر کار موثر باشید. نه تنها سعی می کنید جهان خود را مرتب و ساماندهی کنید، بلکه می خواهید سلامت خود را بالا ببرید. قدرت شما برای تکمیل کارهایی که مدت ها طول کشیده است، درخشان است. قدرت های برتر خود را نشان دهید!

متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)



به شادترین ماه سال وارد می شوید! عقب نشینی عطارد شعله های گذشته را در زندگی شما روشن می کند. هدف شخصی تان آن است که از زندگی لذت برده و جنبه های خلاق خود را ابراز کنید. فعالیت اجتماعی، هنر، ورزش و بازی با بچه ها و آزادی کامل برای ابراز درون خود در برنامه روزانه شماست! در این دنیای زیبا به تعطیلات می روید. با وجود محدودیت های فعلی، باید این تعطیلات به بهترین شکل انجام شود.

متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)



در چهار هفته آینده تمرکز شما بر خانه، خانواده و زندگی شخصی بیش از همیشه است. ارتباط با یکی از والدین بسیار چشمگیر خواهد بود. با اقوامی که مدت ها آنها را ندیده اید، ارتباط خواهید داشت. می توان گفت آنها به منزل شما می آیند. برخی از شما بسیار به تغییر دکوراسیون در خانه فکر می کنید. مریخ پرشور شما را تشویق به فعالیت های ورزشی و تفریحی می کند، علیرغم این مشغولیت ها زمان هایی را هم در سکوت به خانه پناه می برید.

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)



چهار هفته آینده برای شما همچون تنفس هوای تازه است، زیرا می خواهید کاری انجام دهید که عطش خود را برای ماجراجویی و یادگیری ارضاء کنید! زیبایی هنر، معماری و صنایع دستی فرهنگ های مختلف را ستایش می کنید. ایده آل شما آنست که با سفر به این مهم دست یابید، اما به دلایل محدودیت های کووید بهتر است به دنیای کتاب و فیلم سفر کنید. عقب نشینی عطارد افرادی را از گذشته دور به زندگی شما می آورد.

متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)



شما معمولاً پرشور و اشتیاق هستید و در چهار هفته آینده زندگی شما پرشور تر هم می شود. برای برخی از شما عشق های قدیمی مجدداً زنده می شود و شاید برخی دیگر از طریق دوستان با کسی آشنا شوید. ارثیه، اموال مشترک و مسائل بیمه مورد توجه بسیار شما هستند. خوشبختانه عقب نشینی عطارد به شما کمک می کند مسائل قدیمی را جمع کنید. در ماه آینده ممکن است هدیه یا ارثیه ای دریافت کنید.

متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)



در چهار هفته آینده خورشید و عطارد دقیقاً مقابل موقعیت شما قرار دارند و این نشانه آنست که خبری از افرادی در گذشته خواهید داشت. علاوه بر آن فرصتی برای یادگیری بیشتر و اطلاع بیشتر از اخبار گذشته خواهید داشت. ممکن است حتی در مورد نحوه ارتباط و ارزش های خود در این خصوص بیاموزید. موقعیت مریخ حاکی از بحث در مورد اموال مشترک، وام، ارثیه و بدهی است. اکنون اوقات خوبی را با دیگران، خصوصاً از زمان گذشته، خواهید داشت.



مشاور رسمی املاک مسکونی شما

مشاوره تخصصی املاک درآمدزا جهت سرمایه گذاری
همراه شما در خرید خانه های ویلایی، کاندو و تانهاوس
دسترسی به پیش فروش VIP دریافت وام تضمینی

برای مشاوره رایگان با ما تماس بگیرید **514-730 3909**

Specialty Real Estate Broker
LONDONO
REALTY GROUP INC.

High Roller
2018, 2019, 2020

A Donation partner of
DANS LARUE

Broker of the year
2019, 2020





حکایت هفته

حکایت ۳۱

درویشی به گوشه‌ای نشسته بود. نه بیمه داشت و نه حقوق جیره، نه عیالات و دکان که مالیات دهد و نه خانه و خانمان که قبض پرداختنش لازم آید. نه سجل داشت که در شمار آید و نه هنری که به کار آید. نه زور بازو داشت که به کاریش گمارند و نه عارضی که چهره‌اش نگارند. پادشاه جوانی که هنوز در جو عدالت و دادگری و مردم‌دوستی بود و راه‌رسم ملک و مملکت‌داری نیاموخته و تجربه‌ی برخورد با عوام‌الناس نیندوخته بود بدون مرکب ضد تیر و با اندک محافظین خویش بر وی بگذشت. درویش از آنجا که بود و نبود خودش و بود و نبود پادشاه و کلاً بود و نبود هیچ چیز برایش فرق نداشت، سر بلند نکرد و پادشاه را هیچ محل نگذاشت. درست است که پادشاه جوان بود و در اتمسفر عدل و داد می‌زیست، ولی خب پادشاه که بود! و از آنجا که پادشاه بودن یک حال‌وهوای خاصی دارد برنجید و گفت: «این طایفه‌ی پاپتی‌ها انگیزه‌ی خدمت را در کمر انسان خشک می‌کنند که گویی امثال حیوان‌اند و کلاس و فرهنگ و تمدن که هیچ، اهلیت و انسانیت نیز ندارند.» یکی از ملازمان به نزدیک درویش بیامد و گفت: «این جوانمرد! سلطان مملکت با آن یال‌وکوپال، بی‌بنز ضدگلوله‌ی فاخر و چرخ‌بال و غلام و چاکر، بر تو قاطر گذر کرد و تو او را به کیسه‌ات نیز حساب نکردی. تعظیم و تکریم که نمی‌دانی چیست، همان ادب معمولی را نیز به‌جا نیاوردی. ادب از که آموختی؟ از بادبان؟!» درویش گفت: «سلطان را بگو توقع خدمت از کسی دار که توقع نعمت از تو دارد. نه چون منی که نه جان و مال و ناموسی دارم که امنیتشان از تو خواهم، نه موجب و سهمیه‌ای از خزانه‌ات می‌برم.»

دوگانه‌سوز نیم همچو مفتیان دَرَت، دهان در آخور سلطان و سجده بر ملکوت ملک جوان را صحبت درویش مؤثر آمد و گفت: «از من تمنا کن.» گفت: «دکستاپ ریفرش نمی‌کردم ها! گفتم که از تو چیزی نمی‌خواهم.» ملک گفت: «جان مادرت، به خاطر من، ناموسا گناه دارم، تو را به خدا.» درویش گفت: «دگربار از این محل گذر نکن، اسباب زحمت من فراهم نما و برو کنار بگذار تا نسیم بوزد.» گفت: «مرا پندی ده.» گفت: «ای که از اقبال خوش سلطان شدی تا که سلطانی به ریش ما بخند، هرچه خواهی کن، ولیکن آخرش، پشت سر سیفون بکش در را ببند»

منبع: (نئوگستان، پدram ابراهیمی. تهران: نشر چرخ، ۱۳۹۳)

شعر هفته

گذشت دوره هشتم، دهی نشد آباد

گذشت دوره هشتم، دهی نشد آباد
خدا کند نشود دور هرچه بادا بادا
نه اینکه هرچه خرابی خراب‌تر شد و رفت
و هم‌چنین، نه که هر خیر شد شر از بنیادا!
زدند از پی ارشاد پرسه‌ها در شهر
شدند جمله خلائق ز گشت‌ها ارشاد
نشد به مشعل فرهنگ هیچ آبی گرم
گرفت روز و شب خلق را تب اعداد
برای لقمه نانی به لطف دوست مهر
گذشت روزوشیم در کمیته‌امداد
نداشت زخم وطن جز پماد دین، مرهم
به‌شرط آنکه نمانند از این پماد، زیاد
سؤال کردم اگر دین؟ که پیش از این هم بود!
مرا مجاب نکرد اجتماع این اضداد
برای بنده که پایان کار روشن بود
از ابتدای همان سکه‌ای که کج افتاد!
به‌حکم عقل و خرد کف نمی‌کند هرگز
مگر دوباره شود سین هرچه صابون صاد
مرا ز مردم در خلق تنگ، شد معلوم
حدیث کهنه‌ سرنا زدن ز سمت گشاد
چنان اسیر عنایات دولت نهم‌ام
که کرده عشق وی از هشت دولتم آزاد
برای گیر ندادن به این و آن، آدم
چه خوب می‌شد اگر بود کور مادرزاد
علی‌الخصوص در این روزها که خاک وطن
رها شده‌ست ز هرچه خلاف شرع و فساد

منبع: (فیض‌یوک، ناصر فیض. تهران: شرکت انتشارات
سوره مهر، ۱۳۹۲)

لطیفه‌های هفته

www.hafteh.ca

- ☺ ای مدعی‌العموم منطقه، ای به‌زاندور آورنده‌ی غرب، ای قدرت اول منطقه، ای از بین برنده‌ی داعش، ای ناجی غزه، ای اورانیوم ۶۰ درصد، ای انتقام‌گیر سخت ... تو را به خدا برق ما رو وصل کن حضوری بزینیم!
- ☺ دلایل مهاجرت تا چند سال پیش ... تحصیل و پیشرفت، آزادی و رفاه ... دلایل مهاجرت امروز ... داشتن برق و اکسیژن برای تنفس و واکسن برای زنده موندن!
- ☺ آینده نگرایی این روزهای ایرانیان: ... پر کردن آفتابه و شارژ پاوربانک!
- ☺ مراحل ایجاد رابطه... در کشورهای دیگه: ... یک، دوستی، دو، عشق، سه، نامزدی، چهار، ازدواج ... در ایران: ... یک، اینستا، دو، تلگرام، سه، واتس‌آپ، چهار، بلاک!
- ☺ داشتیم رانندگی می‌کردم پلیس اومد کنارم گفت: مگه نمیگم بیا بغل؟ ... پارک کردم پیاده شدم رفتم بغلش کردم گفتم پوست هم بکنم؟ ... خلاصه الآن انفرادی‌ام.
- ☺ زن رفت پیش دکتر گفت: آقای دکتر شوهرم توی خواب حرف میزنه چی بهش بدم؟ ... دکتر گفت: فرصت! ... زن گفت: فرصت چی؟ ... دکتر: بهش فرصت بده وقتی بیداره حرف بزنه!
- ☺ من با اون قسمت اسلام که خواب مؤمن عبادت ... کاملاً موافقم.

نکته هفته

همواره آماده‌ی روبه‌روی با چالش‌ها باشید، زیرا بدون آن‌ها هرگز رشد نخواهید کرد.

نقل قول هفته

کنفوسیوس: ما به سه طریق می‌آموزیم: اول «اندیشه» که اصیل‌ترین است، دوم «تقلید» که آسان‌ترین است و سوم «تجربه» که تلخ‌ترین است.

ضرب‌المثل هفته

پارسی: دی شیخ با چراغ همی گشت گرد شهر، کز دیو و دد ملولم و انسانم آرزوست. انگلیسی: اگر ابر نبود قدر آفتاب معلوم نبود.

صرافی افرا
با مدیریت آقای مصطفی
کارتخوان ایران

انجام خدمات ارزی به ایران و بر عکس (استرالیا و ترکیه و ارمنستان)
نظمین امنیت وجوه حواله های شما با مجوز رسمی از دولت کانادا
جنب مترو اتواتر
514-576-3830
4055 Ste Catherine O #124 Westmount QC, H3Z 3J8

★★★★★
Five Star I.P.M Inc.
صرافی پنج ستاره
مشاور قریبانی

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و
بالعکس با کمترین هزینه
514 585 2345 | 514 846 0221
4010 Saint-Catherine St West, H3Z 1P2

صرافی آشنا
خرید و فروش ارزهای رایج و حوالجات ارزی

ASINA
Office: 514 - 560 - 7085
Cell: 514 - 462 - 5185
4055 Ste Catherine O # 194 H3Z 3J8

UNIQUE Inspection Inc.
Certified Home Inspectors

Farzam Andalib
Home Inspector
Tel: (438) 494-5580

مهندس فرزاد اندلیب
« بازرسی فنی ساختمان »
* عضو انجمن بازرسان حرفه ای دیصلاح کبک (AIIICQ)

خرید خانه شاید بهترین سرمایه گذاری زندگی شما باشد پس ارزش آن را دارد که قبل از خرید مورد بهترین بازرسی قرار گیرد

InterMACHI Certified Professional Inspector (CPI)
InterMACHI Quebec membership number # 19111203
Email: uniqueinspectioninc@gmail.com

SHARIF EXCHANGE
صرافی شریف
توجه: انتقال ارز به ایران و بر عکس نداریم
www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

تعمیرات و نو سازی ساختمان
مسکونی و تجاری
Ben Reno **RBQ License**

- کاشیکاری و سنگ کاری ● نصب کفپوش و پارکت
- تعمیرات و نو سازی حمام ● نرده چوبی
- کابینت و تجهیزات آشپزخانه ● بالکن (Deck)
- نصب در و پنجره ● نقاشی

(514) 441 4295
facebook: Ben Reno
benrenovation4295@gmail.com

الهام گرامی
دکترای روانشناسی

مشاور در زمینه مشکلات فردی، کودک و نوجوان
مشاوره خانواده و زوج
مدرس مهارت های زندگی، مهارت های فرزند پروری
مدرس مهارت های زناشویی

(514) 431 2826
Consultant & Life Coach

عضو انجمن مشاورین و روانشناسان کانادا
کارای مجوز رسمی از سازمان نظام روانشناسی ایران
(نماد اعتماد روانشناسی ۳۳۳۷)

VANTAGE
514 995 3041

آتوسا تنگستانی فر
همراه با شما در خرید آگاهانه همگام با شما در فروش مولفیت آمیز

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلید امور مربوط به خرید مسکن

هدیه من به شما پرداخت اولین لسط دو هفته گانه وام بانکی شما

8250 boul. Décarie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5
atosafar@gmail.com

کلیه خدمات عکاسی و فیلمبرداری حرفه ای در استودیو
فقط با وقت قبلی

STUDIO PHOTOBOOK
(514) 984-8944
7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3



محل های پخش هفته در اتاوا

۶ ۱۳۵۹۴۳۶۳۶

سوپرمارکت آریا

508 Gladstone Ave

۶ ۱۳۵۶۳۱۲۰۷

فروشگاه شیراز

725 Somerset St W . K1R 6P7

۶ ۱۳۸۹۷۶۶۶۶

فروشگاه کابل

355 Montreal Rd, Vanier, ON K1L 6B1

۶ ۱۳۶۹۵۲۲۲۱

رستوران دونرما

129a Bank St. Ottawa, ON K1P 5N7

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4

www.hafteh.ca

info@hafteh.ca

Saeideh Shabani
With 10+ years of experience in Real Estate

O: 613 236 5959
D: 613 413 0093
E: saeideh@TheTulipTeam.com
www.TheTulipTeam.com

Follow me on Instagram
saeideh_realtor

To be up to date joined on TELEGRAM
Ottawa Real Estate/بازار مسکن

سرمایه گذاری مطمئن
حاصل خریدی مطمئن
در نتیجه انتخابی مطمئن

MEHDI FALLAHI
REALTOR

تمام مشتریان من
تبدیل به دوستان
صمیمی من شده اند.

اجازه بدهید به شما
نیز خدمت کنم.
۶۱۳-۸۸۹-۴۷۰۰

yes@RealOttawa.ca

www.ravadid.ca
info@ravadid.ca

موسسه مهاجرتی روادید:

استارت آپ ویزای کانادا با شرایط بسیار مناسب
اخذ پذیرش و خدمات ویزای دانشجویی در کلیه مقاطع تحصیلی
سرمایه گذاری و کار آفرینی
خرید بیزینس و دریافت مجوز کار
اکسپرس انتری
ویزای توریستی
تمدید مجوز تحصیل و مجوز کار در کانادا
اسپانسرشیپ همسر والدین
خدمات اسکان اولیه
و ...

تماس رایگان در آمریکای شمالی:

Free Tell & fax:
1-833-RAVADID (728-2343)

تماس در واتس آپ با هماهنگی قبلی
+1(514) 797-6850 (Ottawa head office)
+1(514) 638-8258 (Montreal office)

ALIREZA MANSOURI
RCIC, R533715

پیش شماره‌های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

نیازمندی‌ها فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

| | | | |
|---|---|---|---|
| مد و لباس HPadar ۸۴۲-۵۶۰۸ | فریدون هرنیدیان ۹۳۳-۶۸۰۰ | دکتر رضا یاوریان ۶۵۳-۳۰۵۰ | اتومبیل (فروش) Auto Highlander ۹۹۰-۲۵۰۰ www.autohighlander.com |
| مراکز مذهبی انجمن بهایی ۸۴۹-۰۷۵۳ | رسانه های گروهی بازار ۸۴۸-۹۵۹۹ | بیمه عمر و سرمایه گذاری نیره امداد ۴۷۳-۵۳۹۵ | www.autocaspien.com |
| موسسه خویی ۳۴۱-۲۲۳۵ | پوشه ۵۷۵-۸۴۵۱ | علی پاکنژاد ۲۹۶-۹۰۷۱ | 1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7 |
| کلیسای ایرانی ۲۶۱-۶۸۸۶ | هفته ۷۸۷-۸۸۴۸ | عبدالله صفوی ۴۶۷-۸۴۹۱ | اتو کاسپین ۵۷۵-۷۹۴۰ |
| کلیسای فارسی- کشیش ۹۹۹-۵۱۶۸ | پرنیان ۹۰۳-۴۷۲۶ | متین تیره دست ۶۹۰-۶۱۸۱ | www.autocaspien.com |
| مشاور املاک مهدی انصاری ۵۸۸-۰۶۰۹ | رستوران-پیتزا - کترینگ فارس ۹۹۵-۳۰۴۱ | بیمه (خودرو و خانه و سفر) | اتومبیل (تعمیرگاه) اطلس ۴۸۴-۴۴۸۱ |
| آتوسا تنگستانی فر ۹۶۷-۵۷۳۳ | رستوران غذاهای دریایی 362-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437 | مشاور فارسی زبان بیمه Allstate ۶۵۲-۷۶۷۷ | 6000 saint jaque H4A 2E9 |
| مینو اسلامی ۹۶۹-۲۴۹۲ | پوشاپ (هندی) ۷۳۷-۴۵۲۷ | مهرداد ملکمشیدی پزشکی چایگزین | شمیران ۴۸۷-۶۲۶۲ |
| نادر خاکسار ۲۹۰-۲۲۱۰ | آریا ۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹ | ترجمه و دعوتنامه رسمی رضا داودی ۶۹۱-۴۲۸۳ | آرایشگاه - زیبایی - اسپا آمنه ۹۳۳-۰۷۶۳ |
| شهره شهریان ۶۲۵-۲۵۲۵ | کباب سرا 820 Ave. Atwater / 514-933-0933 | شهریار بخشی خاطره تحویل داری یکتا ۶۲۴-۵۶۰۹ | 3545 Côte-des-Neiges, H3H 1V1 |
| سحر صمدایی ۸۲۷-۶۳۶۴ | ساخت و ساز Builders ۵۷۴-۵۷۴۳ | نوشادجمال ۵۷۵-۷۰۸۰ | www.Amybeautysalon.com |
| فیروز همتیان ۵۶۱-۳۵۶۱ | سی.دی. - ویدئو تپش دیجیتال ۲۲۳-۳۳۳۶ | چاپ و کپی فتوکپی ان دی جی ۴۸۸-۵۳۳۳ | سوزان ۸۱۳-۴۹۴۷ |
| آرزو گتمیری ۹۷۱-۷۴۰۷ | فرش و موکت قالی شویی و رفو ۷۳۹-۴۸۸۸ | حسابداری اردشیر معین افشاری ۴۵۸-۷۵۹۹ | رویا ۹۳۴-۳۳۷۴ |
| کاظم پرتو تهرانی ۷۳۰-۳۹۰۹ | عکاسی و فیلمبرداری استودیو فتوبوک ۹۸۴-۸۹۴۴ | حسین خریدین حجت رستمی ۲۴۲-۶۰۳۴ | فریبا ۴۸۷-۰۸۰۰ |
| آرش شکور ۹۲۴-۵۰۵۵ | فتو شاپ ۸۴۶-۰۲۲۱ | سرور صدر مهدیه سلیمی ۷۷۷-۳۶۰۴ | آزادانا ۷۳۱۸-۸۳۹ |
| محمد اجزای ۴۶۴-۸۲۲۰ | فروشگاه ها | مهدیه سلیمی ۸۸۶-۷۴۷۱ | پرسپولیس ۴۳۸-۳۵۷-۷۰۰۰ |
| شاهین سجادی | | حمل و نقل | پنج ستاره ۸۴۶-۰۲۲۱ |
| مشاور خانواده لاله رهبین ۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴ | | المپیک قربان ۹۳۵-۳۳۰۰ | صرافی الیت ۹۸۹-۲۲۲۹ |
| مشاور تحصیلی | | خدمات ویزای توریستی | شرفیاف ۲۲۳-۶۴۰۸ |
| مشاور مهاجرت معصومه علی محمدی ۲۸۹-۹۰۴۴ | | خیاطی Tailleur Bijan 419-1039 | صرافی رویال ۸۳۶-۷۰۹۰ |
| علی مختاری ۹۰۳-۴۷۲۶ | | دارو خانه کل نسیم ریاحی ۵۱۹-۳۰۶۰ | پاسیفیک ۲۸۹-۹۰۱۱ |
| سهیل ملاحمدی ۷۴۸-۰۹۴۹ | | دندان پزشکی راضیه رضوی ۶۳۴-۷۲۸۱ | ExpertFX ۸۴۴-۴۴۹۲ |
| گنجی www.GanjiCo.com | | علی شفیعی ۶۸۵-۶۲۲۲ | الکترونیک - برق کار آراز الکترونیک ۳۵۲-۶۸۸۳ |
| نان و شیرینی کندم ۸۳۶-۵۵۵۳ | | | آژانس های مسافرتی سلطان تراول ۴۸۴-۴۰۰۰ |
| نان سنگک آذر ۶۳۴-۶۳۶۳ | | | فرناز معتمدی ۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶ |
| نوسازی و تعمیرات ساختمان شرکت بن ۴۴۱-۴۲۹۵ | | | مهری صدوقی ۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳ |
| شرکت آماج ۹۴۲-۹۹۶۹ | | | سعید هاشمی ۲۷۲-۹۹۹۹ |
| لوله کشی پتانسیل ۴۶۳-۳۰۱۴ | | | آموزش پروین عبائی- فارسی ۶۷۵-۴۴۰۵ |
| لوله کشی پارس ۲۹۰-۲۹۵۹ | | | مدرسه فردوسی ۵۰۲-۴۳۷۸ |
| بهنام ۴۴۱-۴۲۹۵ | | | مدرسه وست آیلند ۶۲۶-۵۵۲۰ |
| وام مسکن بهرز باباخانی ۶۰۶-۵۶۲۶ | | | مدرسه دهخدا ۲۵۸-۸۱۸۶ |
| آتوسا تنگستانی فر ۹۹۵-۳۰۴۱ | | | آموزشگاه (راندگی) |
| شیرین تیموری ۹۷۹-۹۸۰۹ | | | آموزش (موسیقی) |
| مهرداد مرادخانی ۸۳۴-۸۰۵۳ | | | پیانو / فخریان ۹۹۶-۱۶۲۰ |
| مهد کودک سیما (دولتی) ۶۹۹-۸۳۷۳ | | | استاد بیانیت فرچه داغی ۴۸۴-۸۷۴۸ |
| وکیل/مهاجرت دیوید برگر ۹۶۱-۸۷۴۶ | | | آموزش (زبان) آکادمی آریا ۸۳۹۴۴۴۴ |

16: Histoire de couverture

une forte augmentation de l'inflation affecte au pire les plus pauvres
Un entretien avec un étudiant international iranien
Un rapport d'entreprises iraniennes à Toronto



Cover
NO.635

■ Azar Faramarzi, Elham Safaei et Farangis Shakiba

43 Interview: Simin Afshar
Masoud Mehrabian, président élu de l'association étudiante iranienne de l'UdM:
Chaque groupe socioculturel actif est un maillon de la chaîne de notre solidarité



35 Introduction du livre: Yassaman Hassani
Ecorchées Vivantes par 9 écrivaines canadiennes



53 Economie: Armin Aryanpour
La réouverture au Québec et en Ontario, nouvel espoir pour certaines entreprises



65 Communauté afghane: Nargiz Hashimi
Une interview de la semaine avec Siddiqullah Badr, écrivain et poète pachtoun



59 Santé: Dr Elham Gerami
Qu'est-ce que la discrimination et y a-t-il un moyen d'y remédier?

Publication: Journal Hefteh / 4479777 Canada Inc

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal

03 juin 2021, numéro 635
03 JUN 2021, issue Nr. 635

Hefteh will not be published on the following dates during 2021:

January 7th
March 25th
July 8th
October 14th

Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie

Photographe: Mahnaz Zangirzani
Dessinateur: Siros Yahaabadi

Politique: Farangis Shakiba
Littérature: Farshid Sadatsharifi (PhD)

Psychologie: Dr Elham Gerami
Economie: Armin Aryanpour

Immigration: Masoumeh Alimohammadi
Cinéma: Mostafa Azizi
Médecine: Dr. Faegheh Ebrahimi
Droit: Me Niousha Riahi

Communauté afghane: Nargis Karimi Hashimi,
Habib Osman et Abdolhadi Tapand
Actualité Communauté: Negin Parvarandeh



le prix: \$2.50

Les frais de l'abonnement annuel: 120 dollars

This project is funded in part by the Government of Canada.
Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

Canada



PERMONT

Entrepreneurs & Général Contractors Inc.

تیم مدیریتی با بیش از ۳۰ سال سابقه اجرا در کانادا

سازنده سازه های شما با اعتماد و دوستی

طراحی و ساخت کلیه ساختمان های تجاری ، صنعتی و مسکونی
برآورد و مشاوره سرمایه گذاری در امور ساخت و ساز
استفاده بهینه از فناوری روز در طراحی و اجرای ساختمان



Tel: 514-738-0006 Fax: 514-738-0002 Info@permont.ca www.permont.ca
5575 boul. de la Verendrye, Montreal, H4E 3R6
RBQ # 5639-5874-01

B | L | V | D
BOULEVARD

مشاور املاک در مونتreal بزرگ

سارا تاثیري

مشاور املاک در مونتreal بزرگ

Sara Taassiri
Real Estate Broker

- همکاری با مشاوران دریافت وام مسکن
- شرایط استثنایی برای تازه واردین
- خدمات رایگان برای خریداران
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره تلفنی و حضوری

514-929-8425

taassiris@blvdimmobilier.com



آرش شکور

کارشناس رسمی املاک مسکونی شما

AGENCE IMMOBILIERE
LONDONO
REALTY GROUP INC.

High Roller
2018 . 2019 . 2020 . 2021

Broker Of The Year
2019 . 2020

A Donation Partner Of
DANS LARUE



514-730-3909



SAMI FRUITS

میوه تره بار سامی

کیفیت: خوب قیمت‌ها: غیرقابل رقابت

باشش شعبه بزرگ در خدمت شما

D.D.O. (514) 421-6333
3000 Rue du Marche, H9B 2Y3
 چهارشنبه: ۱۹۳۰ تا ۱۸:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰۰۰ تا ۱۸:۳۰
 جمعه: ۲۰۰۰ تا ۱۸:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۹:۰۰ تا ۱۸:۰۰
 (دوشنبه و سه‌شنبه تعطیل)

Head Office
1605 rue Legendre Ouest
Montreal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

Nord-est (514) 593-1333
8200 19E Avenue, H1Z 4J8
 دو و چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰ - جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۰۰ - سه‌شنبه: تعطیل

St. Laurent (514) 856-1333
1320 boul. Jules-Poltras, H4N
 چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰ - پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰
 جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۰۰ - شنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۰۰
 یکشنبه: ۱۹:۰۰ تا ۱۸:۰۰ - دو و سه‌شنبه: تعطیل

Laval (450) 978-1333
1550 Blvd Daniel Johnson
 دوشنبه و چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰
 پنجشنبه، شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۰۰
 جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰ - سه‌شنبه: تعطیل

Lasalle (514) 368-1333
400 ave Laffeu, H8R 3H6
 چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۳۰ - جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۱۸:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۱۸:۰۰ - دو و سه‌شنبه: تعطیل

سامی، جایی که می‌توانید سبد خرید خود را پر از میوه کنید.

اما کیف پولتان را خالی نکنید.



INSTITUT TECHNIQUE
AVIRON
TECHNICAL INSTITUTE
DE MONTRÉAL

80 années écoulées pour le bon service

روایهای خود را واقعیت بخشید

les cours en ligne sont disponibles en français et en anglais

دوره های آنلاین اویرون آغاز شد

Programmes D.E.P 1800 heures:

- جوشکاری و مونتاژ
- مکانیک اتومبیل
- طراحی صنعتی
- برق کاری
- Soudage-montage
- Mécanique automobile
- Dessin industriel
- Électricité

• تئوری: به صورت آنلاین
• عملی: در موسسه و حضوری
• امتحانات: حضوری در موسسه

Service de Placement Disponible

- امکان دریافت وام و بورس
- مشاوره برای کارهایی ارائه می شود






5460 Royalmount, Ville Mont-Royal De La Savane

www.avirontech.com

514-739-3010

مهندس مهدی انصاری

مشاور املاک

کارشناسی ارشد مهندسی عمران از دانشگاه کنکوردیا

خرید و فروش تخصصی ملک
دسترسی ویژه به پیش خرید
در سراسر مونترال

دسترسی تضمینی به بهترین
مبلغ وام با کمترین سود بانکی

514-588-0609

MEDI.ANS.MTLBROKER

www.mahdiansari.com

بسته خرید ویژه فقط برای پرستاران و پزشکان عزیز



MAHDI ANSARI - CANADA AWARDED BROKER 2019-2020